

30к-2 / 242

# ЧЫРВОНАЯ БЕЛАРУСЬ

ЧВРВЕНЬ  
11-12



## З Ъ М Е С Т:

А. Вольны, Р. Кобец  
Ратуй божа—урывак з  
комеды.

Максім Горкі  
Забаоны зьядаюць ніль-  
бы пудоў сена.

Юлі Таўбін  
Парад—верш.

Іл. Барашка  
Нататкі пісьменьніка—  
нарыс.

Ус. Шыдлоўскі  
Нашы дзеці—нарыс.

С. Ж.  
Провакацыйны страд у  
Парыжы.

Л. Г.  
Украінскі Чырвонаязаводскі  
тэатр.

Робэрт Крудэн  
Людзі патрэбы—апава-  
даньне.

В. П.  
Рыхтуемца да сусветнай  
спартакіяды.

І. Есьман  
Проект—верш.

Шахматы—пад рэдакцыяй  
Я. Камінецкага.

На вокладцы  
Зборка графі сартыроўкі на  
зав. імя Варашылава  
Менск. Фото Грына.

Нумар здан у набор 13-VI—32 г.

Падпісан да друку 26-VI—32 г.

Адказны рэдактар Мікола  
Хведаровіч.

Адказны сакратар В. Мара-  
коў.

Нумар набран і зьведзстан бры-  
гадай імя 13-га Кастрычніка,  
па макету А. Тычыны.

Карэктар З. Варатынская.

Клішэ выкананы пад кіраўніц-  
твам Кантаровіча.

АДДЕЛ ПАДПІСНЫХ І ПЭРЫОДЫЧНЫХ ВЫДАННЯЎ

ПАДПІШЫСЯ на 1932 г.

на адзіны ў БССР ілюстраваны двухтыднёвы  
часопіс тыпу лепшых ілюстраваных часопісаў СССР

# Чырвоная Беларусь

ПАД РЕДАКЦЫЯЙ МІКОЛЫ ХВЕДАРОВІЧА

У „Чырвонай Беларусі“ на працягу 1932 г. будуць зьмешчаны:

Апаваданьні:

С. Баранавых, Іл. Барашкі, З. Бядулі, А. Вольнага,  
Т. Гушчы, Ц. Гартнага, П. Галавача, Даўгапольскага,  
М. Зарэцкага, В. Каваля, Э. Кагана, Р. Кальтофэн,  
М. Кальтофэн, М. Лынькова, Я. Ліманаўскага, Р. Мурашкі,  
Маўра, М. Нікановіча, Нёманскага, М. Чарота, К. Чорнага,  
Швэйдэля і інш.

Пэзмы і вершы:

А. Александровіча, З. Астапенкі, С. Астрэйкі, М. Багуна,  
Бацюшкава, Я. Бобрыка, П. Броўкі, А. Звонака, Я. Ку-  
палы, Я. Коласа, К. Крапівы, С. Ліхадаіеўскага, М. Лу-  
жаніна, Юр. Лявоннага, В. Маракова, С. Нортмана,  
Ю. Таўбіна, І. Харыка, Ул. Хадыкі, М. Хведаровіча,  
М. Чарота, С. Шушнёвіча і інш.

Нарысы  
і фэльетоны:

М. Аляхновіча, Бэндэ, С. Бэрнара, С. Гюгера, А. Воль-  
нага, В. Вольскага, Ф. Выхадцава, Ц. Зарэчнага, Б. Міку-  
ліча, Мяжэвіча, Ал. Некрашэвіча, М. Пасьлядовіча,  
Я. Скрыгана, В. Сташэўскага, Шкадарэвіча, Хв. Шы-  
клера, Ус. Шыдлоўскага і інш.

Малюнкi і фото:

Ахрэмыча, Азгура, Браэра, Волкава, Гаўрыленкі,  
Забожава, Давідовіча, Кіпніса, Мазелева, Малкіна, Паш-  
кевіча, Ран, Семянкі, Салавейчыка, А. Тычыны, М. Фі-  
ліповіча і цэлага шэрагу раённых карэспандэнтаў.

„ЧЫРВОНАЯ БЕЛАРУСЬ“ ДАЕ Ў ГОД:

звыш 1000 фотаздымкаў, якія ілюструюць соцыялістыч-  
нае будаўніцтва СССР і БССР, а таксама замежнае  
жыццё, звыш 300 малюнкаў лепшых мастакоў, звыш  
200 апаваданьняў, вершаў і нарысаў.

„ЧЫРВОНАЯ БЕЛАРУСЬ“

на сваіх старонках адлюстроўвае соцыялістычнае  
будаўніцтва БССР і СССР, практыку герояў пяцігодкі,  
аддае вялікую ўвагу соцыялістычнаму спарторбству і  
ўдарніцтву, соцыялістычнай перабудове вёскі, шырока  
асьвятляе разгортваньне культурнай рэвалюцыі, жыц-  
цё мастацтва, тэатру, кіно і інш.

У М О В Ы  
ПАДПІСКІ:

ПАДПІСКА  
ПРЫМАЕЦА

На 1 год		На 6 мес.		На 3 мес.	
р.	к.	р.	к.	р.	к.
3	—	1	50	—	75

Асобны  
нумар  
каштуе **15 к.**

ўсімі агенцтвамі сувязі і лістаносцамі, кнігарнямі ДВБ,  
аддзелаў падпіскі кнігацэнтру ОГІЗ'у РСФСР, ўсімі яго  
філіяламі і ўпаўнаважанымі.

Тэлефон рэдакцыі 17-09.



# ЧЫРВОНАЯ БЕЛАРУСЬ

Адрас рэдакцыі:  
Менск, Савецкая, 59.  
Тэлефон 17—09.

30к-2/242  
Пралетары ўсіх краін, злучайцеся!

№ 11-12 ЧЭРВЕНЬ  
1932

Фото І. САЛАВЕЙЧЫКА

У адказ натхні-

целям інтэрвен-

цыі, паслядоў-

на праводзячы

політыку міру,

працоўныя Кра-

іны саветаў

яшчэ больш

узмоцняць

тэмпы соцыялі-

стычнага будаў-

ніцтва, узмоц-

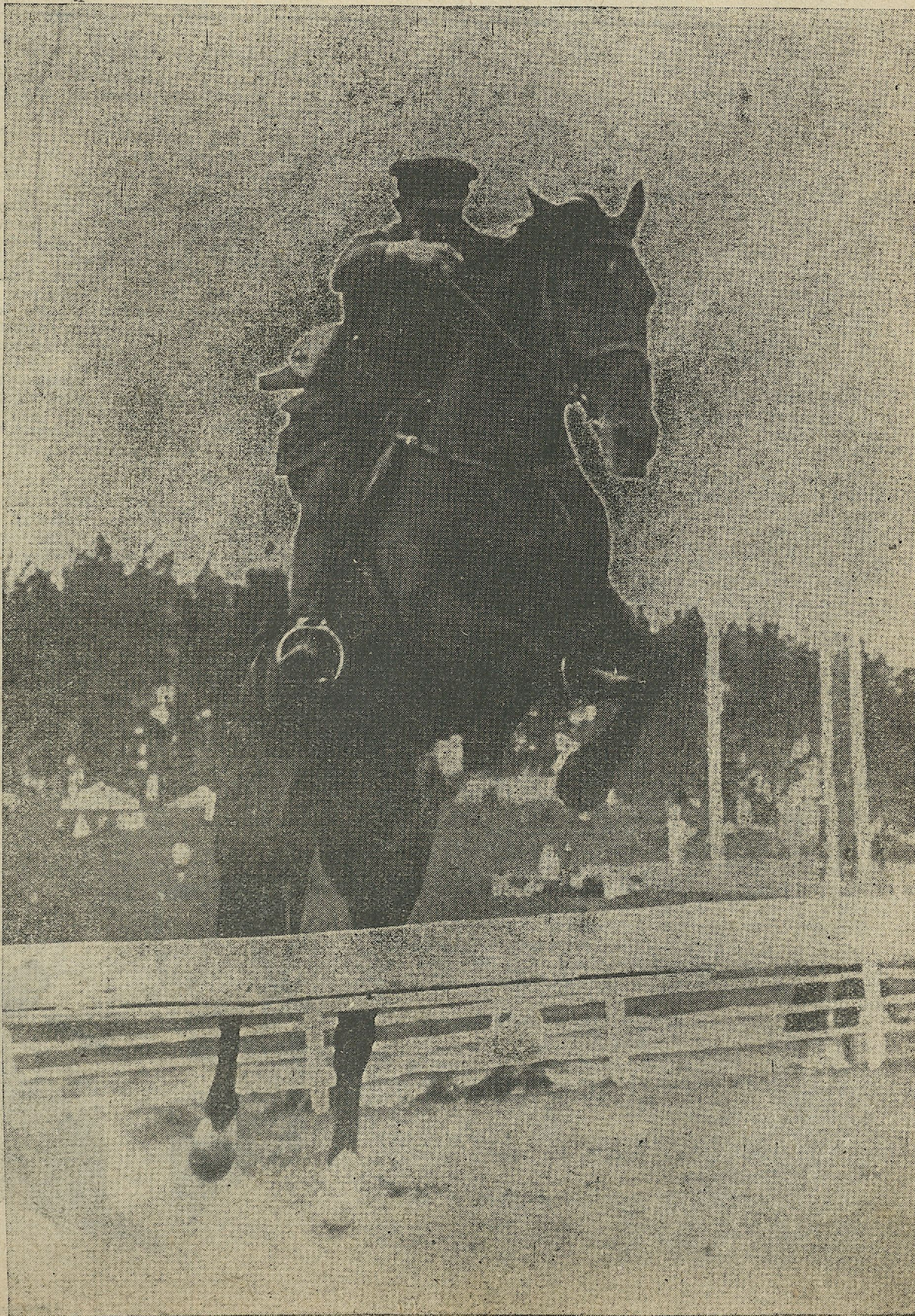
няць намаганьні

па ўмацаваньні

бяздольнасьці

нашай слаўнай

Чырвонай арміі.





А. ВОЛЬНЫ  
Р. КОБЕЦ

# РАТУЙ, б о ж а!

У РЫВАК З КОМЭДЫ

М а л ю н к і  
М. Пашкевіч

„Ратуй, божя“ — антырэлігійная п'еса ў сатырычным жанры апавядае пра багоў ды пра нашага савецкага абываталя Міколу Пупочка

## 7 АБРАЗОК

(з антырэлігійнай п'есы-сатыры)

Габінэт містэра Крафта. Сядзяць Крафт і кардынал.  
У дзвярах стаіць Ісус.

Крафт. Вы яго добра ведаеце, гэтага джэнтльмена, што прышоў з вамі, ваша эмініцыя?

Кардынал. Вельмі добра. Ён дужа таленавіты прапаведнік.

Крафт. Папулярны?

Кардынал. О, так. Калі ў Тэхасе выбухла забастоўка сельскагаспадарчых рабочых, ён шмат дапамог мясцовай уладзе. Калі ўзброены чым папала натоўп наляцеў на магистратуру і зьмяў паліцыю, ён двухчасовым казаньнем супакой ўзбураныя масы. Надзвычайны прапаведнік і мэтады ў яго надзвычайныя.

(Ісус кланяецца)

Крафт. Які?

Кардынал. Крыху дзіўны, але досыць эфэкты. Іншы раз ён абвешчае сябе Ісусам хрыстом, другі раз сышоўшым на зямлю.

Крафт. Глупства. (Ісус кашляе).

Кардынал. Вядома, глупства. Але між іншым часамі гэта робіць уплыў... Тым больш, што ён крыху падобен з твару да хрыста, такога, якім мы бачым яго на абразох. Асабліва заўважце, калі яго вусікі крыху спусьціць і расчасаць бародку... і нават апранаецца ён таксама эфэктна... На нагах сандалі, затым шырокае біблейскае адзенне і даўгія валасы (шпича на вуха Крафту). На мой погляд гэта або фанатык, які ашалеў ад рэлігіі, або лоўкі жулік...

Крафт. Фанатык — кепска. У большасці выпадкаў фанатыкі — ідыёты... Ём небяспечна даручыць сур'ёзную справу. Жулік лепш. Гэта народ дзелавы. З ім лягчэй згаварыцца і старгавацца (да сакратара). Папрасіце сюды гэтага... ну як яго... ну наогул таго, што там стаіць... (Сакратар просіць). Ды ваша эмініцыя, кажаце, што ён дужа папулярны?

Кардынал. О так. Казаньні яго прынеслі вялікую карысць кампаніі Сьміт у Тэхасе. Апроч таго яго ведаюць на Поўдні... Асабліва папулярны ён у Паўднёвай Караліне сярод нэграў, дзе ён таксама неаднакроць спыняў забастоўкі... Там некаторыя газеты нават зьмясьцілі яго казаньні, прытчы, выслоўі і партрэты. Вось калі ласка некалькі экзэмпляраў, пераканайцеся.

Крафт. Так, так, цікава. Бадай што мы яго скарыстаем.

Ісус. У імя айца і сына і сьвятога духа...

Крафт. Амэн. Сядайце. Прозьвішча.

Ісус. Містэр Роджэрс са штату Кентуккі. А нябеснае — Ісус хрыстос — сын божы адзінародны. Прышоў другі раз на зямлю ўзмацніць веру ў бацьку майго найвышняга ў сэрцах людзкіх.

Крафт. Ха-ха-ха... Даўнавата вы да нас не заглядалі.

Ісус. Дзеве тысячы год, брат мой.

Кардынал. Цсс... Ня брат мой, а містэр Крафт. Кіраўнік найбуйнейшай у Амэрыцы машынабудаўнічай кампаніі Крафт і сыны, уласнік шасьціх царкоўных парафій. Наш патрон і дабрадзей.

Крафт. Ітак вы сьцьвярджаеце, што вы Ісус хрыстос? Ну, што-ж наша кампанія нічога ня мае супроць гэтага, калі вы нам прынясеце карысць.

Ісус. Пашто сьмяешся над госпадам богам, сын мой?

Кардынал. Містэр Роджэрс, кінце. Ізноў у вас гэта неадчэпная ідэя... мы-ж ня дурні. Усё гэта падходзіць для цёмнага народу з Тэхасу і не падыходзіць нам...

Ісус. Ты бога зьневажаеш, сын мой...

Кардынал. Ну вось і да чаго упарты чалавек. Кінце, давайце гаварыць па-дзелавому. Навошта псаваць сабе кар'еру.

Крафт. Вось, вось па-дзелавому. Дзелавому чалавеку кар'ера заўсёды забяспечана... Мне яго эмініцыя кардынал містар Вільямс даў пра вас добрую характарыстыку. Прымаю вас на службу. Вы будзеце маім штатным прапаведнікам майго прыходу і майёй царквы на Грот-Стры, заселенай пераважна рабочымі маіх прадпрыемстваў. Плачу я добра... Ваша работа — чытка казаньняў у царкве і рэлігійная прапаганда сярод рабочых і асабліва моладзі ў масавым маштабе. Гэта добры сродак барацьбы супроць камуністычнай заразы. Тэмы і тэзісы для чарговых казаньняў атрымаеце ў майго сакратара. Першае казаньне прачытаеце на тэму: Бог і эканамічны крызіс, — крызіс будзеце тлумачыць аслабленьнем веры ў бога і савецкім дэмпінгам. Сродкі на арганізацыйную працу і масавую атрымаеце таксама ў сакратара. Вы асабіста будзеце атрымліваць дванаццаць тысяч долараў у год. За паасобныя добра выкананыя заказы будзе плата асобная... Папулярнасьць вам у маіх газетах забяспечана... Будзеце добра працаваць, — калі вас гэта задавальняе — залічым вас у лік сьвятых — згодны?

Ісус. Згодзен.

Крафт. Ну вось, бачыце, люблю дзелавых людзей. Гэты маскарад кінце. Біблейскую хламіду трэба скінуць і замяніць добрым культурным гарнітурам, Тое, што здаецца вялікім нэграм з паўднёвай Караліны і каўбоям з Тэхасу — можа аказацца сьмешным для рабочых маіх прадпрыемстваў. Гэта можа пашкодзіць справе. Ісусам сябе бадай што лепш не называйце. Пасадзіць у вар'яцкі дом. Памятайце, што бог нам выгадней, тады, калі ён сядзіць на небе, і ня блытаецца ў нашы справы на зямлі. (Да кардынала). Ваша эмініцыя прасачыце за яго працай і скарыстайце як можна выгадней. Чэк на 50 тысяч долараў атрымаеце ў сакратара. Бывайце здаровы.

Кардынал. Бывайце здаровы, містэр Крафт.



Ён дужа таленавіты прапаведнік



## Лягер беспрацоўных

Украіна вялікага гораду. Халупкі, пабудаваныя са скрынак, кавалкі фанэры, бляхі, картону. Ісус стаіць на скрынцы абкружаны натоўпам белых і чорных беспрацоўных. Ён апрануты ў цывільны гарнітур. Сцэна тэатра падзелена на два паверхі. Наверху рай, спальня бога Саваофа, унізе лягер беспрацоўных.

Ісус. Браты мае ў хрысьце... ісьцінна глаголю вам... не упадабняйцеся гультаю, закупаўшаму ў зямлю талент свой... ідзіце працаваць... бо і цар ваш нябесны сказаў: у поце твару свайго будзеш здабываць хлеб свой.

Беспр. Дык жа-ж пацець няма дзе. Усюды крызіс, усюды застой. Я ўжо два гады бяз працы.

Ісус. Крызіс эканомікі, браты мае, кара божая за нявер'е ў сілу найвышняга. Нарабілі людзі машын, аблыталі зямлю жалезам, хэміяй, тэхнікай, навукай падрываюць веру ў айца нашага найвышняга.

Жанчына. Вы што-ж супроць навукі?

Ісус. Ад д'ябла яна, браты мае, ад нячыстага навука пайшла, калі сказаў цар наш нябесны — у поце твару здабывай хлеб свой — значыць пацей і здабывай. А навука супроць бога пайшла. Машыны будзе, варштаты, працу палягчае, супроць бога ідзе, парушаючы закон яго справедлівы.

Голас. Эй, Джым.

Джым. У чым справа?

Голас. Ідзі паслухай, словам божым суцяшае. Цярпіце, кажа, і будзе вам царства нябеснае.

Джым. А ну іх да чорта... я зараз абы які рай памяняў-бы на добры кавалак хлеба.

Ісус. Браты, браты, ісьцінна глаголю вам, не адзіным хлебам будзе жыць чалавек.

Джым. Гэта правільна, сьвяты айцец. Чалавеку сёе-тое і да хлеба патрэбна. Напрыклад, крупнік пасытней, ці кавалачак мяса, а калі яшчэ наверх куфаль піва, зусім добра. Што праўда, то праўда, разумна, гаворыць, трэба паслухаць. (Падыходзіць бліжэй).

Жанчына. Не перашкаджай, Джым. Няхай раскажа лепш пра крызіс.

Ісус. Пра крызіс скажу, браты мае, коратка. Навука і тэхніка падрываюць веру ў господа. А савецкі дэмпінг і камуністычная пропаганда падрываюць нашу эканоміку. Праганіце з сваіх шэрагаў большавікоў, разьвейце па ветры іх нечасьцівыя арганізацыі і крызіс пройдзе.

Джым. Бач, як засьпяваў. Чаму-ж у большавікоў няма беспрацоўя? Чаму ў іх няма крызісу. Ты гэтыя байкі кінь, сьвяты айцец. Парай лепей дзе працу знайсці, можа і я тады веруючым стану.

Ісус. На прадпрыемствах містэра Крафта... ідзіце і працуйце, замяніце сабой гультаёў, бунтароў і абібокаў, якія ня хочуць працаваць і арганізуюць забастоўкі.

Галасы. Штрэйкбрэхерстваваць?

Прадаваць сваіх сяброў?

Дарма працаваць?

Прэч яго!

Джым. Таварышы. Ганіце гэтага паразыта. Ён агэнт Крафта.

Галасы. Прэч! Дайце гаварыць.

Вон!

У карак яго!

Ісус. Браты, браты...

Джым. Таварышы, гані яго... Гэта наняты пвстар Крафта. Штрэйкбрэхераў вербаваць прышоў. Гані яго і з богам і з казаньнямі.

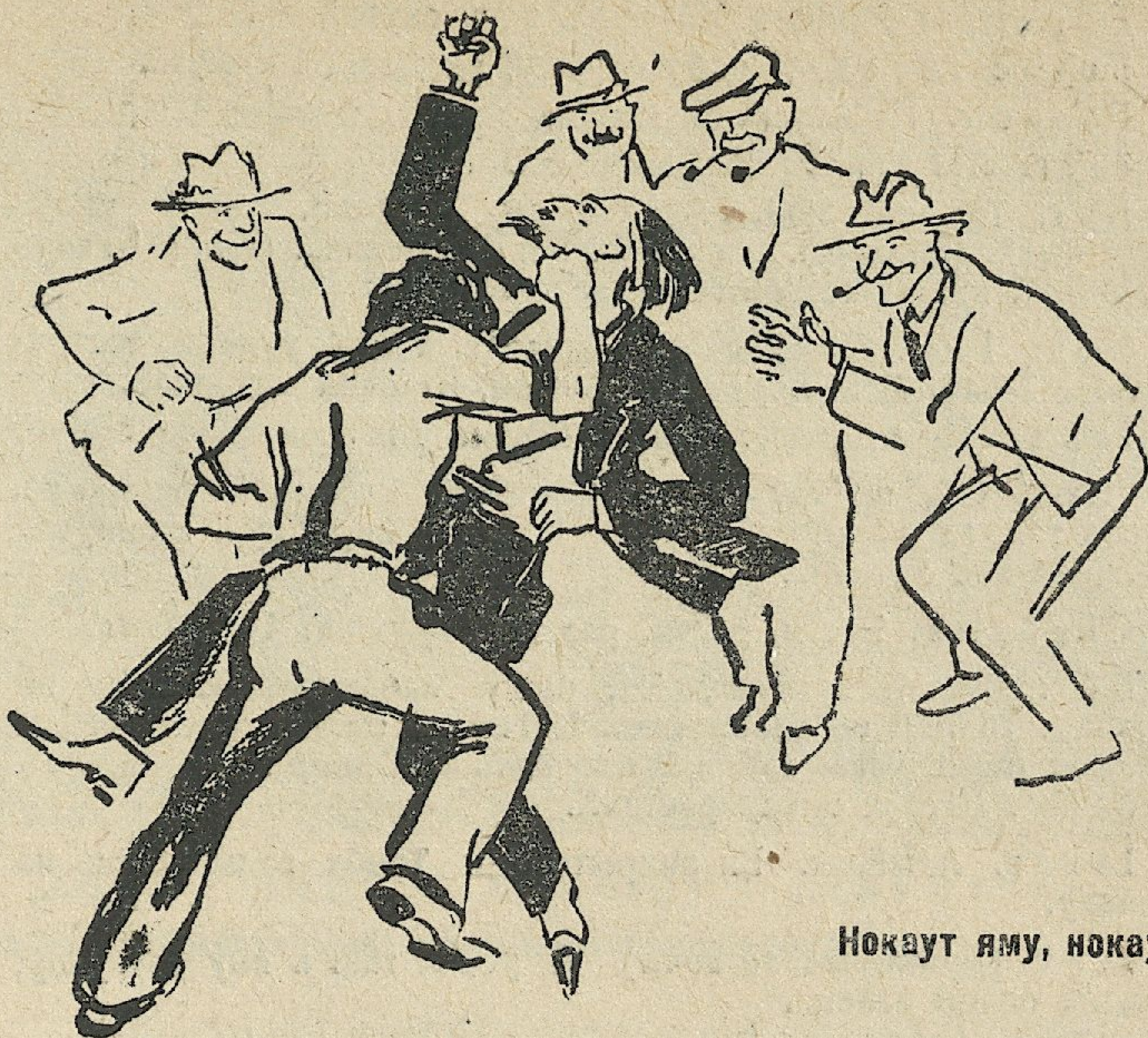
Ісус. Брат мой ва хрысьце. Пашто зьневажаеш бога? За такія словы і ў паліцыю можна трапіць.

Джым. Вось як, казаньні паліцэйскай дубінкай падмацоўваеш? Ды я табе...

Галасы. Дай яму, Джым!

Нокаут яму зрабі, Джым! па ўсіх правілах боксу!

(Джым становіцца ў пазыцыю).



Нокаут яму, нокаут

Галасы. Шырэй круг!

Шырэй!

Дай яму, Джым, дай!

Пакажы крызіс.

Ісус. Браты, о браты... Даруй ім, госпадзі, бо ня ведаюць што твораць.

Джым. Станавіся ў пазыцыю. Станавіся, а то проста адлупцюю.

Галасы. Так, Джым.

Нокаут яму, нокаут,

(На сцэне цямнее, спальня бога Саваофа. Бог сьпіць на ложку, прыхрапваючы з прысьвістам, нарастае гул, галасы).

Галасы. Так, Джым, так, не падавайся... сьвяты айцец...

Лоўка! Брава!

Так, Джым... (Воплескі).

Голас Ісуса. Айцец мой нябесны, узмацні руку маю і падтрымай дух мой.

Бог. І паспаць не дадуць. Старасьці і сьвятасьці не шануюць. Эх-хэ... што гэта там за лямант?

Голас Ісуса. Айцец мой нябесны, абарані і памілуй мяне.

Галасы. Лупі, Джым...

Ого-го, так...

Бог (падбгае і глядзіць у люк). Вой, Ісуса б'юць... Сын мой, не падавайся... Пад мікіткі яго, пад мікіткі яго...

Галасы. Ого-го... здрава.

Нокаут яму, нокаут...

Джым, не падкачай.

Бог (мітусіцца каля люку). Крыжом яго Ісус, крыжом, сын мой, пад дзесятае рабро... Эх, дурніца... крыж забыўся, упаў... Забілі... Дальбог забілі... Ізноў адпакутваў за чалавечтва.

Голас. Раз, два, тры, чатыры, пяць...

Бог. Пабілі... Ну што-ж цяпер рабіць?

Голас. Шэсьць, сем, восем...

Бог. Устаў... Трымайся, сын мой, так яму, так... У вуха па нашаму... Эх, дурань, боксу не навучыўся... Ізноў паб'юць.

Галасы. Няправільна...

Гэта барацьба, ня бокс.

(Сьвіст).

Голас Ісуса. Госпадзі зьнемагаю.

Бог. Заб'юць... Зусім заб'юць. Ратуйце, забіваюць... (Выймае паліцэйскі сьвістак, сьвішча, з усіх бакоў зьбягаюцца сьвятыя).

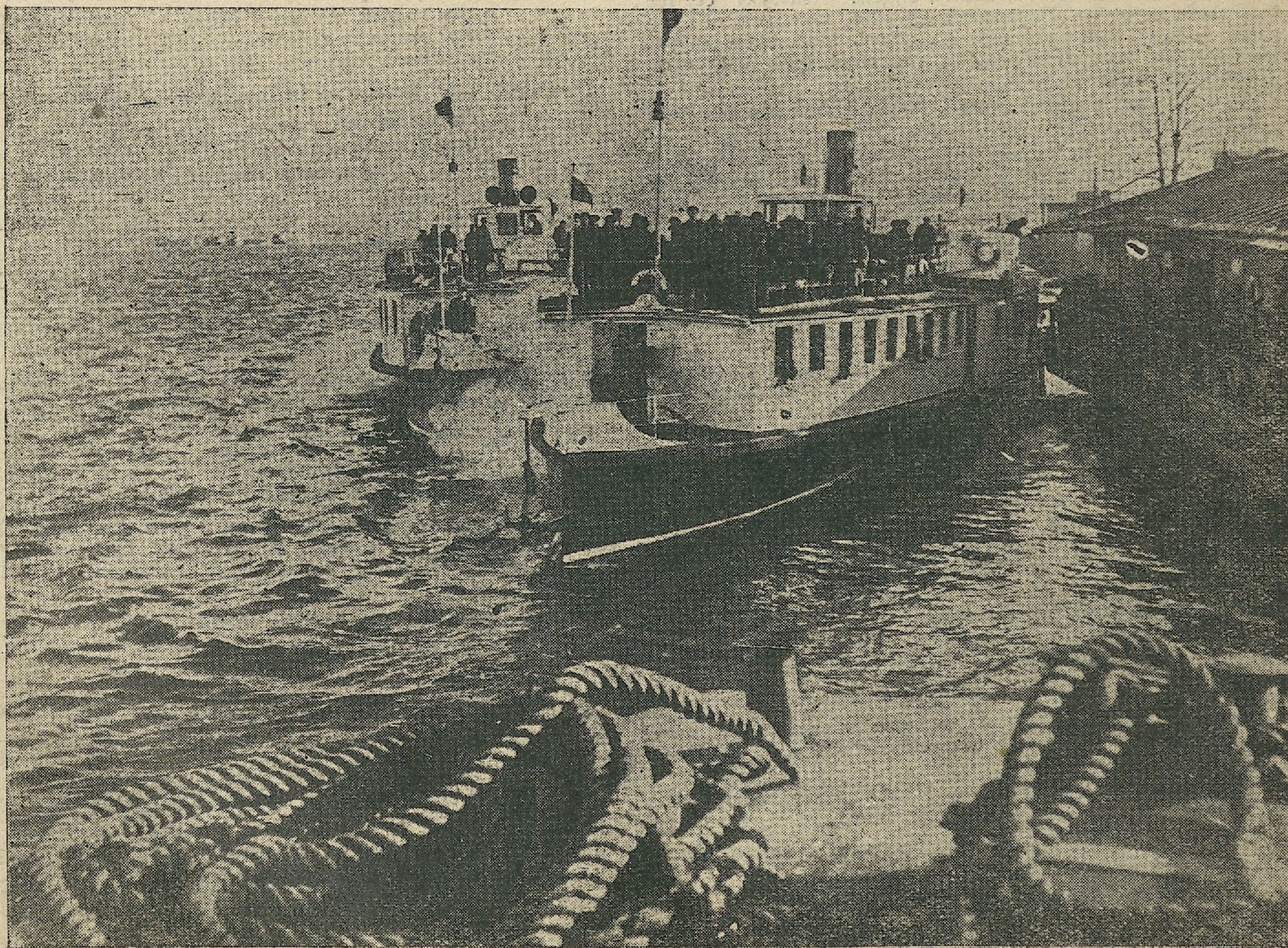
Галасы сьвятых. Божанька, што здарылася? У чым справа?



Бог. Ісуса б'юць, забіваюць... вась слухайце...  
 Голас Ісуса. Я цябе паражу, як Давід Галафа...  
 Галасы. Не падкачай, Джым,  
 Ісус. Акі Самсон філісьцімлян...  
 Бог. Так, сын мой, так, дай яму... О-о-о... зноў упаў.  
 Паліцыя!.. (свiшча) Ага... Во... во... палісман... (звiзу чуваць  
 свiсткі, крыкі, страляніна).  
 Бог. І паліцыя ўцякае. Уцякай сын мой, уцякай, застрэ-  
 ляць... Ілья, бі іх пяруном... Сьвяці, палыхай маланкай.  
 Ілья. Не паможа, госпадзі. Тамака ў іх грамаадвод стаіць.  
 Бог. Ой, прапаў Ісус... Спусьчайце хутчэй вярхоўку...  
 Вось так, за вярхоўку хапайся, Ісус, за вярхоўку... Учапіўся.  
 Цягнуце яго хутчэй...  
 Сьвятыя. Разам, разам, раз два, дружна. Ну разам.  
 Бог. Хутчэй, хутчэй... Эх, казаў лябёдку паставіць, не  
 зрабілі. Тэхнікі не паважаеце... Цягнуце... (паўза Паказваецца  
 галава Ісуса, увесь зьбіты, пад вокам ліхтар).  
 Забілі.. Што-ж цяпер рабіць?..  
 Ілья. Адыйдзе. Ён няпрытомны. Трэба вяды паліць на  
 галаву.  
 Ісус (расплюшчвае вочы). А ўсё-ж такі я яму настукаў,  
 во, на вялікі палец...  
 Бог. Дурань. Я-ж крычаў, бі пад дзесятае рабро. Зна-  
 чыць трэба было біць. А ты яшчэ левую шчаку падставіў...  
 Ісус. Гэта я, айцец мой нябесны, па заповедзі тваёй  
 зрабіў — калі хто цябе вытне па правай шчаце — падстаў  
 левую...  
 Бог. Дурань, гэта-ж я пісаў дзеля таго, каб табе падстаў-  
 лялі, калі ты каго б'еш... А ты сам падстаўляеш... Бачыш  
 што ня вытрымаеш, кліч паліцыю... яна заўсёды за нас...  
 Сьвістаць трэба было.

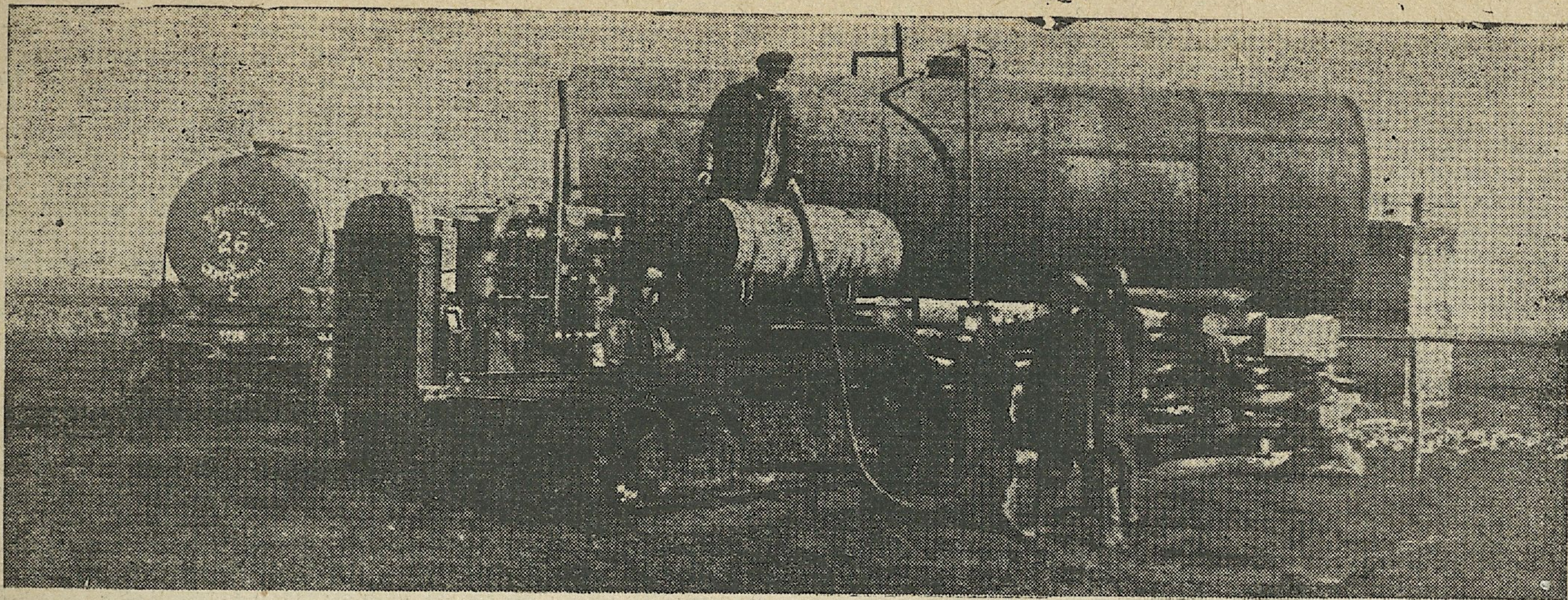
Ісус. Я сьвісток згубіў...  
 Бог. Разява. Варона... Грошы ў Крафта атрымаў?..  
 Ісус. Не ...дзе там... не да таго было...  
 Бог. О, глядзіце на яго... і грошай не атрымаў і ў ка-  
 латню папаў... морду набілі... Ісцiнна глаголю вам. Пашлі!  
 дурня богу маліцца, а ён лоб разаб'е... Бач як аздобілі...  
 расьпісалі... ідзі прылажыся да машчэй сьвятога Панцелей-  
 мона. Няхай вылячыць цябе.  
 Ісус. Якія там лекі, нічога ён не дапаможа. Доктара  
 трэба.  
 Бог. Сьвяты Пятро...  
 Пятро. Я, божанька.  
 Бог. Там на чарзе ў рай нікога з дактароў няма?  
 Пятро. Няма. У пекле ёсць адзін... Вы-ж яго самі туды  
 накіравалі.  
 Бог. Завошта?  
 Пятро. За тое, што ён не прызнаваў беспарочнага за-  
 чацьця дэвы Марыі.  
 Бог. Гінеколэг?  
 Пятро. Так, божанька... Ён спэц па гэтых справах...  
 Бог. Іш, сукін сын... але нічога ня зробіш, бары яго ў рай,  
 няхай падлечыць Ісуса. Гэта-ж заўтра кангрэс багоў адчы-  
 няецца, як сын мой пакажацца на кангрэс з гэкімі ліхта-  
 рамі? Ды скажы яму, гэтаму самаму доктару, каб маўчаў  
 наконт беспарочнага зачацьця багародзіцы, бо як пачуюць  
 аб гэтай справе жоны міраносіцы — такога наробяць тут  
 у раю, што і сам чорт не разьбярэ. Ну пайду пакуль што  
 адпачыць... натурбаваўся сёньня... пакута з вамі...

З А С Л О Н А.



Гомель. Прыстань на р. Сож





Наліўка гаручага ў трактар ў саўгасе „Сerp і Молат“. Сталінградзкі раён.

# Забабоны зьядаюць мільёны пудоў сена

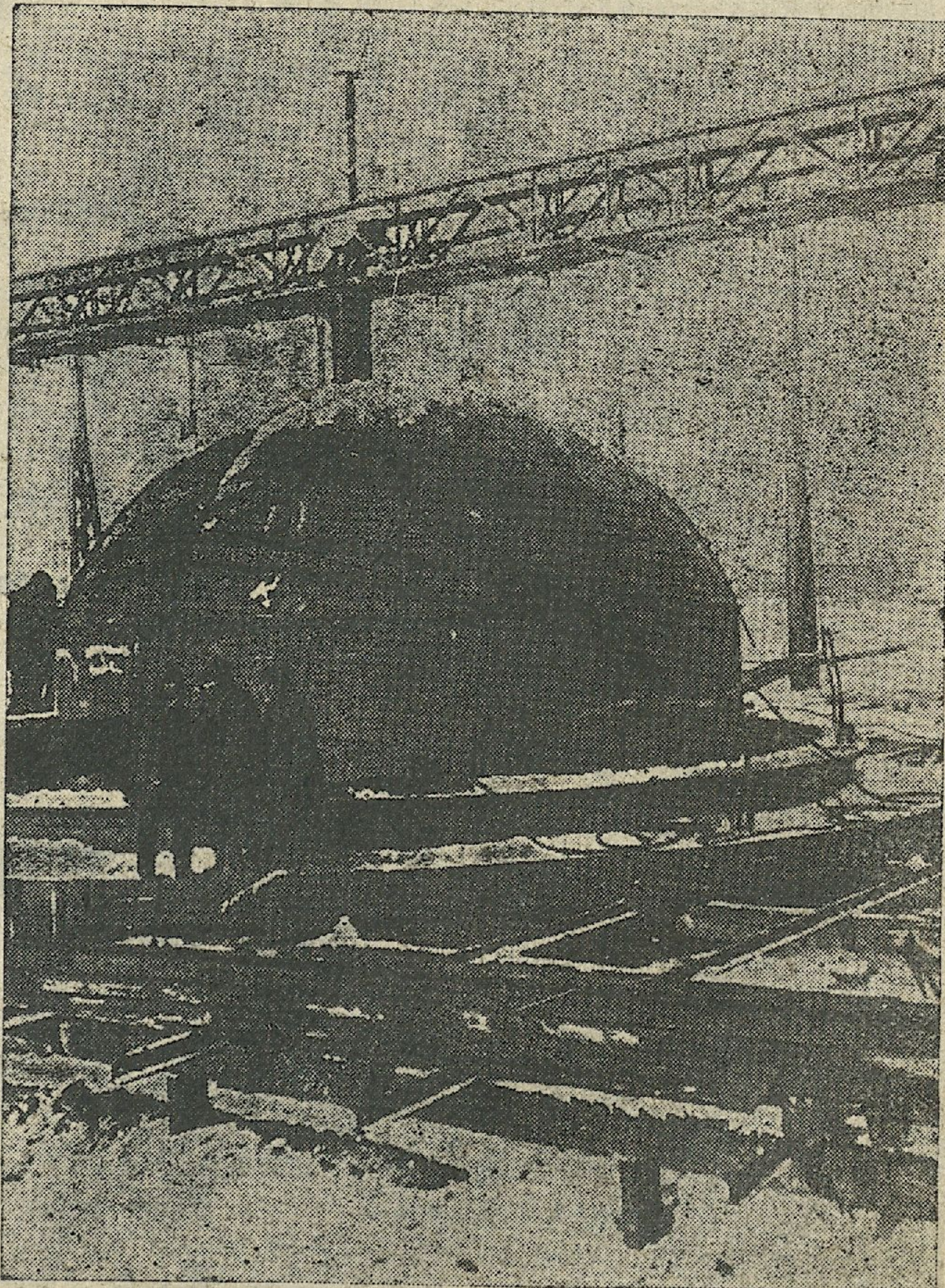
МАКСІМ ГОРНІ

Крыніцаю і прычынаю ўсіх бытавых і многіх гаспадарчых забабонаў служыць вера ў тое, што дзяды нашы ведалі жыццё лепей за нас. Мо'б было правільна, калі-б продкі нашы нарадзіліся прамудрымі старцамі і ў той-жа час, вышаўшы з „чрэва“ мацеры, умелі адрозніваць шкоднасьць парквы і карысьць млына. Але яны нараджаліся таксама як і мы—пісклівымі дзеткамі, і раней чым навучыцца хадзіць—поўзалі, раней чым гаварыць—мармыталі. Затым паступова, з цяжкасьцю і боем, дзяды нашы асвойвалі жыццёвы вопыт сваіх прадзедаў, напалову механічна, дадавалі да яго крыху свайго вопыту і, засьмечваючы мазгі бацькоў нашых нязлычонаю колькасьцю старыннага самаробнага глупства, рухалі жыццё наперад, пасоўваючы яго куды больш сілаю малайцоўскага пляча, а ня сілаю крытычна настроенага розуму.

Усё гэта вядома, аднак, ня зусім добра уцямлена. У асяродзьдзі бацькоў знайшлося ўсё-ж нямала дастаткова смелых, яны адмовіліся ад веры ў непарушнасьць гістарычнага вопыта дзядоў і продкаў і зрабілі Кастрычніцкую рэвалюцыю. Кастрычніцкая рэвалюцыя гэта—„пераварот жыцця“, які можна параўнаць з бігеолёгічным, з такім, пасля якога ўся маса няўродлівай зямлі Савецкага саюзу становіцца ўрадлівай, толькі тут патрэбна замяніць зямлю чалавечаю, працоўнай масай. Яна ўся, усе яе 162 мільёны адзінак закліканы да работы, поўнай і канчатковай перабудовы старажытных асноў жыцця. Праца яе будзе тым больш паспяховаю, чым хутчэй яна вызваліцца, ад тла, іржы і пылу адвечных забабонаў у быту і гаспадарцы. Забабонаў гэтых яшчэ многа і яны перашкаджаюць масе людзей разумець, што ўсё, што яна пасля Кастрычніка робіць, яна робіць на сябе і толькі для сябе. Зразумець гэта—даўно час, а калі гэта будзе зразумела, гэта ўнзе ў жыццё яшчэ больш энэргіі, працоўнага энтузіязму і хутчэй пасуне нас да мэты. Мэта простая і зразумелая: трэба каб усім працоўным на зямлі нашай і скрозь у сьвеце жылося аднолькава добра, лёгка і сьветла. Працоўны люд—вялікі і непераможны. Чалавек, калі ён зразумее сваю нязломную сілу, калі яму стане зразумела, што толькі ён здольны вырашаць такія задачы, як будаўніцтва беламорска-балтыцкага каналу, як абвільгочваньне заволжскіх стэпаў, як злучэньне каналам Каспійскага мора з Чорным, пасля чаго Сібір атрымае выхад у Міжземнае мора. Народ зьмяняе фізычную географію сваёй зямлі, гэтага яшчэ ніхто ніколі не рабіў у такіх памерах, як пачата ў нас.

Гэтыя задачы патрэбны для абагачэньня нашай краіны, для таго, каб іх лёгка было вырашаць, трэба паклапаціцца ўзбагаціць розум, вызваліць яго ад старасьвецкага сьмяцця. У параўнаньні з тымі вялікімі работамі, якія вядуцца ў нас—сенакос справа нібыта маленькая. Але і здабытак сена можна разьвіць у двоя больш, калі адмовіцца ад прадзедаўскага забабону не пачынаць касьбу да Пятра, як прызвычаліся рабіць па завету дзядоў. Ад позьняй касьбы мы трацілі ў сене 30—40 проц. на якасьці яго, ды столькі-ж на колькасьці, бо трацім атаву, і другі ўкос. Касьбу патрэбна пачынаць у тыя дні, калі каласіцца трава, а канчаць яе, калі трава цвіце. Ад гэтага сена будзе спажывным, а спажывнасьць яго адаб'ецца адразу-ж на здароўі і прадукцыйнасьці жывёлы.

Прапусьціць тэрмін пачатку касьбы—значыць зацягнуць сенакос, страціць у колькасьці і якасьці сена, рызыкаваць пакінуць частку сена няпрыбранай з сенажаці, страціць другі ўкос.



Монтаж каупераў для домнаў Дняпразаводу.



Выкананьне гэтых умоў залежыць выключна ад сваячасовай падрыхтоўкі сенаўборачнай кампаніі, а менавіта:

Неабходна арганізаваць сталы склад брыгад з прымацаваньнем да пэўных вучасткаў сенажаці.

Плянны касьбы сена павінны быць у час даведзены да кожнага саўгаса, колгаса, сяла і вытворчай брыгады і абгавораны на вытворчых сходах рабочых саўгасаў і колгасаў і вызначаны тэрміны пачатку і канца ўборкі сена.

Сур'ёзная ўвага павінна быць аддадзена пытаньням арганізацыі працы, падбору брыгадзіраў, наладжваньню курсаў для падвышэньня іх кваліфікацыі, вызначэньню норм выпрацоўкі, пераводу на зьдэльную аплату працы, арганізацыі соцспарбортства, прэміяваньня і г. д.

У час ўборкі сена не ствараць лішніх вытворчых працэсаў—рабіць толькі тую работу, якія сапраўды неабходны. Кожны лішні працэс—абвастрэньне нястачы рабочае сілы, ударажэньне сабекошту сена.

Патрабаваць ад рабочых поўнага скарыстаньня машын, добраўраўнаваньня работ і правільнага догляду машыны ў часе работы.

Арганізаваць касьбу сена так, каб у часе работы ня было прастояў адных машын з-за другіх.

Абавязак брыгадзіраў—наладзіць добра машыны, сачыць за іх спраўнасьцю пасля выхадзі з рамонту.

Не дапусьчаць, каб сена ў пракосах перасохла і ператварылася ў... салому. Трава павінна высыхнуць у валах, а не ў пракосах.

Складзеце сена ў стагі да пачатку хлебаўборачнай кампаніі. Падрыхтуйце лугі да другога ўкосы.

Усё сена ў стэпавых раёнах павінна быць пададзена к базам стаянак жывёлы да пачатку зімы.

Усё гэта было часткова ажыццяўлена вясною 1931 году. Па ўсёй краіне рабочыя жывёлагадоўчых саўгасаў, колгасаў,

нікі, комсамольцы арганізаваліся ва ўдарныя брыгады імя Будзёнага. Сіламі ўдарнікаў, пад кіраўніцтвам камуністычнай партыі былі выкананы і перавыкананы ўрадавыя пляны па сёну (плян—62 млн. га, выканана—64 млн. га, на пляну па сілосу—10 млн. тон, закладзена—12 млн. тон). У 1930 годзе закладзена было сілосу толькі 3 1/2 млн. тон. Была разгорнута гарбедная кампанія. На гарбяджы (на адыходах стравы) мы можам пракарміць столькі свіней, каб атрымаць штогод па 10 т. тон мяса.

Будзёнаўцы змагаюцца ня толькі за сена, сілос, гарбедж, але і за кавя, вярблюда, мула.

Лёзунг „будзёнаўцаў“, лёзунг комсамольцаў у сёлетнім годзе:

— Скарачаныя тэрміны ўборкі сена!

— За якасьць сена!

— За другі ўкос!

Супроць руціны, супроць папоўскага звычая чакаць „Пятровага дня“, супроць расійскай расхлябанасьці і старыні, за ўдарніцтва, за тэхніку, за машына-сенакосныя станцыі ў вандроўных і паўвандроўных раёнах. За масава-вытворчую работу ў колгаснай і саўгаснай брыгадзе.

Яшчэ раз: няма такіх перашкод, якія не магла-б перамагчы калектыўная сіла рабочай масы, якая кіруецца асьведамленьнем вялікае мэты, пастаўленай перад яго гісторыяй і краінай. Цяжкі шлях да гэтай мэты, але ўпэўнена і ўмела вядзе нас да яе партыя рабочых-большавікоў і правадыр гэтай партыі т. Сталін. Цяжкі шлях, але ўжо хутка будзе лягчэй. Бо зроблена многа, робіцца яшчэ больш. Кожны дзень і кожная гадзіна працы ўзбагачае краіну. У гэтым багацьці няма ніводнага каліва, якое-б абмінула рабочага і селяніна, таму, што ў краіне нашай няма другіх гаспадароў, акрамя працоўнага народу і ўсё, што ён робіць, робіць ён для сябе, для таго, каб зьявіцца на зямлі самым дужым, моцным, разумным народам настаўнікам і правадыром працоўных усяе зямлі.

## Прапрацоўка ў колгасе „Бязбожнік“, Пухавіцкага раёну, пастаноў ЦК і СНК аб збожжа і мясазагатоўках.



У сувязі з пастановамі колгаснікі ўзялі на сябе рад абавязальстваў: устанавіць дзорныя пасты, каб не дапусьціць перастоя ўраджаю, павялічыць колькасьць свінамацак.



Колгаснікі чытаюць спецыяльны нумар насьцен-газеты, прысьвечаны пастановам ЦК і СНК аб збожжа і мясазагатоўках і колгасным гандлі.

Юлі ТАЎБІН

## ПАРАД

Шэф Бодэн-Поўэл, стары сабакар  
Прымаў парад

пад бравурныя маршы,  
Глядзелі бой-скауты шэфу ў твар,  
Кожны рух яго пераймаўшы.  
Ішло пакаленьне

з цяжкаю спадчынай—  
Пятнаццацігадовыя сыны  
Тых, чые могількі адзначаны  
крыжамі на палёх вайны.  
Вайна адышла ў паласу рамантык,  
яе засланіў авантурны флёр...

Як урачыста гурчаць гарматы!  
Як маляўніча зьвісае хлёр.

— „Шэф Бодэн-Поўэл,  
мы ўстанем гарою!

— „Шэф Бодэн-Поўэл,  
мы будзем, як сталь“...

Вернецца ён дахаты героем...  
Будзе на курцы ў яго мэдаля.  
А бацька злуецца:

„Зарэзаў лёкаут,  
Адна справядлівая ёсьць зямля“...  
Але павінен

помніць бой-скаут

Бога,  
айчыну

і караля!  
А брат гаварыў, што міністры—шэльмы...  
А бацька ўздыхае—

„соцыялізм“...  
Быў пародам здаволены вельмі  
Шэф Бодэн-Поўэл, калі...

раптам,  
з адчыненага вакна

Нехта над плошчаю крыкнуў у рупар:  
— Дзеці рабочых!

Ідзеце да нас,  
У дзіцячыя

камуністычныя групы!  
Наша айчына—далёка за морам!  
Плюньце старому сабаку ў твар!

... Быў таго вечару ня ў гуморы  
Шэф Бодэн-Поўэл, стары сабакар.

29-І 1932

Менск.



# НАТАТКІ ПІСЬМЕНЬНІКА

## НЕЛЬГА СЯДЗЕЦЬ НА ДВУХ КРЭСЛАХ

Сёлетняй гарачай вясною лошніцкая партыйная ячэйка фактычна без сакратара. Гэты факт мяне абурэе. А яно так на самай справе. Бо сакратар сельсавецкай ячэйкі таварыш Пётра Аляксеевіч Гаўрыльчык адначасова зьяўляецца старшынёю колгасу, у склад якога ўваходзіць трыццаць і сем гаспадарак вёскі Лошніцы. У колгасе „Хваля рэволюцыі“ былі непарадкі. Вялікія непарадкі. Нават быў такі час, калі страчана ўпэўненасць была ў тое, што ўсе колгасныя землі будуць засеяны. Ячэйка вырашыла мудра: будзе наведзены бліжэйшыя вачмі, таварыш Гаўрыльчык справіцца з двума работамі. Гаўрыльчык ня справіўся. Райком партыі запісаў яму вымову за слабае разгортванне тэмпаў сяўбы па сельсавеце, а сельсавет газета „Большавік Барысаўшчыны“ занесла чорную дошку. Сельсавет заняў месца на чорнай дошцы па заслугах—на дваццаць пятае мая засеяна па сельсавеце ўсяго трынаццаць процанцаў яравога кліну, у той час, як суседнія сельсаветы амаль што справіліся з выкананнем плянаў. Я адчуваю некаторую зьбянтэжанасць таварыша Гаўрыльчыка. Ён ня ведае, за якую работу ўзяцца—ці за сакратарства, ці за старшынства ў колгасе „Хваля рэволюцыі“... Яшчэ да пастановы бюро Лошніцкай парт’ячэйкі, у якой гаворыцца: „прасіць райком даць ячэйцы новага сакратара“, таварыш Гаўрыльчык аднаго дня раннім раннем бярэцца за параконны плуг і першым едзе на поле колгасу. Бо ў колгасе прарыў кожная рабочая адзінка мае вялікую каштоўнасць у такі гарачы, адказны час.

Прыклад аўтарытэтнага таварыша мае станоўчыя вынікі.

## АГАРОДЫ

— Я сёння буду працаваць на маім агародзе. а калі ўпраўлюся з агародам, пайду працаваць у колгас, — так гаворыць адзін, другі, трэці, чацьверты і пяты колгаснікі з колгасу „Хваля рэволюцыі“, робячы націск на „маім агародзе“. Мой агарод, мая карова з аднаго, колгасны конь, колгаснае поле—з другога разуменьня.

Калі вышла пастанова аб тым, што кожны колгаснік можа мець агарод для ўласных патрэб, апэтыты пачалі павялічвацца. У колгасе „Хваля рэволюцыі“ яны дайшлі да двух гектараў агароду ў паасобных выпадках. Чую я ад партыйнай часткі колгаснікаў.

— Так і цягне да ўласнасці... Так і імкнуча акапацца ў сваім агародзіку ад працы ў калектыве... У разуменьне колгасніка Наумаўца ўкладзецца паняцце, што колгаснага каня можна ўзяць для працы на сваім, ўласным агародзе проста, бяз спросу, з начлегу, і аніяк ён не разумее, што ў інтарэсах усяго калектыву пасеяць у першую чаргу раннія культуры на прасторных колгасных палёх.

У Наумаўца сіла ўласнасці. Сваёй, уласнай, абмежаванай, як гэтыя два гектары агароду. Нельга адмовіць Наумаўцу, Баско ды іншым у тым, што яны не разумеюць сутнасці калектывнай гаспадаркі. Яны разумеюць. Яны за колгас.

Яны адчуваюць на кожным кроку, што перавага за калектывам. І ўсё-такі іх старое трымае ў руках. Быць можа тут доля тых цяжкасцяў і непаладкаў, якія існуюць у колгасе? Быць можа тут імкненне мець свой ўласны качан капусты, корч бульбы, пуд обмешкі? Думаю, што не, бо мінулагадні ўраджай колгасу—быў ураджаем усіх колгаснікаў „Хваля рэволюцыі“ і пашырэнне азімага кліну ўвосень мінулага году ў колгасе было нават большым за пляны. Тут справа ў рэштках старога, як струхнелая хата колгасніка Баско, укладу думак і паняццяў, якія павінны сьмела і ўпарта выкарчоўвацца з галоў прыкладамі ўзорнай калектывнай сацыялістычнай працы з боку перадавых колгаснікаў, і ў першую чаргу вясковых камуністаў.

## МОЙ БЫЛЫ КОНЬ...

Подвечар. Заходзіць сонца. Падводзяцца вынікі работы за дзень. Рахункавод збірае весткі ў брыгадзіраў для зводкі. Старшыня колгасу таварыш Гаўрыльчык пешыцца ад ударнай работы брыгадзіра паляводчай брыгады, які з белым лістком паперы накіроўваецца да нас.

## СЯЎБА БАВОЎНЫ



Колгасніцы туркменкі за матыжэннем перасадачнай эгіпецкай бавоўны.

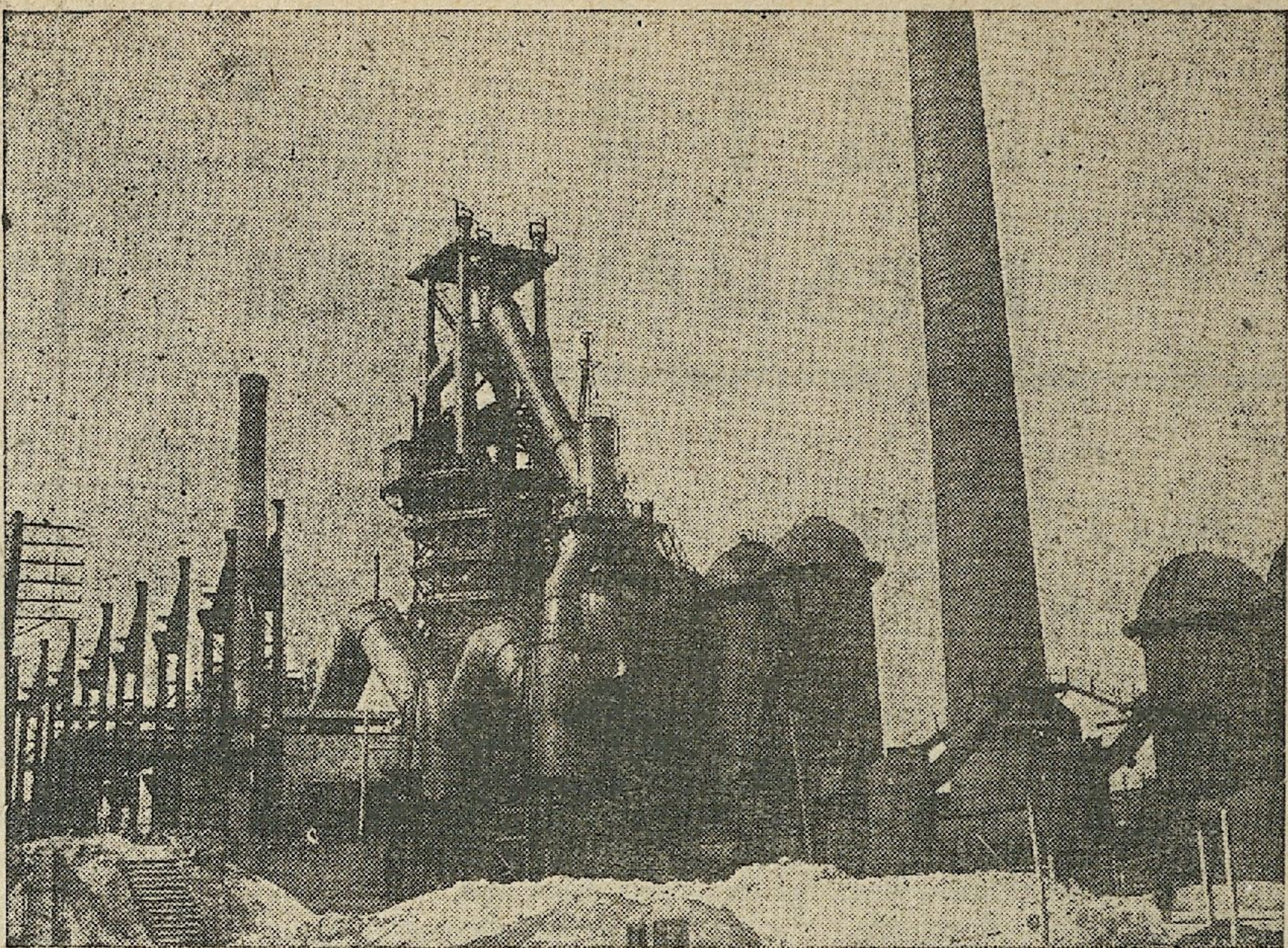


Высадка ў грунт расады эгіпецкай бавоўны ў колгасе „Кзыл. Омач“.





Завод „Чырвоны ансай“. Лепшы ўдарнік ніжне-механічнага цэху Т. Дован.



— Лепшы ударнік нашага колгасу! Сядай. Куры і кажы... Бригадзір садзіцца... Са смакам круціць папіросу. Яму гадоў пад сорок.

— Спрацаваўся за дзень... Зямля цяжкая... На тры пары—га... Двое начлежнікаў (хлопцы па гадоў пятнаццаць. Кожнаму ўпісваецца працадзень за догляд дзесяцёх коняў) выпускаюць статак коняў з колгаснага двара.

— Дык вы, хлопцы, жывей!—робіць заўвагу старшыня.

Коні, апусціўшы галовы, спрацованыя, брыдуць каля нас, па вясковай вуліцы. Шавеляцца маладою ліствою стагоднія таполі.

Раптам загараюцца вочы ў бригадзіра паляводчай бригады. Ён перарывае гутарку, бяжыць да коняў, прабіваецца да аднаго з іх, адхінае з вачэй каня пучок валосьсяў, пальцамі рашчосвае грыву і па-таварыску гладзіць далоньню па конскай шыі... Бярэ за кантар, падводзіць да нас:

— Мой конь... на другім полі працаваў...

— Колгасны конь,—папраўляе таварыш Гаўрыльчык.

— Так, колгасны... мой былы конь... выпраўляе памылку бригадзір паляводчай бригады, і выпускае каня.

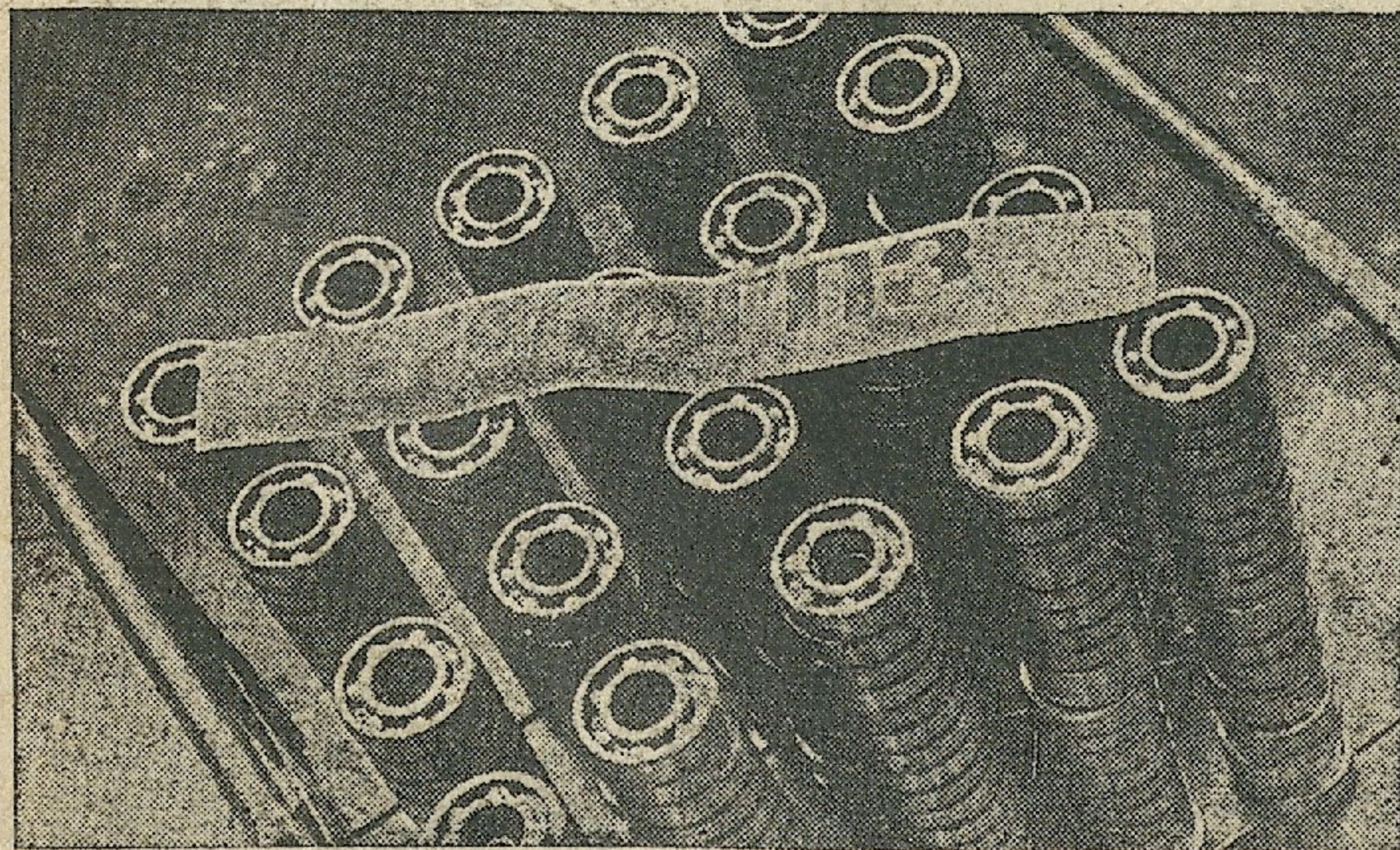
Выпадковая рэпліка другога бригадзіра выдае яго з галавою.

— Увесь час непакоіцца. Думае—што другія горшыя гаспадары за яго... Думае—ня ўмеюць абыходзіцца з канём...

Калі разышліся ўсе колгаснікі адпачываць, я занатоўваю гэты факт, каб падкрэсьліць папярэдні запіс.

## БРЫГАДЗІРЫ

Я ня ведаю ні Лабунскага, ні Мухіна. І ўсё-ткі, прыходзіцца пісаць пра іх, бо калі быў сход у колгасе „Чырвоныя галубы“, іхнія прозьвішчы змянялі віну старшыні колгасу ў тым, што ў колгасе на сёнешні дзень ня ўведзена здзельная аплата працы,



Партыя першых падшыпнікаў цалкам з савецкіх матэрыялаў заводу Шарыкападшыпнікі імя Кагаковіча.

няма працоўных кніжак на руках колгаснікаў, ня ўпісваюцца. зразумела, і працэдні, існуе абязьлічка і ўраўнілаўка.

Лабунскі і Мухін—бригадзіры. Яны каля двух месяцаў (яшчэ сьнег ляжаў,—гавораць колгаснікі) сядзелі ў „Чырвоных галубах“ і нічога не зрабілі.

— Такія бригадзіры не патрэбны нам — так і заяўлялі таварышы колгаснікі, даючы характарыстыку іхняй работы ў колгасе „Чырвоныя галубы“... Няхай гэта будзе да ведама і барысаўскіх арганізацый, што пасылаюць такіх бригадзіраў.

Думка аб бригадзірах. Мы пасылаем часта ў вёску за бригадзіраў такіх таварышоў, якія ня ведаюць вёскі, якія ня могуць быць арганізатарамі сацыялістычнай рэканструкцыі вёскі, а іменна, сядзяць у якасьці прадстаўнікоў. Прызнаюся, я ня мог спакойна глядзець, калі новы бригадзір у тых самых „Чырвоных галубах“—санітарны інспектар г. Барысава Чычкоўскі, слова ў слова сьпісваў з газэты „Бальшавік барысаўшчыны“, рэзалюцыю аднаго з калгасных сходаў Барысаўшчыны з тым, каб пасыла, на сходзе, у якасьці свайго проэкту, ня ўлічыўшы ўмоў у колгасе „Чырвоныя галубы“,—прапанаваць яе... Прызнаюся далей, я ня мог утрымацца ад сьмеху, калі гэты-ж бригадзір Чычкоўскі на сходзе папытаньні аб веснавой сяўбе супакойваў колгасніцу Шутко так:

— Мадам Шутко... Мадам Шутко... Мадам Шутко больш канкрэтнасьці і дзелавітасьці... да справы...

Да рэчы аб Чычкоўскім.

Прызначаны ў пачатку веснавой сяўбы за бригадзіра ў Лошніцкі сельсавет, Чычкоўскі быў накіраваны ў колгас „Чырвоныя галубы“ партыйнай ячэйкай. У колгасе ён прабыў некалькі дзён. Прызначыў сход, а сам пашоў у сельсавет, у Лошніцы. Колгаснікі на сход сабраліся. Прышлі і аднаасобнікі. Чакалі Чычкоўскага гадзіну, дзеве, тры, чатыры... Каб яны яго чакалі, дык і да 25 мая—апошняга тэрміну сяўбы не дачакаліся-б, бо, не паведаміўшы ні ячэйцы, ні сельсавету, ён зьнік, і знаходзіўся ў Барысаве...

Чычкоўскі кажа, што захварэла была жонка. Я, быць можа, і „бяздушна“ адкажаў:

— А тут хварэе сяўба...

Нарэшце я спатыкаю таго самага бригадзіра, пра якога так многа гавораць у Лошніцах, у Мужанцы.

Гэта малады, з поўнымі жыццямі і ўпартасьці вачыма, каранасты шырокаплечы таварыш Сьпічкоў.

— Пра вас многа гавораць,—заўважаю Сьпічкову.

— Гавораць—няхай гавораць, адказвае мне ўсьміхаючыся грузчык з барысаўскай станцыі Сьпічкоў,—а я працую...

Таварыш Сьпічкоў сапраўды працуе. Ён парадаў, ён справай дапамагае колгасу „Чырвоная Мужанка“ заняць на сяўбе першае месца ў сельсавеце. Раніцою, ён разам з колгаснікамі бярэцца за плуг, а па вечарох ламае галаву над тым, каб заўтра з раньня зрабіць правільную расстаноўку сіл, змагаючыся за пяцьдзесят два гэктары яравога. Ён дамогся акуратнага выхаду ў поле, уліку працы і ўвядзеньня здзельшыны.

Сьпічкоў—процлеласьць Лагунскага і Мухіна. І нават—Чычкоўскага.

Письменьнік мае права любіць гэроя свайго твору. Я люблю Сьпічкова.



— Хадзайку пад прыпечкам пахаваю, калі з голаду памру,— гіронічна сказана адной з бяднячак Лошніцкага сельсавету па адрасу старшыні комітэту сялянскай узаемадапамогі. Сказана па праву.

Старшыня стаіць са сьпісам у руках на парозе амбару, выклікаючы прозьвішчы тых, у каго нехапае насеньня, тых, хто падалі заявы, тых, каму адпушчана насеньне. Перад амбарам групы аднаасобнікаў.

Уваходзім у амбар. Пах прэлага аўсу вісіць у паветры... Авёс сапрэў. Чатырыста пудоў аўсу сапрэла па недагледу. Цэлую зіму і вясну ніхто з комітэтчыкаў не пацікавіліся станам насеньня. І як вынік—авёс напалову сапрэў. Аграном Крывіца лічыць:

— Усхожасьць аўсу пяцьдзсят процантаў. Старшыня сельсавету лічыць:

— Семдзсят процантаў.

Старшыня Касяў абыякава глядзіць на досьледы і працягвае раздачу. Спакой старшыні нэрвуе. Злачыны спакой. Так можа адносіцца да гэтага факту альбо дурань, альбо вораг...

На двары лаянка і праклёны:

— Згналі авёс...

— Каб ім дабра... Шкада зямлі... Хіба на рост...

У той-жа дзень, позна ўначы, засядала бюро партыйнай ячэйкі. Ухвалена — прасіць фракцыю сельсавету прыцягнуць старшыню Касява да судовай адказнасьці за порчу на гэтэўскі каштоўнага багацьця—насеннага аўсу.

Відаць будзе суд. Ня двусэнсова было сказана бяднячкай:

— Хадзайку пад прыпечкам пахаваю, калі з голаду памру.

Прыказкі вушы коляць сваёй струхнеласьцю, старынкай.

— Як зацьвіце казалец, будзем авёс сеяць, а покуль не зацьвіў—чакацьцем...

— Пакуль жыта ў пучках—авёс пасееш—ня будзе аўсу ў мужычка...

— Сёньня дзевятуха... а авёс сеяць пасья дзсятухі...

Сяўба ішла самацёкам. Партыйнага кіраўніцтва ня было... Комуністы і комсамольцы ігнаравалі дырэктывы партыі—на полі працаваў адзін Гаўрыльчык. Бригадзіры ня былі на сваіх мясцох. Расстаноўка сіл была праведзена дрэнна. Адходніцтва прыняла вялікія памеры, нікім не плянаваўся ўлік рабочай сілы. МТС, што знаходзіцца на тэрыторыі Лошніцкага сельсавету, усе свае трактары кінула ў другія небясьпечныя месцы. Школы, настаўніцтва, у сяўбе ня ўдзельнічала.

Дваццаць пятага мая прышла пошта.

Прынесла з сабою: На від дырэктару МТС. Вывову сакратару ячэйкі. Чорную дошку сельсавету. Штурм сяўбы.

Дваццаць сёмага на Прыямінскай фэрме адрасу працавала восем трактароў, сорок коняў.

Дваццаць сёмага ўсе партыйцы і комсамольцы вышлі на поле.

Дваццаць сёмага праца ў колгасе пачалася ў шэсьць гадзін раніцы.

Дваццаць сёмага заварушылася настаўніцтва, школьнікі.

— Штурм!

А дваццаць шостага, перад штурмам, на сходах гаварылі, думалі так:

— Што-б не маніць, а зрабіць... да пятага чэрвеня скончыць сяўбу...

## УСЕБЕЛАРУСКАЯ КАНФЭРЭНЦЫЯ ПА ВЫПРАЦОЎЦЫ ПЛАНУ НАВУКОВА-ДАСЬЛЕДЧАЙ РАБОТЫ БССР У ДРУГОЙ ПЯЦІГОДЦЫ



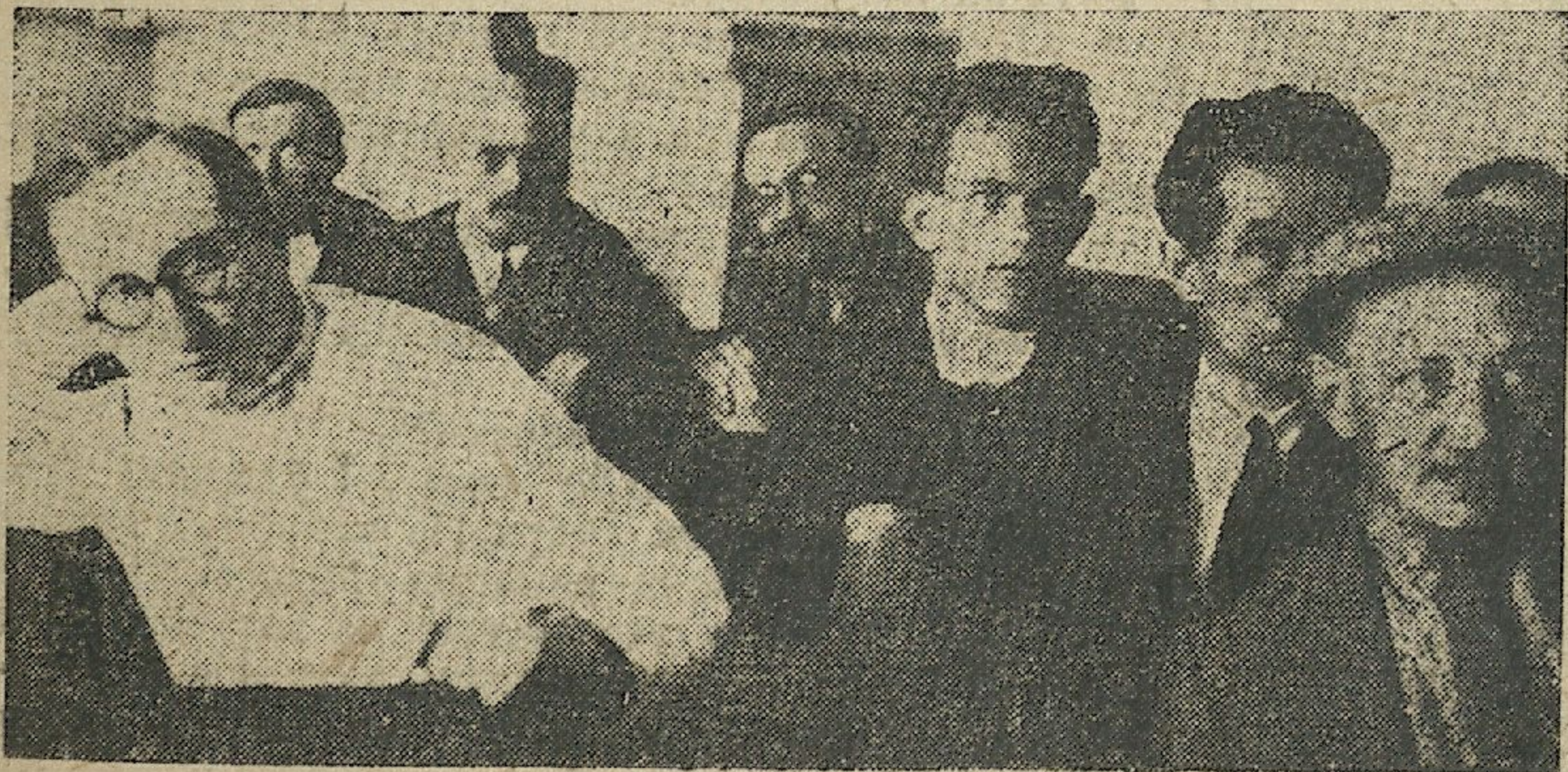
Прэзыдыум канфэрэнцыі

Дэлегат канфэрэнцыі акадэмік Афанасьёў. Дырэктар агро-глебавага інстытуту БАН.



25 мая ўвечары ў доме Камасьветы адкрылася Усебеларуская канфэрэнцыя па навукова-дасьледчай рабоце ў БССР у другой пяцігодцы. На канфэрэнцыю прыбыло 190 дэлегатаў.

На парадку дня канфэрэнцыі стаялі наступныя пытаньні: 1. Народна-гаспадарчы плян БССР у другой пяцігодцы — даклад старшыні Дзяржплану БССР т. Шапіра, 2. Навукова-дасьледчая работа ў БССР у другой пяцігодцы—даклад прэзыдэнта БАН тав. Горына, 3. Работа сэкцый.



Дэлегат канфэрэнцыі проф. Прылежась дзірэктар хэмічнага інстытуту БАН.

У залі канфэрэнцыі фото Горына







УС. ШЫДЛОУСКІ

# НАШЫ ДЗЕЦІ

Я хачу паказаць аднаго.  
НАБ

У ІМ

## ГАВАРЫЛІ ТЫСЯЧЫ

А. БЯЗЫМЕНСКІ

Я наведаў адну гарадскую ФЗС.

Майскі сонечны дзень струнна пераліваўся колерамі веснавой прыроды, скаванай гарадзкімі рамкамі. Пахла чаромуха, якая нахінулася цераз плот невялікага школьнага двара. На вуліцы зьвінелі трамваі. Гучнагалосыя і манатонныя радыё-рэпрадуктары гублялі ў гарадзкім шуме хрыпатыя словы.

Зазвінеў званок. Вялікі 30-ціхвілінны перапынак. Пасья цішыні і ўвагі, калідоры і клясы напоўніліся бацэрым шумам, бегатнёй і крыкамі дзяцей.

Малы 10-гадовы хлопчук выбег з клясы на сонечны гладкі двор школы і крыкнуў:

— Хлопцы, даёш валеібол!

Вецер заварачваў на бок чырвоны гальштук, які вісеў на яго загарэлай шыі.

— Даёш, хлопцы, чаго стаіце!—крыкнуў ён у другі раз.

На двор выбегла цэлы гурт вучняў. У большасці на шыйках разьвіваліся чырвоныя гальштукі. Яны піанэры. Дружна ўзяліся гуляць у валеібол. З дзіцячым задорам і кволай найўнасьцю пачалі яны перакідаць цераз нацягнутую сетку мяч, спрытна падбіваючы яго рукамі.

Калі да званка засталася 10 хвілін, хлопчук скамандаваў:

— Досыць! Перад лекцыямі трэба адпачыць.

Твар яго сьвяціўся радасьцю. Я крануў яго за плячо.

— Кожны перапынак у валеібол гуляеце?

— Кожны. А што?—спытаў ён.

— І заўсёды арганізавана?

— Ну факт. Ёсьць пастанова аб тым, каб арганізавана праводзіць перапынкі. Фізкакультурай займацца. Вось я член вучкому і мне даручылі наладзіць гэту работу.

— У якой ты групе вучышся?

— У трэцяй і ўжо хутка ў чацьвертую перавядуць... Ударнік у вучобе я...—і ў вачох яго загарэліся два маленькія агеньчыкі.

— А як цябе завуць?

— Юрка. І бацька мой таксама Юрка завецца. Ён на дрэваапрацоўчым заводзе працуе.

— А скажы ты мне, якую партыю задачу паставіла перад піанэрамі?

— Г... Хіба ня ведаю... На зьвяне разьбіралі аб пастанове партыі. У ёй сказана, што піанэры павінны за якасьць вучобы змагацца і дысцыпліну наладзіць.

— Ну і як-жа вы змагаецеся?

— Мы абавязкі на сябе зьлі... І ўдарнікі ўсе. Наша зьвяно вучыцца добра. На чырвоную дошку яго запісалі. А я яшчэ памагаю Міхасю, што ў другім зьвяне. Ён у нас адстае па задачах. Дык вась мне і даручылі дапамагаць яму. І я дапамагаю. Факт. Яшчэ мы ў конкурс на лепшую школу ўключыліся...



Ён абвёў вачамі ўвесь школьны двор, абцёр на твары крупінкі поту, якія выступілі ад гульні ў валејбол, і потым крыху падумаўшы, спытаў мяне.

— А вы, таварыш, пра наша дзесяцігодзьдзе чулі?

— Гэта пра якое?—прыкінуўся я нязнайкаю.

— Ды пра наша, піанэрскае. Дзесяцігодзьдзе піанэр-арганізацыі. Яно праводзіцца з 23 мая па 1 ліпеня. Наша сьвята!..

Званок перарваў нашу гутарку і Юрка пабег у класу.

\* \* \*

2-гі кангрэс Камуністычнага Інтэрнацыяналу моладзі, які сабраўся ў 1921 годзе, вынес пастанову аб неабходнасьці таго, „каб пралетарскія дзеці прымалі адпаведна сваім дзіцячым сілам і здольнасьцям удзел у вызваленчай барацьбе свае клясы“.

На гэту пастанову кангрэсу КІМ адгукнуліся пралетарскія дзеці зарубажных краін. Пачалі арганізоўвацца камуністычныя групы дзяцей у Швэйцарыі, Германіі, Францыі, Аўстрыі і др. краінах.

У краіне Саветаў актыўнасьць дзяцей расла разам з ростам перамог рабочай клясы, расла пад уплывам адданай гераічнай барацьбы працоўных на франтах грамадзянскай вайны.

Другая канфэрэнцыя РКСМ, якая адбылася ў маі 1922 г., запісала ў сваіх пастановах наступнае: „прымаючы пад увагу настойлівую неабходнасьць самаарганізацыі пралетарскіх дзяцей, Усерайская канфэрэнцыя даручае ЦК распрацаваць пытаньне аб дзіцячым руху“.

Тады-ж пачалі арганізоўвацца першыя дзіцячыя арганізацыі. Яны ствараліся пад рознымі назвамі: „Пасеўкомы“, „Дзіцячыя гарсаветы“, „Дзяткомы“ і інш.

У 1922 г. у Маскве арганізаваліся першыя піанэрскія атрады. Рос і пашыраўся дзіцячы камуністычны рух. Асабліва значны быў рост у дні правядзеньня другога Міжнароднага Дзіцячага Тыдня ў 1922 г.

Такія-ж дзіцячыя камуністычныя групы пачалі арганізоўвацца і на Беларусі. Часопісь „Асьвета“ так, напрыклад, расказвае аб утварэньні „Дзіцячага камітэту“ ў Менску:

„Першыя дзіцячыя ячэйкі Беларусі арганізаваліся з дзяцей кзмуністаў. Так узнікла зімою 1921—22 году ў Менску першая дзіцячая камуністычная ячэйка, якая назвала сябе „Дзіцячым камітэтам“. Адшукаўшы пад вялікім сакрэтам разбураны флігель, дзе раней змяшчаўся ЦК яўрэйскай камуністычнай партыі, дзеці пралезлі туды праз вокны і хутка з пакояў быў абсталёваны штаб „Дзіцячага камітэту“, дзе і пачалася работа па арганізацыі клюбу, пачаліся паседжаньні, вечары“.

Крыху пазьней дзіцячыя камуністычныя арганізацыі пад кіраўніцтвам камсамолу пачалі арганізоўвацца ў другіх гарадох часопіс Беларусі. „Беларускі піанэр“ аб першых днёх Віцебскай арганізацыі піша так:

„К 1 чэрвеня 1923 г. на дзвярох Віцебскага губкому КСМ была вывешана абвестка: „Дзеці рабочых, уступайце ў рады юных піанэраў. Запіс робіцца тут“. З гэтага часу валілі дзеці групамі запісвацца ў піанэры. Ня было адбою. Ужо ў пачатку чэрвеня запісалася каля 300 чалавек. Усе чакалі першага дня збору, і, урэшце, дачакаліся 9 чэрвеня, сонечны дзень, а 4 гадзіне дню на „Успенскай горцы“ поўна дзяцей,—чакаюць „начальнікаў“ з губкому. А 5 гадзіне пачулася каманда „Стройся ў адзін шэраг“.

Пачалі выбіраць 1-ю групу ў піанэры. Выбралі ўсяго 48 чалавек, а астатніх абяцалі прыняць праз некаторы час. 48 шчасліўчыкаў падзяліліся па „патрулі“ і першай справай,—гэта трэба было навучыць іх строю. Пасьля страйных заняткаў была праведзена першая гутарка пра Карла Лібкнехта і Спартак, а пасьля гэтага разыйшліся“.

Пленум Цэнтральнага Камітэту РКСМ, які адбыўся ў 1924 г., пастанавіў перайменаваць дзіцячыя камуністычныя арганізацыі СССР у дзіцячыя камуністычныя групы імя Леніна.

23 мая 1924 г. у Маскве адкрыўся XIII зьезд Камуністычнай партыі. У гэты дзень на Чырвонай плошчы перад маўзалеям Леніна піанэры Масквы, прыняўшы імя Леніна, давалі ўрачыстае абяцаньне.

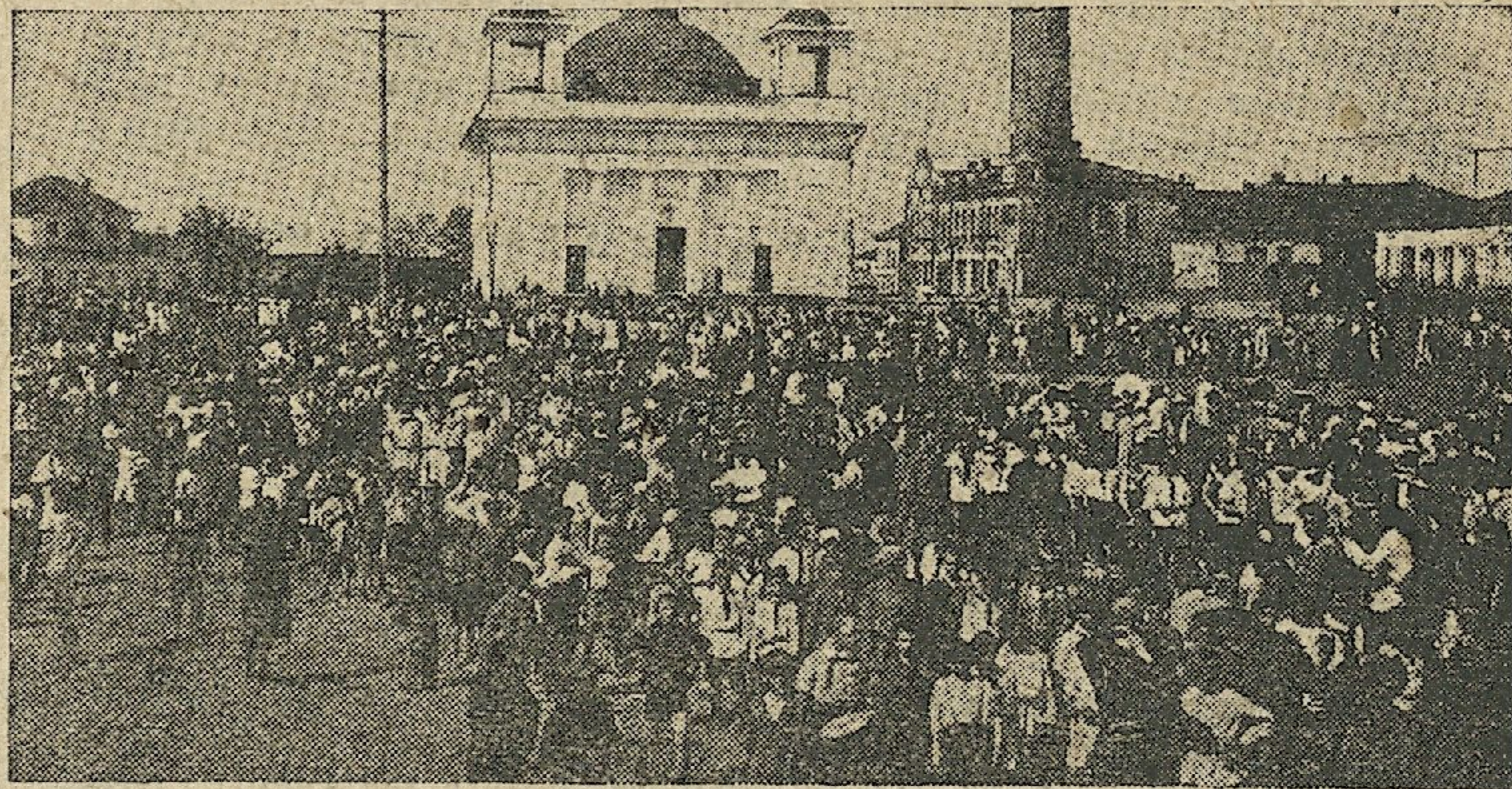
Сакратар ЦК камсамолу на ўрачыстасьці перайменаваньня ЮП гаварыў:

— Таварышы юныя піанэры! Ад імя ЦК камуністычнага саюзу моладзі абвешчаю аб тым, што юныя піанэры

Фото І. Салавейчына і Шышко.



Менск. Анцябраты праяжджаюць наля трыбуны на Пляцу волі.



Сьвятнаваньне дзесяцігодзьдзя піанэрарганізацыі ў Гомелі.



„Іменна ёй, гэтай моладзі, трэба будзе закончыць, завяршыць справу камунізму, іменна яе яшчэ чакаюць баі за камунізм і яна гэтыя баі павінна сустрэць моцнай, здаровай,—са сталёвымі нэрвамі і жалёзнымі мускуламі“.

Л Е Н І Н.



з сёнешняга дня пераімяноўваюцца у дзяццячы камуністычныя групы юных піанэраў імя Уладзімера Ільіча Леніна. Гэта назва ня толькі павінна насіцца вамі з гонарам, але яна ставіць перад юнымі ланіцамі задачу выхаваць з сябе такіх-жа змагаюў за рабочую справу, якім быў Уладзімер Ільіч!

XIII зьезд камуністычнай партыі абгаварыў пытаньне аб піанэрскай арганізацыі. Зьезд высунуў перад піанэрскай арганізацыяй задачу пашырыць сваю работу і больш шырока ахапіць арганізацыяй дзяцей працоўных гораду і вёскі.

Піанэрская арганізацыя пачала хутка расьці, мацнець і разгортваць сваю работу па камуністычным выхаваньні дзяцей. На працягу двух гадоў (1924—26 г.) арганізацыя вырасла больш чым у 10 разоў і на 1 ліпеня 1926 г. налічвала ў сваіх радах 1.821.797 піанэраў і 273.909 акцябратаў.

Піанэры разам з камсамолам і пад яго кіраўніцтвам прымалі актыўны ўдзел у барацьбе рабочае клясы за будаўніцтва сацыялізму.

У жніўні месяцы 1929 г. у Маскве адбыўся I Усесаюзны зьезд піанэраў. Пасьля зьлёту піанэрскай арганізацыя выступіла ў бойку на франты пяцігодкі.

ЦК УсеКП(б) 5 верасьня 1931 г. вынес пастанову аб пачатковай і сярэдняй школе. Цэнтральны камітэт высунуў перад піанэрамі задачу змагацца за новую палітэхнічную школу. Галоўная задача піанэраў—стала барацьба за якасьць вучобы, за аўладаньне „асновамі навук“, за сьвядомую працоўную дысцыпліну. Школа стала асноўным участкам работы піанэраарганізацыі.

У барацьбе за новую школу вырасла і акрэпла піанэрская арганізацыя. Цяпер яна налічвае ў сваіх радах каля 6 мільёнаў дзяцей працоўных.

У піанэраарганізацыі выхоўваюцца новыя людзі, будаўнікі бясклісавога сацыялістычнага грамадства, выхоўваюцца людзі з цьвёрдай і ўпэўненай верай у будучыню, выхоўваюцца людзі, якія авалодваюць „асновамі навук“, якія „ўзбагачаюць сваю памяць усімі тымі ведамі, што выпрацавала чалавечтва“ (Ленін).

Многа цяперашніх актыўных і адказных работнікаў выхоўваліся ў піанэрскай арганізацыі, якая зрабіла іх новымі людзьмі, людзьмі, вартымі нашай вялікай эпохі будучага сацыялізму.

Вось партрэты некаторых былых піанэраў.

Тав. Каган. Уступіў у дзятком у 1921 г., праз некаторы час ён назначаецца памочнікам начальніка патруля вальчат. У 1923 г. здае ўрачыстае абяцаньне і пераводзіцца ў атрад спартакаўцаў.

— Піанэраарганізацыя выхавала мяне і падрыхтавала да ўступленьня ў Ленінскі камсамол—кажа т. Каган.

У 1927 г. атрад перадае т. Кагана ў камсамол. У 1931 г. ён уступае кандыдатам у члены КП(б)Б. Цяпер працуе сакратаром камітэту КСМ Менскага фабзавуча „КІМ“, які аб'яднае 606 камсамольцаў.

Тав. Хургель. У 1924 г. уступае ў піанэраарганізацыю. Быў ваяватым зьявіна і выконваў рад грамадзкіх нагузак у атрадзе. У 1926 г. атрад перадае яго ў рады КСМ. У пачатку 1928 г. ён вылучаецца ваяватым базы будаўнікоў (Менск). У 1929 г. уступае ў партыю. У 1931 г. т. Хургель працуе намесьнікам старшыні ЦБ ДКА ЦК ЛКСМБ. Цяпер знаходзіцца ў радах Чырвонай арміі.

Так выхоўваліся новыя людзі ў піанэраарганізацыі,

Уступаючы ў другое дзесяцігодзьдзе, піанэрская арганізацыя ўзброілася гістарычнай пастановай Цэнтральнага Камітэту Камуністычнай партыі аб рабоце піанэраарганізацыі.

ЦК УсеКП(б) прапануе: „У цэнтры ўвагі ўсёй піанэраарганізацыі паставіць задачу выпрацоўкі сацыялістычных адносін да вучобы, працы і грамадзка-практычнай работы як у сваіх піанэрскіх радах, так і сярод усіх дзяцей. Дабіцца такога становішча, каб „кожны піанэр“ заўсёды і ўсюды—у школе, сям'і, у піанэрклубе, піанэрлягерах быў сапраўды „усім дзецям прыклад“.

Гісторыя піанэрскай арганізацыі—гэта багатая крыніца воньта для сёнешняй работы кожнага піанэрскага атраду.

Камуністычная партыя вельмі ўважліва кіравала разьвіцьцём піанэрскае арганізацыі, папярэджвала хворыя зьявішчы і вызначала шляхі разьвіцьця дзіцячага камуністычнага руху.

\* \* \*

Менск, 23 мая... Вясна... Чырваньню ўсьміхаюцца гмахі будынкаў. У горадзе ўрачыстаць. Піанэрскае сьвята сягоньня.

На гарадзкой вежы стрэлка гадзінніка паказвае 6 гадзін вечару. І на Пляц Волі вышлі першыя калёны акцябратаў і піанэраў. Стройныя, прыгожыя рады ішлі каля трыбуны. Трэцяя ланіцкая зьмена дэманстравала сваю гатоўнасьць штурмаваць веды, навуку, змагацца за новую палітэхнічную і школу.

У першых радах я заўважыў Юрку. Ён ішоў мерна і важна, трымаючы ў руках невялікі лёзунг, які ён сам напісаў. Лёзунг гаварыў: „Барацьба за веды, за аўладаньне асновамі навук—доўг і справа гонару кожнага піанэра школьніка“.

\* \* \*

Праз два дні я зноў спаткаўся з Юркам. Спаткаўся з ім у школе пасля заняткаў. Ён праводзіў заняткі зьявіна. Абгаварвалі пытаньне пра выезд у лягеры. Юрка гаварыў аб тым, што лягеры ўзмацняць здароўе дзяцей, загартуюць іх сілы, нэрвы, мускулы. А сілы нам патрэбны для вучобы, для барацьбы са камунізмам. Ленін сказаў—гаварыў далей Юрка—„Іменна ёй, гэтай моладзі належыць закончыць справу камунізму, іменна ёй яшчэ належаць баі за камунізм і яна гэтыя баі павінна спаткаць крэпкай, здаровай,—са стальнымі нэрвамі і жалезнымі мускуламі“. І мы павінны загартоўваць свае нэрвы і мускулы—закончыў Юрка.

Скончыліся заняткі зьявіна.

Юрка радасна і бойка падышоў да мяне.

— Ці добра, таварыш, я гутарку правёў з піанэрамі?—запытаўся ён і паглядзеў мне прама ў вочы.

— Добра, вельмі добра.

— А я нават да гутаркі доўга і не рыхтаваўся. Усяго прачытаў пастанову ЦК УсеКП аб піанэраарганізацыі—гаварыў ён і твар крывіўся ў радасную ўсьмешку.

— Гэта добра. А вось, што ты ведаеш пра Манчжурью?

— Ну гэта ясна... Знаходзіцца яна пад ботам японскай буржуазіі. Вайна там цяпер Японія і з намі хоча ваяваць. Сібір наш забраць хоча. Але дудкі... У Далёка-Ўсходняй арміі чырвонаармейцы свае ў доску—не дапусьцяць.

— Адкуль гэта ты ведаеш?

— Я газеты чытаю. „Піанэр Беларусі“ выпісваю. Дзятко-рам-ударнікам лічуся там. Ужо 5 допісаў маіх зьямысьцілі. Вершы ім таксама пасылаў, але нешта не надрукавалі.

— Пра што ты вершы пісаў?

Юрка крыву засароміўся і апусьціў вочы ўніз.

— Пра Асістан пісаў, пра Чырвоную армію і пра бальшавіцкую сяўбу.

— А якія ты кніжкі чытаеш?

— Больш за ўсё люблю чытаць пра нашы заводы і калгасы, пра рабочых ударнікаў і пра дзяцей за граніцаю, пра нямецкіх піанэраў.

Юрка ня толькі „Піанэр Беларусі“ чытае. Ён і „Зьвязду“ праглядае, калі бацька прыносіць яе з заводу. Дома ўсе яго кніжкі ляжаць акуратна, у парадку. І ён шануе іх. Толькі меншы брат Косьцік часта раскідвае ягоныя кніжкі. Юрка тады сварыцца на яго. Але нічога не памагае. Тады ён знайшоў выхад. Даў Косьціку старыя непатрэбныя кніжкі.

— Я яму старога „Манрыда“ даў, бо гэта кніжка, казала настаўніца, непатрэбная ў наш час, а ён у ёй нічога не разьбярэ, дык хай гуляе,—хваліўся Юрка сваёй находлівасьцю.

Перад захадам сонца, на зьямарканьні мы з Юркам прышлі да яго дамоў.

Маці—строгая і кляпатлівая жанчына—зьяврулася да Юрка:

— Дзе ты ўсё ходзіш... Ніколі цябе дома не застаць.

Потым зьяврулася да мяне:

— Што гэта за дзеці цяпер пайшлі!.. То ён у піанэрскай атрад ідзе, то на заняткі нейкай брыгады, то ён вучыць няпісьменных. А дома ніколі не пасядзіць. Ох, дзеці!

— Нічога, старая—перабіў яе Юркаў бацька—за тое бальшавіком будзе. Нашу справу будзе даканчваць, дык няхай цяпер з маленства прывыкае. Няхай вучыцца. Вучоныя нам цяпер патрэбны.

Юрка нясьмела падышоў да бацькі.

— Мяне першым перавялі ў 4 групу. І прэмію далі за добрую вучобу—і ён паказаў абкручаную ў газету прэмію. Гэта быў бюст Леніна.

Бацька ўсьміхнуўся і паправіў на Юркавай шыі гальштук, а потым зьявруўся да жонкі.

— Вось бачыш, старая, якую сын прэмію атрымаў. А ты ўсё скардзішся на дзяцей. Нашы дзеці—гэта наша гордасьць і радасьць.



## провокацыйны

# СТРЭЛ у ПАРЫЖЫ

6 мая г. г. на выстаўцы кнігі ў Парыжы, арганізаванай пісьменьнікамі—удзельнікамі сусветнай вайны, белавардзейцам, фашыстам Гаргулавым быў забіты прэзыдэнт французскай рэспублікі Думэр. Гэты стрэл белабандыта кінуў яркае святло на тую агідную провокацыйную работу, якая вядзецца імперыялістычнымі драпежнікамі, пры актыўным падтрыманьні соцыял-інтэрвэнтаў, па падрыхтоўцы вайны супроць Савецкага Саюзу.

На першым-жа допыце забойца адкрыта заявіў, што ён забіў прэзыдэнта з мэтай выклікаць вайну паміж Францыяй і СССР. Гэтая формулёўка фашыста Гаргулава на сваёй мэтайскенасьці да крайнасьці падобна да формулёўкі Іуды Штэрна, які зрабіў замах на дарадцу германскага пасольства ў Маскве фон-Твардоўскага з мэтай выклікаць канфлікт паміж СССР і Германіяй. І тут і там адна мэта—пагоршыць міжнароднае становішча СССР, спровокаваць краіну Саветаў на вайну.

Стрэл Гаргулава, падобна стрэлу ў Сараеве ў 1914 г., павінен быў паслужыць імперыялістам сыгналам да збройнага паходу на Савецкі Саюз. Нездарма польская буржуазная прэса, добра асьведомленая, што робіцца за кулісамі французскага генштабу, на другі-ж дзень пасля забойства прэзыдэнта назвала стрэл Гаргулава—*стрэлам у Сараеве*.

І сапраўды, французскі ўрад Тардэ ўжыў усе намаганьні для таго, каб выкарыстаць забойства прэзыдэнта, як для сваіх выбарчых мэт, так і для разрыву дыплёматычных адносін з СССР і спровокаваньня вайны.

На другі дзень пасля забойства, калі стала вядома, што ў Думэра страляў рускі, Тардэ выклікаў да сябе журналістаў, вылаяў іх за неразумьне моманту і адсутнасьць сапраўднага політычнага нюху і аддаў загад пусьціць версію аб „нэо-бальшавізьме“ забойцы прэзыдэнта—белавардзейца Гаргулава.

Гэта провокацыйнае камюнікэ французскага ўраду павінна было ўсю нянавісьць французскай дробнай буржуазіі, французскага абывателя да забойцы накіраваць супроць СССР, каб прыступіць да ажыццяўленьня сваіх злыхчынных плянаў інтэрвэнцыі супроць краіны Саветаў. Надзвычай ясна формулюе гэты пункт погляду рэакцыйная газета „*Morning Post*“. Ужо ў першых сваіх водгуках на забойства Думэра, газета прымушана прызнаць, што Гаргулаў не анархіст і не камуніст, але ўсё-ж яна заяўляе, што стрэл Гаргулава ёсьць рэзультат... рэвалюцыі. „Стрэл Гаргулава—заяўляе газета—павінен напамінаць дзяржаўным дзеячам Эўропы аб неабходнасьці агульнай узгодненай політыкі супроць таго, што зьяўляецца самай вялікай пагрозай для эўропэйскай цывілізацыі, інакш кажучы, супроць бальшавізму, супроць Савецкага Саюзу“.

Іменна ва ўсіх нязьлічоных выступленьнях буржуазных борцапісцаў усіх краін чырвонаю ніткаю праходзіць адна думка, іменна, што з цяперашняга крызісу для капіталізму ёсьць адзін выхад,—*гэта вайна і вайна ва што-б там ні стала*.

Атрымаўшы заданьне ад французскага імперыялізму—зрабіць белабандыта Гаргулава „нэо-бальшавіком“, агентам Комінтэрну, прадажныя бандыты пярэ пачалі выдумляць пра белабандыта Гаргулава провокацыйныя версіі адна за другой дурнейшыя. Раптам белавардзеец-фашыст зрабіўся „чэкістам Залатаровым“, потым „чэкістам з Растову“ і г. д. Паслужыла-ж прэса фашысцкай Польшчы зрабіла яго „варшаўскім камуністам, які яшчэ ў 1915 годзе арганізоўваў камуністычныя ячэйкі ў Варшаве і быў амаль не паплечнікам Антонава-Аўсеенкі“.

Орган французскай кампартыі „Юманітэ“ выкрыў да канца ўсе провокацыйныя манэўры французскага імперыялізму, паказаў, хто такі Гаргулаў, хто стаяў за яго плячыма, хто быў натхніцелем і арганізатарам гэтага провокацыйнага забойства. Апрача таго, калгасьнікі станіцы Лабінскай, адкуль Гаргулаў, чырвоныя партызаны і былыя чырвоныя камандзіры Паўночнага Каўказу, якім прыйшлося змагацца супроць белавардзейшчыны, у тым ліку і супроць Гаргулава, выкрылі гэтага белабандыта да канца. Нарэшце, сама матка белабандыта прызнала ў Гаргулава свайго сына. Як паведамляе тэлеграф, нават сам Гаргулаў на апошнім допыце судзьдзёў-сьледчым Фужэры 2-га чэрвеня, таксама прызнаў факсыміле



Забойца французскага прэзыдэнта Думэра белавардзеец Павел Гаргулаў

на задымку яго маткі, надрукаваным у газэце „Правда“. Гаргулаў на апошнім допыце 2 чэрвеня зноў пацьвердзіў тое, што ён сказаў на першым сваім допыце, а іменна, што „ён забіў прэзыдэнта, каб спровокаваць вайну супроць Савецкага Саюзу“.

Ня глядзячы на ўсё гэта, ня глядзячы на ганебныя правалы, на працягу якіх-небудзь пары тыдняў дзесяткаў розных провокацыйных версій аб тым, што Гаргулаў зьяўляецца „нэо-бальшавіком“, „агентам Комінтэрну“, французская ахранка не здаецца. Яна накіроўвае сваіх комісараў у Прагу, Бэльгію, Германію, Польшчу за новымі „чырвонымі доказамі“ супроць Гаргулава. Аднак дарэмныя спробы.

Французская буржуазная прэса ў апошнія часы прымушана біць адбой, прызнаючы такім чынам поўны правал сваёй провокацыйнай кампаніі, накіраванай да разрыву адносін з СССР.

Гаргулаў зьяўляецца заядлым контррэвалюцыйна-белавардзейцам, які актыўна змагаўся супроць савецкай улады, зьяўляецца актыўным дзеячом белавардзейскага руху загінаў, цесна звязаным з парыскімі, бэрлінскімі, варшаўскімі белавардзейскімі коламі, з французскім генштабам, звязаным з вядомым чэха-славацкім генэралам Гайдай. Правал версіі аб Гаргулаве, як аб „бальшавіцкім агенце“ скомпроматаваў французскую ахранку, скомпроматаваў імперыялістычныя колы буржуазнай Францыі. Для выратаваньня свайго прэстыжу, а таксама для таго, каб выгарадзіць, захаваць белавардзейскія колы, што стаялі за плячыма Гаргулава, ахранка стараецца знайсьці выхад. Ствараецца версія аб вар'яцтве Гаргулава, каб гэтым даказаць французскай грамадзкасьці, што за плячыма Гаргулава ніхто не стаяў, што терорыстычны акт Гаргулава зьяўляецца індывідуальным актам. Гэтым яны стараюцца выгарадзіць белавардзейцаў, захаваць іх, як перадавы атрад буржуазіі ў будучай вайне супроць СССР.

Французская ахранка стараецца замесці сьляды. Буржуазная французская прэса моўчкі абышла той факт, што забойства Думэра белабандытам выклікала рэзкае абурэньне сярод працоўных Францыі. Яна ўтаіла той факт, што на Моппарнасе, дзе жыў большасьць белавардзейцаў, усю ноч пасля забойства адбываліся бурныя сцэны, што белавардзейцы не адважваліся нават голасна гаварыць на вуліцах Парыжу, што ўсе іх кафэ і крамы былі зачынены, каб унікнуць разгрому і што некаторыя кафэ былі тым ня менш разгромлены. Французская прэса замаўчала гэты факт.

Стрэл „Гаргулава“—не выпадковае зьявішча, не выпадковае выступленьне „паўвар'ята“, якім стараецца прадставіць белабандыта буржуазная французская прэса, ня глядзячы на тое, што *экспэрты псыхіятры прызналі яго зусім здаровым. Забойства Думэра зьяўляецца арганізаваным актам пэўных белавардзейскіх колаў, зробленым з ведала парыскай ахранкі і французскага генштабу, і накіравана для спровокаваньня СССР на вайну. Стрэл Гаргулава—гэта трывожны сыгнал аб набліжэньні ваеннай небясьпекі, якая з кожным днём становіцца ўсё больш рэальнай*.

Ня глядзячы на ўсе провокацыі імперыялістаў, працоўныя Савецкага Саюзу, занятыя мірным будаўніцтвам соцыялізму, пад кіраўніцтвам кампартыі і яе правадыра тав. Сталіна, няўхільна будуць і далей весьці політыку міру. У адказ натхніцелям інтэрвэнцыі, падпальшчыкам вайны, працоўныя краіны Саветаў яшчэ больш узмацняць тэмпы соцыялістычнага будаўніцтва, узмацняць намаганьні па ўмацаваньні баяздольнасьці нашай слаўнай Чырвонай арміі для таго, каб у патрэбную хвіліну даць зьнішчальны адпор усім тым, хто адважыцца парушыць іх мірнае будаўніцтва соцыялізму. С. Ж.

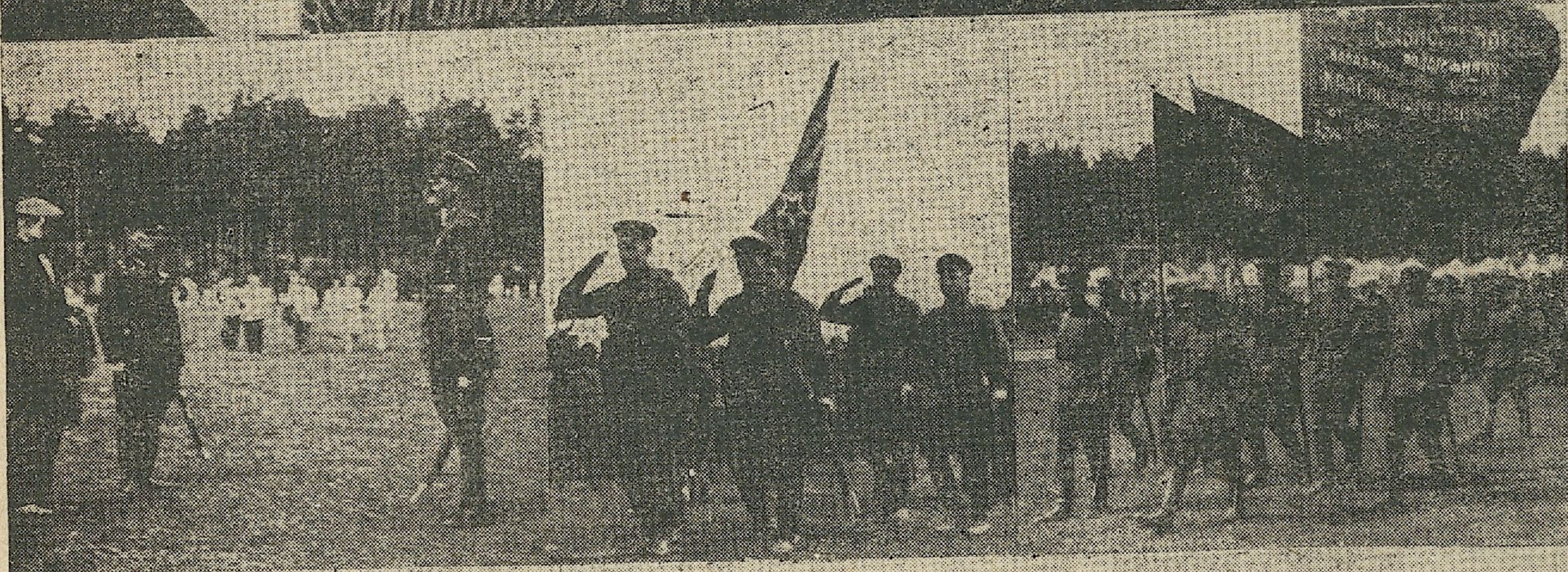


# ЛЯГЕРНАЯ ВУЧОБА ПАЧАЛАСЯ



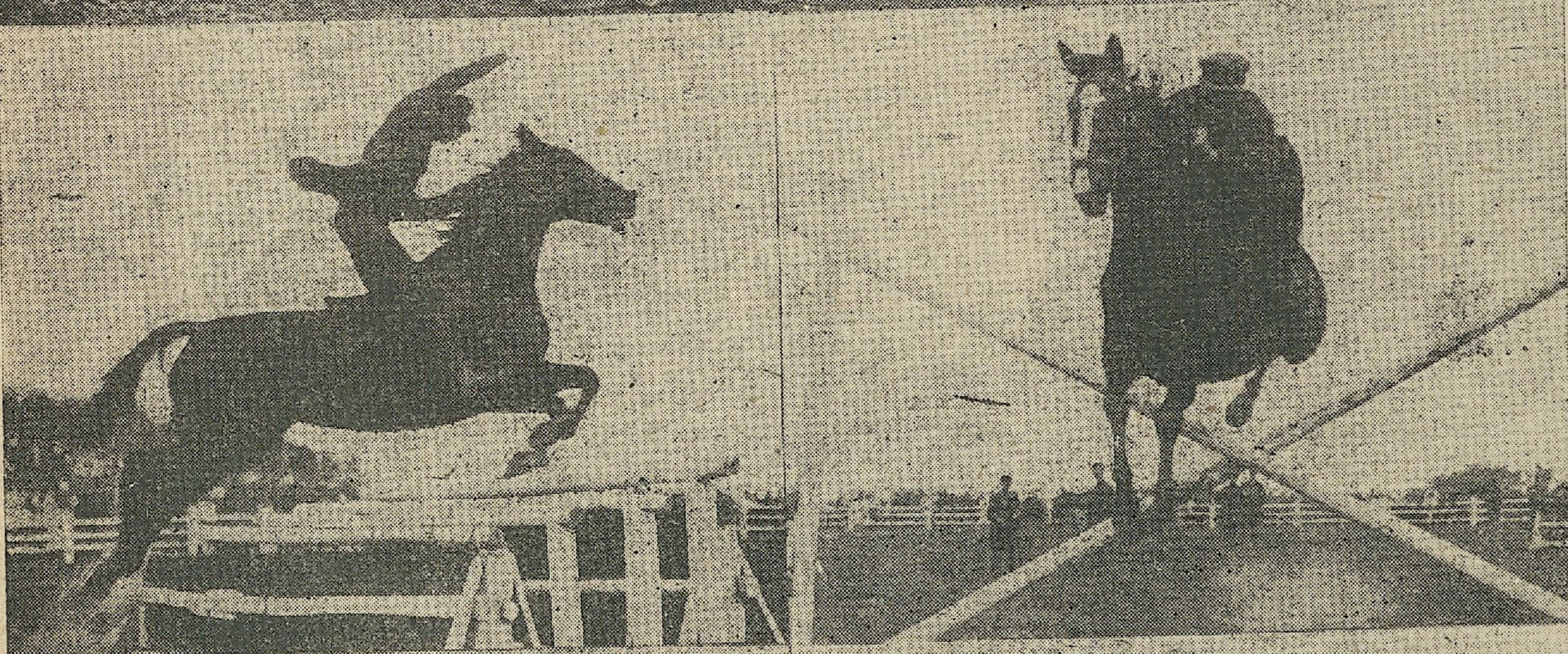
На адкрыцці  
лягераў.

Зьлева направа  
на трыбуне:  
чр-ец т. Заслаў-  
скі, нам. ст. СНК  
і Эканом. Савету  
БССР т. Калнін,  
камдзів т. Гонін,  
начподзів т. Тару-  
цінскі, нам. стар.  
Астраханск. гар-  
савету т. Бар-  
кова.



Зьлева направа:  
каманд. парадом  
камандз. Н пал-  
ка т. Гайдукоў  
рапартуе т. Кал-  
ніну.

Праносяць бая-  
выя сьцягі.



Кавалерыйскія  
спаборніцтвы  
каманднага  
складу.

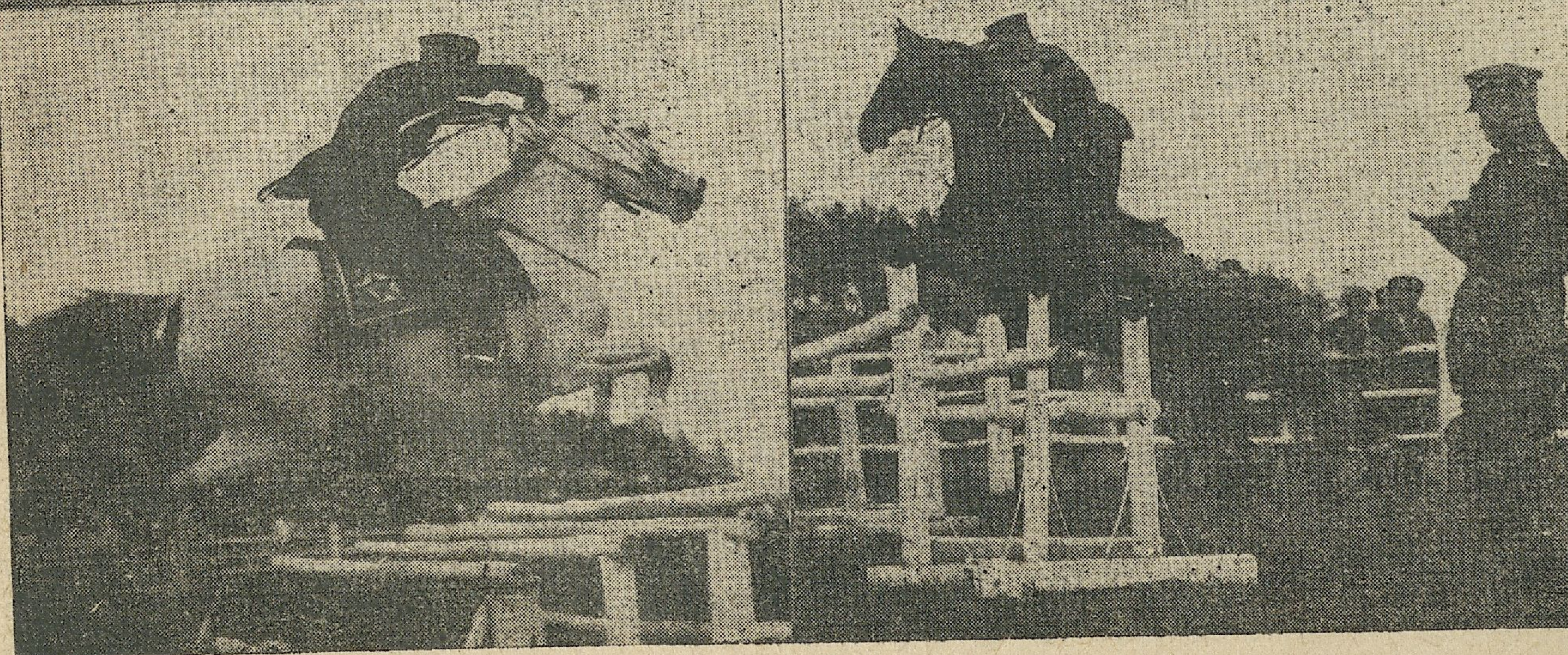
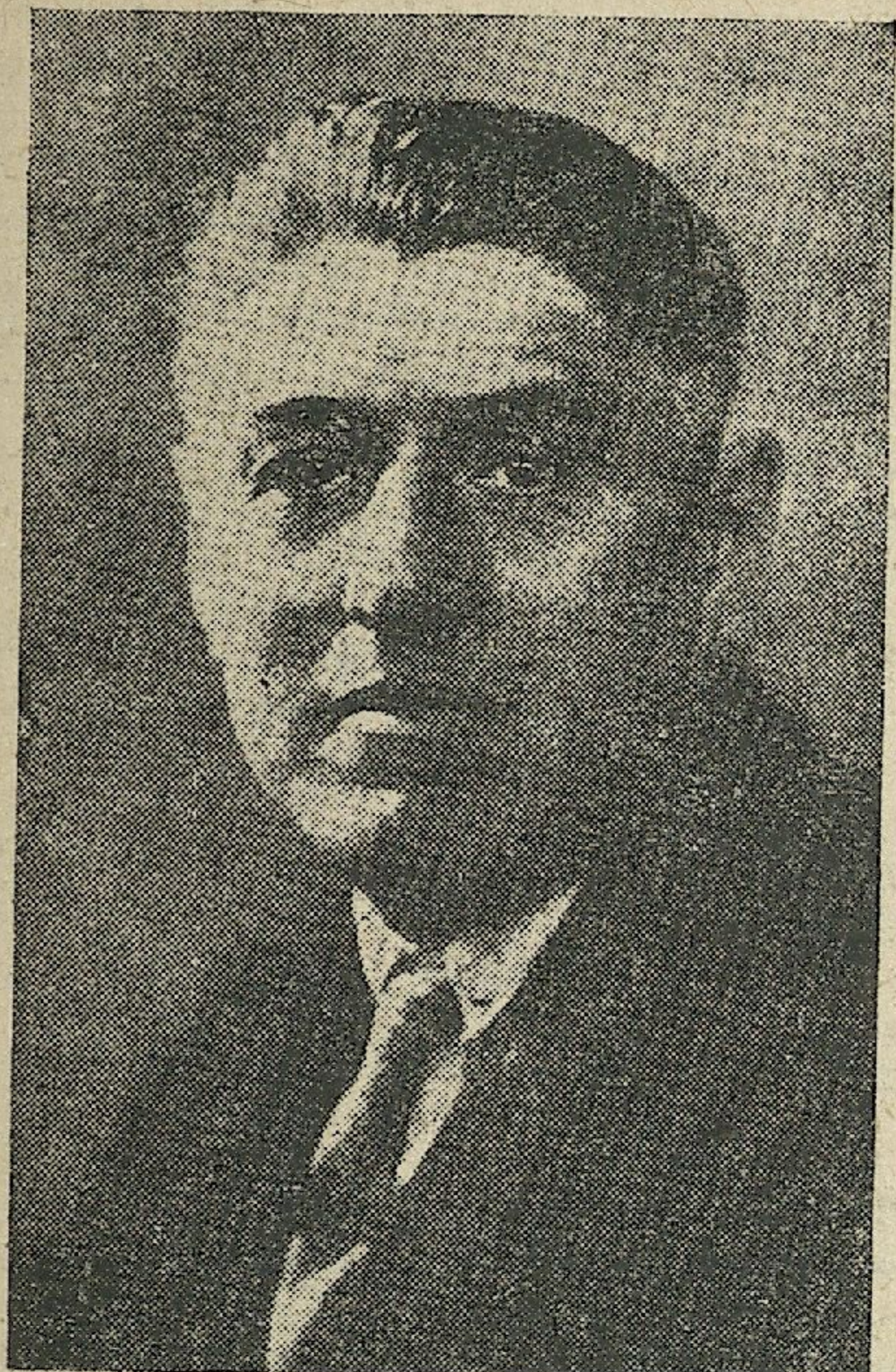


Фото  
І. Салавейчыка



Мастацкі кіраўнік УДЧТ  
заслужаны артыст УССР  
В. С. Васілько



# УКРАЇНСКІ ЧЫРВОНАЗАВОДСКІ ТЕАТР

З 28-га мая ў Менску ў памяшканьні лўрэйскага дзяржаўнага тэатру распачаў працу Украінскі Чырвоназаводскі тэатр. Заснаваны ў дзень дзесяцігодзьдзя Кастрычніцкай рэвалюцыі, тэатр зьяўляецца першым у гісторыі украінскага тэатру стацыянарным рабочым тэатрам. У пачатку сваёй працы (1927-28 г.) тэатр стыкнуўся з вялікімі цяжкасьцямі. Пракладаючы самастойныя шляхі рабочага тэатру. Чырвоназаводскаму тэатру давялося сустрэцца з неразуменьнем задач рабочага тэатру вытрымаць барацьбу з ухіламі да старога „народнага“ тэатру.

У другім годзе працы, які распачаўся пад знакам выпраўленьня памылак, у першую чаргу было пастаўлена пытаньне аб ідэйна-політычным і мастацкім кіраўніцтве. Дырэктарам, тэатру прызначан вылучэнец рабочы-мэталіст К. М. Доценка і мастацкім кіраўніком запрошаны заслужаны артыст рэспубліка В. С. Васілько, які раней працаваў у тэатры „Бэрэзіль“ і одэскай дзярждраме.

Трупа была напоўнена высокакваліфікаванымі актарамі і таленавітай моладзьдзю. З мэтай падрыхтоўкі кадраў і павышэньня кваліфікацыі акторскага складу была разгорнута вялікая студыйная праца. Былі прыняты рашучыя захады да ўстанавленьня цеснай сувязі з рабочым гледачом—наладжваліся выезды акторскіх брыгад на прадпрыемствы з інфармацыйнымі дакладамі аб працы тэатру і г. д. Сыстэматычна працаваў мастацка-політычны савет. У выніку праробленай працы пры тэатры быў створаны актыў рабочага гледача.

Лепшай пастаноўкай другога сэзону была фэерыя на рэвалюцыйную тэму „Марка ў пекле“ Івана Качаргі. Апрача таго ста ліст—„Рэйкі гудуць“, „Квадратура кола“, „Сыгнал“, „Ле н Куцюр'е“ і інш. Галоўным хітам у рэпэртуарным дачыненні было тое, што рэпэртуар складаўся амаль цалкам з перакладных п'ес.

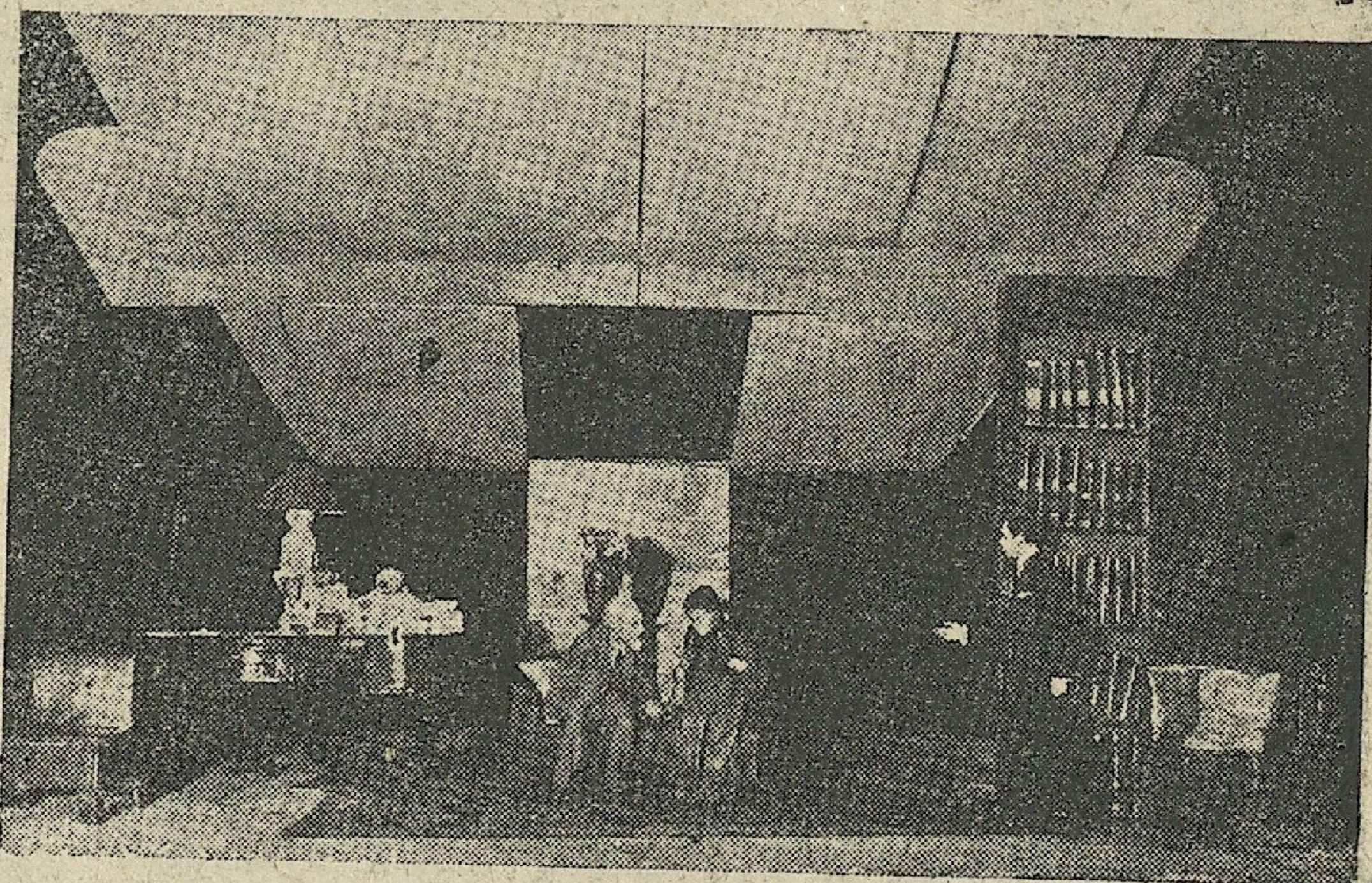
Такім чынам на 1929-30 г. перад тэатрам паўстала задача павялічэньня ў рэпэртуары колькасьці арыгінальных украінскіх п'ес. Тэатр гэту задачу паспяхова выканаў, узяўшы правільную ўстаноўку на прыцягненьне да працы тэатру маладых драматургаў. З сямі пастацовак сэзону толькі адна—„Горад вятроў“—Кіршона—перакладная п'еса. Астатнія пастаноўкі—пераважна п'есы маладых украінскіх драматургаў. Лепшымі пастаноўкамі сэзону былі—„Дыктатура“—пролетарскага драматурга Івана Мікітэнкі, на тэму клясавага змаганьня на вёсцы і „Комсамольцы“—Першамайскага, на тэму пра героічную барацьбу комсамолу на фронце грамадзянскай вайны.

З гэтымі пастаноўкамі тэатр прымаў удзел у I усесаюзнай олімпіядае мастацтваў народаў СССР. Олімпіяда для Чырвоназаводскага тэатру была вырашальным вузлавым этапам на шляху яго далейшага разьвіцьця. Абмен вопытам на олімпіядае паміж тэатрамі іншых братэрскіх рэспублік, ацэнка прац тэатру журы олімпіяды і водзвы маскоўскай тэатральнай крытыкі, дзе ў асноўным была падкрэсьлена політычная сьпеласьць тэатру і паказана на хібы, якія тэатрам павінны



Кадры. Паст. В. Васілько.

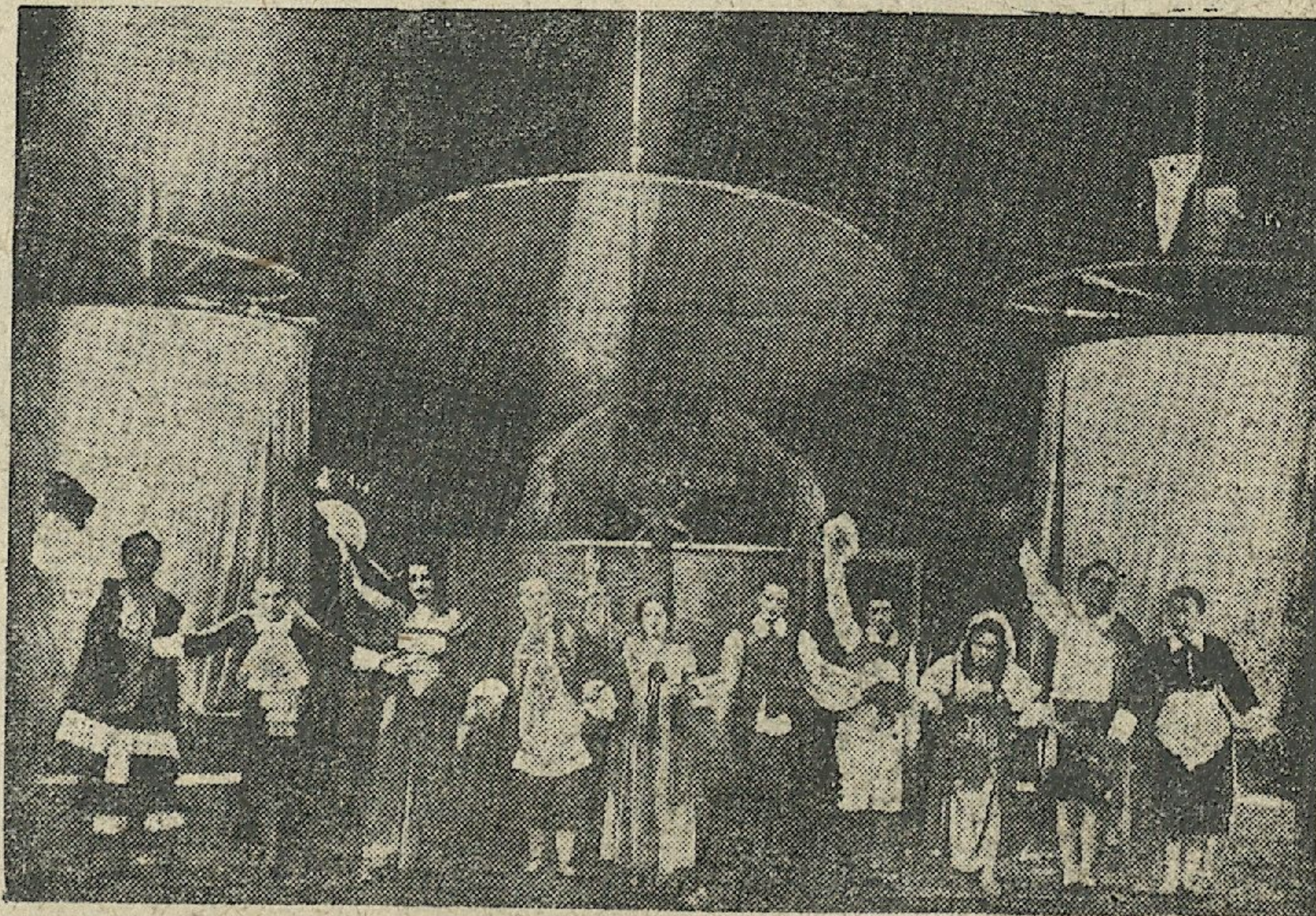
Мастак Ф. Хвостоў.



Страх. Паст. В. Васілько



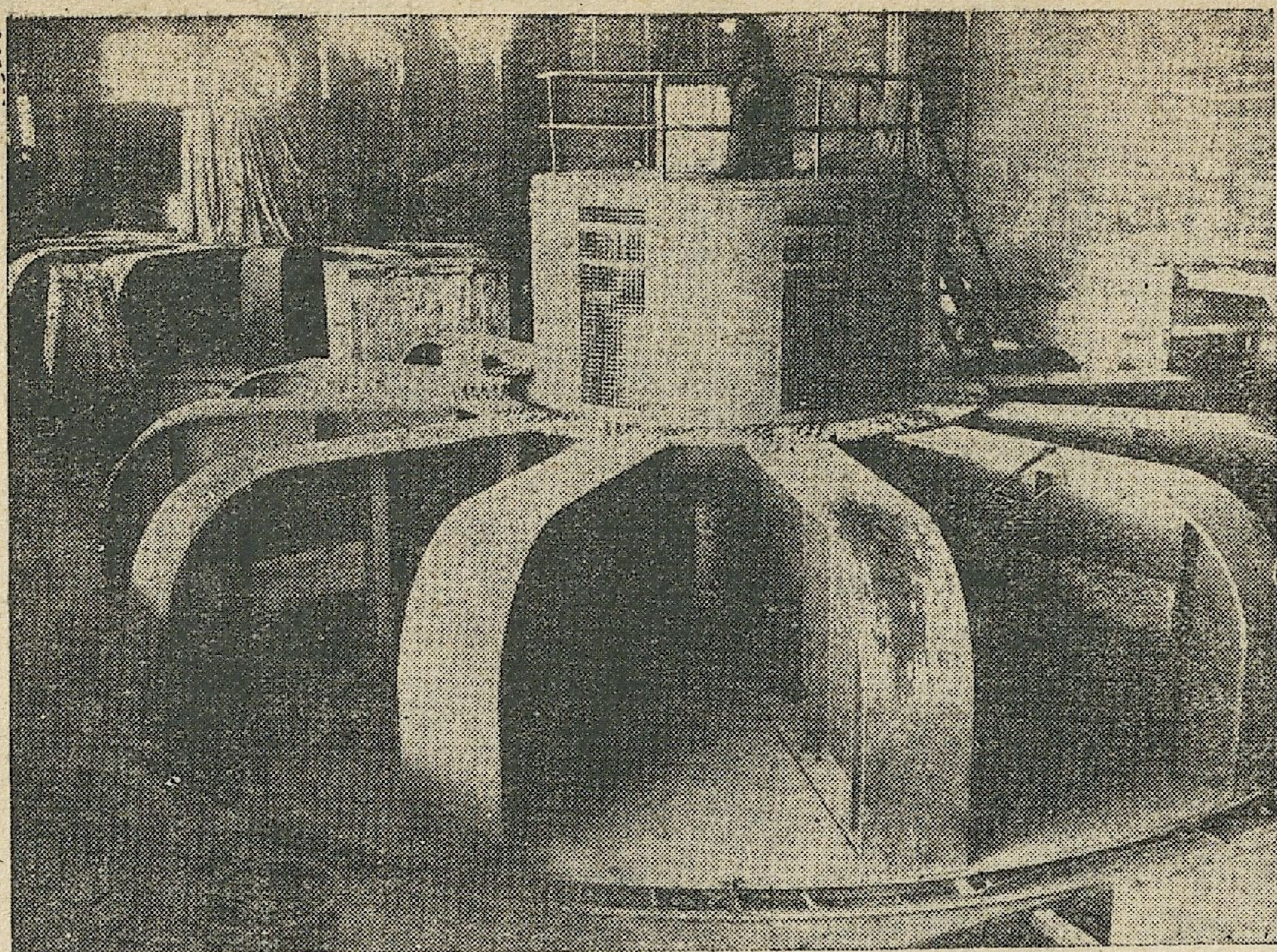
Катарскія матросы. Паст. Лазуренна  
Афарм. брыгады мастакоў - студэнтаў выпускнікоў  
Харнаўск. мастацк. інстытуту



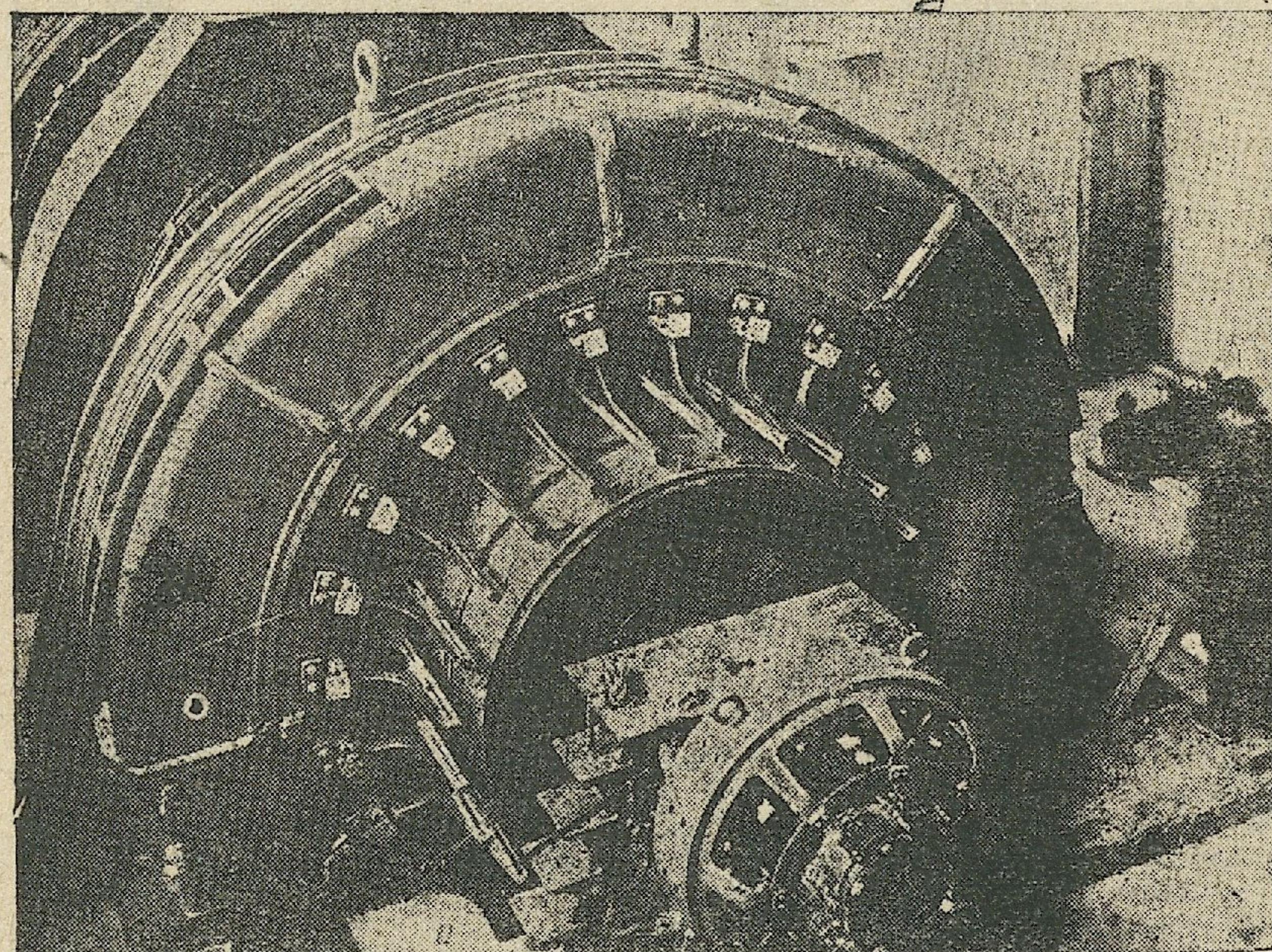
Слуга двух паню.  
Мастак Д. Кульбак

Пастаноўка в. Шнэйдэрман

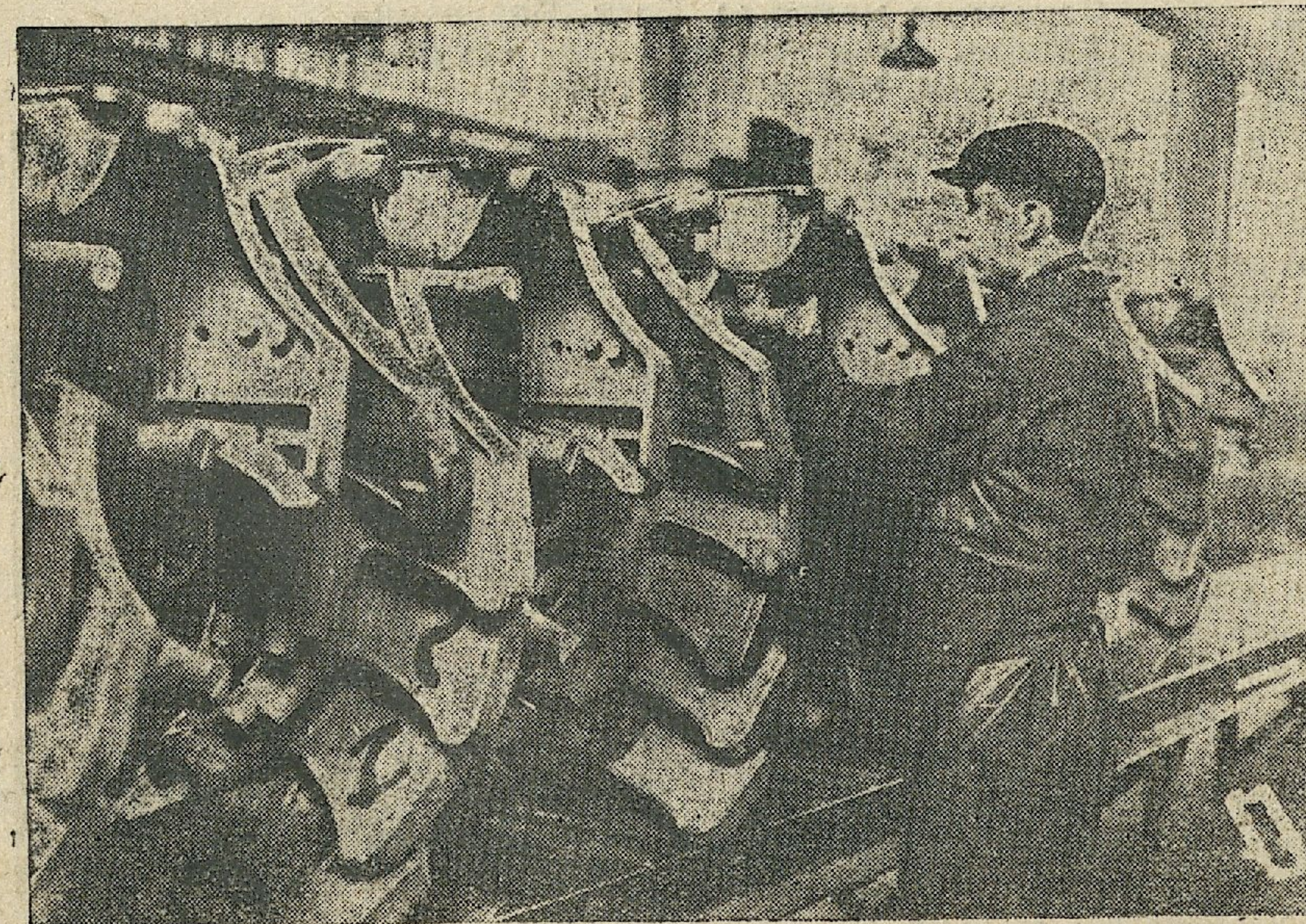




Днепрабуд. Найвялікшая ў сьвеце турбіна



Ленінгр. вобласць. Фідэрная станцыя першага ў СССР  
алюмінівага комбінату



„Чырвоны пуцілавец“. Манвэр механазборачнай майстэрні  
трактарнага заводу

быць знішчаны,—усё гэта паказала тэатру на  
неабходнасць перагляду свайго творчага шляху.

Галоўным хібам указаным у ацэнцы журы быў  
яшчэ нявыжыты тэатрам на тым этапе груз  
„бытаўшчыны“. Пасля алімпіяды з удзелам  
кіруючых савецкіх, партыйных і профэсійных  
арганізацый тэатр быў грунтоўна рэаргані-  
заваны. Консэрватыўная частка акторскага складу  
была заменена моладзьдзю. Уся праца тэатру  
была перабудавана паводле мэтодаў соцыялі-  
стычнага саборніцтва і ўдарніцтва.

Асобна трэба адзначыць збліжэньне на алімпі-  
ядзе з Першым Дзяржаўным беларускім тэатрам,  
якое прывяло да падпісання соцыялістычнай  
умовы. Сувязь паміж тэатрамі ўмацоўвалася  
яшчэ і па лініі абмену рэпэртуарам. У асобным  
квартале 1930 г. ДЧТ паставіў п'есу беларускага  
пролетарскага драматурга Рыгора Кобепа „Гута“,  
прадэманстраваўшы перад украінскай пролетар-  
скай грамадзкасьцю дасягненьні пролетарскай  
драматургіі братняй рэспублікі. Сувязь паміж  
тэатрамі яшчэ больш узмацнілася ў час гастролі  
БДТ-1 у Харкаве ў маі 1931 г. Тады-ж былі пад-  
ведзены вынікі выканання соцыялістычнай умовы  
на 1931 г.

У 1931 г. ДЧТ, працягваючы ўзяты курс на  
выяўленьне маладых драматургаў, паставіў п'есы  
В. Гжыцкага — „Наступ“ і О. Карнейчука —  
„Штурм“. Адною з лепшых сваіх пастацовак  
тэатр лічыць „Кадры“ Івана Мікітэнкі. Гэтая  
п'еса зьявілася новым этапам на шляху творчага  
разьвіцця тэатру. У пляне скарыстаньня клясыч-  
най спадчыны была пастаўлена комэдыя К. Голь-  
доні „Слуга двух паноў“.

У 1932 г. тэатр два месяцы працаваў у пад-  
пэўным Горлаўскім раёне на Донбасе. Былі па-  
стаўлены „Гута“, „Штурм“, „Наступ“, „Слуга  
двух паноў“, „Кадры“ і „Комсамольцы“. Пасля  
ўдарнай паездкі па Донбасу тэатр працаваў  
у Палтаве і Харкаве. За гэты час былі па-  
стаўлены тры прэм'еры — „Гэй-Люсакава вежа“  
Г. Каннэля, „Катарскія матросы“ нямецкага  
рэвалюцыйнага драматурга Ф. Вольфа і п'еса  
рускага пролетарскага драматурга А. Афінаге-  
нава — „Страх“. Пастаноўку „Страх“ тэатр рас-  
цэньвае як значнае дасягненьне на шляху авало-  
даньня творчымі мэтамі пролетарскага тэатру.

За пэрыод пасля рэарганізацыі тэатр правёў  
вялікую ўнутрывыхаўчую работу; была пастаў-  
лена на належную вышыню вучоба па авало-  
даньні лінгвістычнай дыялектыкай. Тэатр увесь гэты  
час трымаў цесную сувязь з пролетарскімі ма-  
самі, абслужыў сваімі агітпроп-брыгадамі цэлы  
шэраг прадпрыемстваў.

5 студзеня 1932 г. у Доме пісьменьніка, у прэ-  
сутнасьці МенаАПГу і тэатральнай грамадзкасьці  
Менску адбылося ўрачыстае падпісаньне ўмовы  
на 1932 г. на соцыялістычнае саборніцтва паміж  
1 Беларускім дзяржаўным тэатрам і Украінскім  
Чырвонаяводзкім тэатрам. Супрацоўніцтва двух  
тэатраў двух братэрскіх рэспублік зьяўляецца  
магутным фактарам у змаганьні за пролетарскае  
мастацтва соцыялістычнае па зьмесьце і нацыя-  
нальнае па форме. Гэта супрацоўніцтва ў далей-  
шым павінна ўсё больш узмацняцца і павінна  
ісьці па лініі барацьбы за партыйнасьць мастац-  
тва, па лініі змаганьня за высокую ідэйную і ма-  
стацкую якасьць пастацовак, адпавядаючую нашай  
вялікай эпоху.

На Беларусь ДЧТ прывёз чатыры пастаноўкі —  
„Кадры“ І. Мікітэнкі, „Страх“ А. Афінагенава,  
„Катарскія матросы“ Ф. Вольфа і „Слуга двух  
паноў“ К. Гольдоні. Гастролі ДЧТ на Беларусі  
зьяўляюцца адказам на гастролі БДТ-1 на Украіне  
і зьяўляюцца фактарам усё большага ўзмацненьня  
сувязі паміж культурамі двух братэрскіх рэс-  
публік.

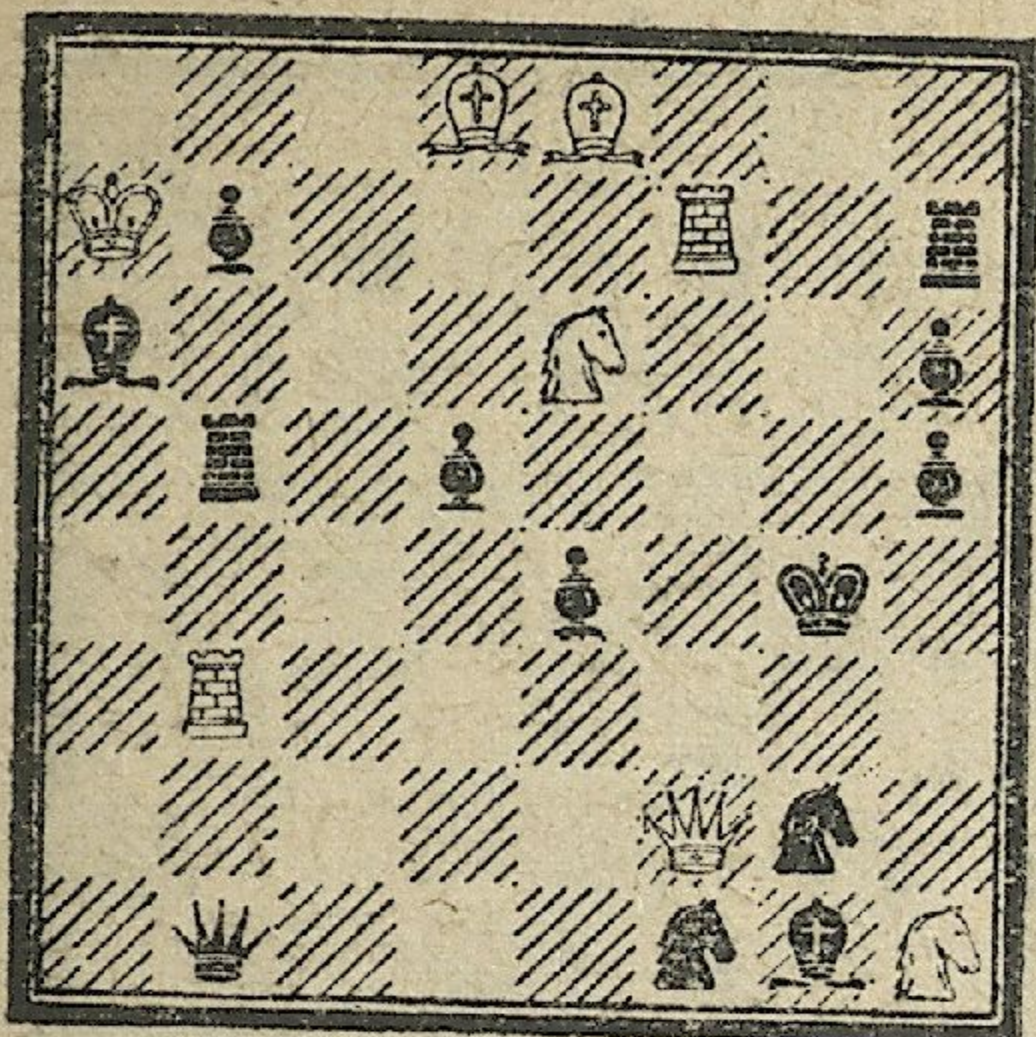
Гастролі ДЧТ даюць магчымасьць працоўным  
Беларусі азнаёміцца з культурнымі дасягненьнямі  
Украіны.

Л. Г.



Л. Лашыньскі (Растоў)  
L. Loschinski

I прэмія



Задача № 49

Л. Гугель (Масква)  
L. Gugel

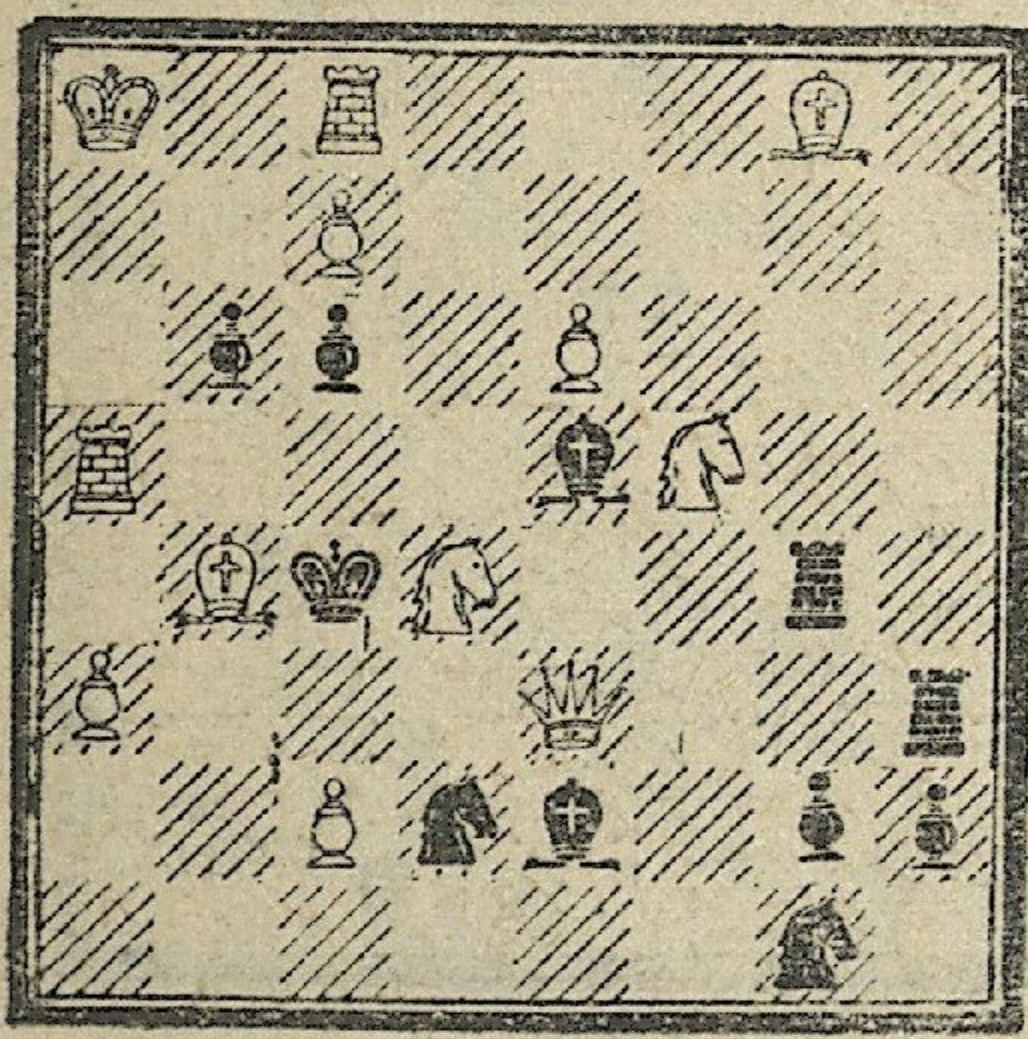
II прэмія



Задача № 50

В. і С. Піменавы (Растоў)  
W. und S. Pimenoff

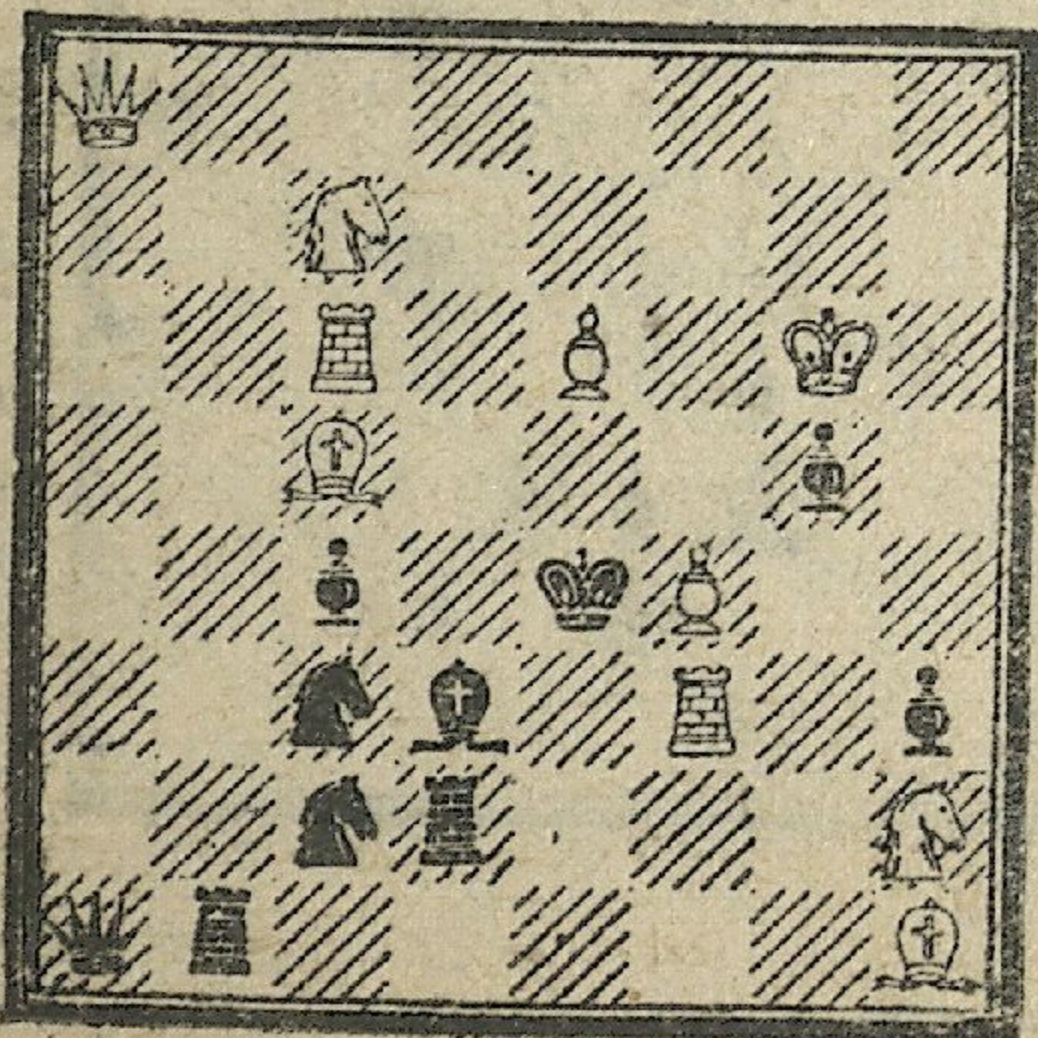
III прэмія



Задача № 51

Г. П. Калугін (Ленінград)  
G. Kalugin

IV прэмія



Задача № 52

# ШАХМАТЫ № 10

Пад рэдакцыяй Я. Е. КАМЯНЕЦКАГА.

Вынік усесаюзнага конкурсу складання двухгадовых шахматных задач часопісу „Чырвоная Беларусь“

(ПРАЦЯГ)

Рыхтуемца да сусьветнай спартакіяды

## Міжнародны рабочы турнір

Для падрыхтоўкі сусьветнай спартакіяды шахматная сэкцыя бюро ФК УсеЦСПС арганізуе ў ліпені месяцы г.г. міжнародны рабочы шахматны турнір. Да ўдзелу ў турніры запрашаюцца па 2 прадстаўнікі ад рабочых арганізацый дзесяці замежных краін.

Міжнародны турнір будзе праводзіцца па групах па пэрыферыі.

Прадугледжваецца арганізаваць чатыры групы: 1) у Тыфлісе—для ўсяго Закаўказзя; 2) у Ленінградзе—для Карэльскай АССР, Паўночнага краю, Зах. Вобласці і БССР; 3) у Сьвярдлоўску—для Уралу і Сібіру і 4) у Ніжнім-Ноўгарадзе альбо Сталінградзе для ўсяго Паваложжа. Ігра ў групах павінна распачацца 5 ліпеня. У кожнай групе будуць іграць па 5 рабочых ад замежных арганізацый і 5 савецкіх шахматыстаў. Па сканчэнню групавых турніраў, 15 ліпеня ў Маскве пачнецца фінал.

## Сусьветная эстафэта

Для таго, каб палепшыць якасна падрыхтоўчую работу да спартакіяды, праводзіцца сусьветная шахматная эстафэта. Першы этап эстафэты распаўсюдзіцца ў красавіку.

Эстафэта пройдзе праз 30 гарадоў Нямецчыны і 30 буйнейшых гарадоў і прамысловых цэнтраў Савецкага саюзу. Кожны горад робіць свой чарговы ход у шахматнай партыі і адначасова заносіць у дзеньнік эстафэты запісы па актывізацыі інтэрнацыянальнай шахматнай работы і іншых прапановы. Фініш першага этапу сусьветнай шахматнай эстафэты адбудзецца ў Маскве ў часе фінала міжнароднага рабочага шахматнага турніра.

## Наш 2-гі конкурс разьвязваньняў

У гэтым нумары мы друкуем 16 прэміяваных задач нашага конкурсу. Гэтыя задачы складаюць наш другі конкурс разьвязваньняў.

Конкурс мы гэты праводзім дзеля таго, каб, першае, выявіць усіх аматараў шахмат у БССР, па-другое, дзеля таго, каб даведацца, наколькі задачы конкурсу арыгінальны, ці ня маюць яны якіх дэфектаў, з-за якіх яны магчыма павінны быць зняты з конкурсу і г. д.

Умовы конкурсу наступныя:

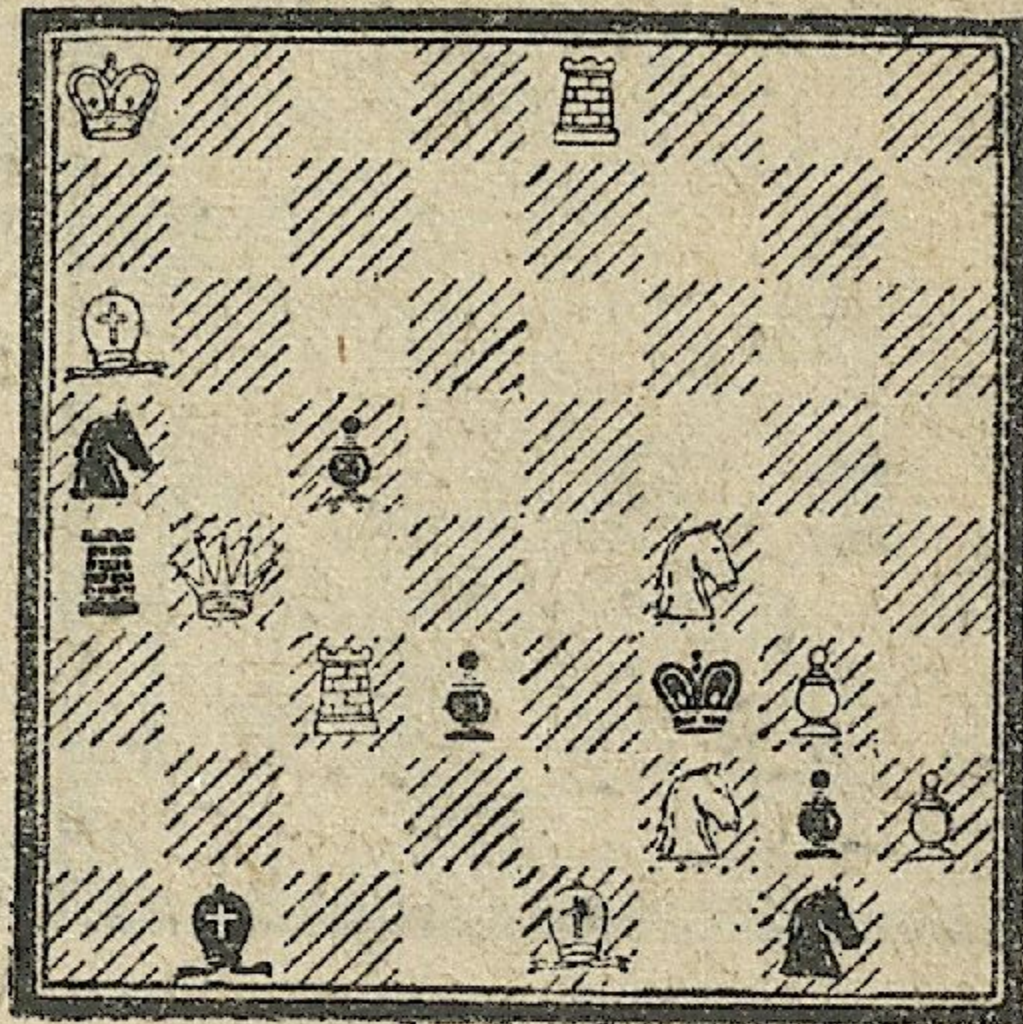
1. У конкурс могуць браць удзел усе жадаючыя.

Увага. Разьвязкі можна дасылаць і цэлымі гурткамі.

2. Пры дасылцы разьвязкаў можна ўказваць толькі першы ход.

ВА ўсіх задачах МАТ У ДВА ХАДЫ

В. і С. Піменавы  
W. und S. Pimenoff  
V і спэц. прэмія за няпрык.  
перак. ex aequo



Задача № 53

Ю. Галуб'еў (Масква)  
J. Golubjetf

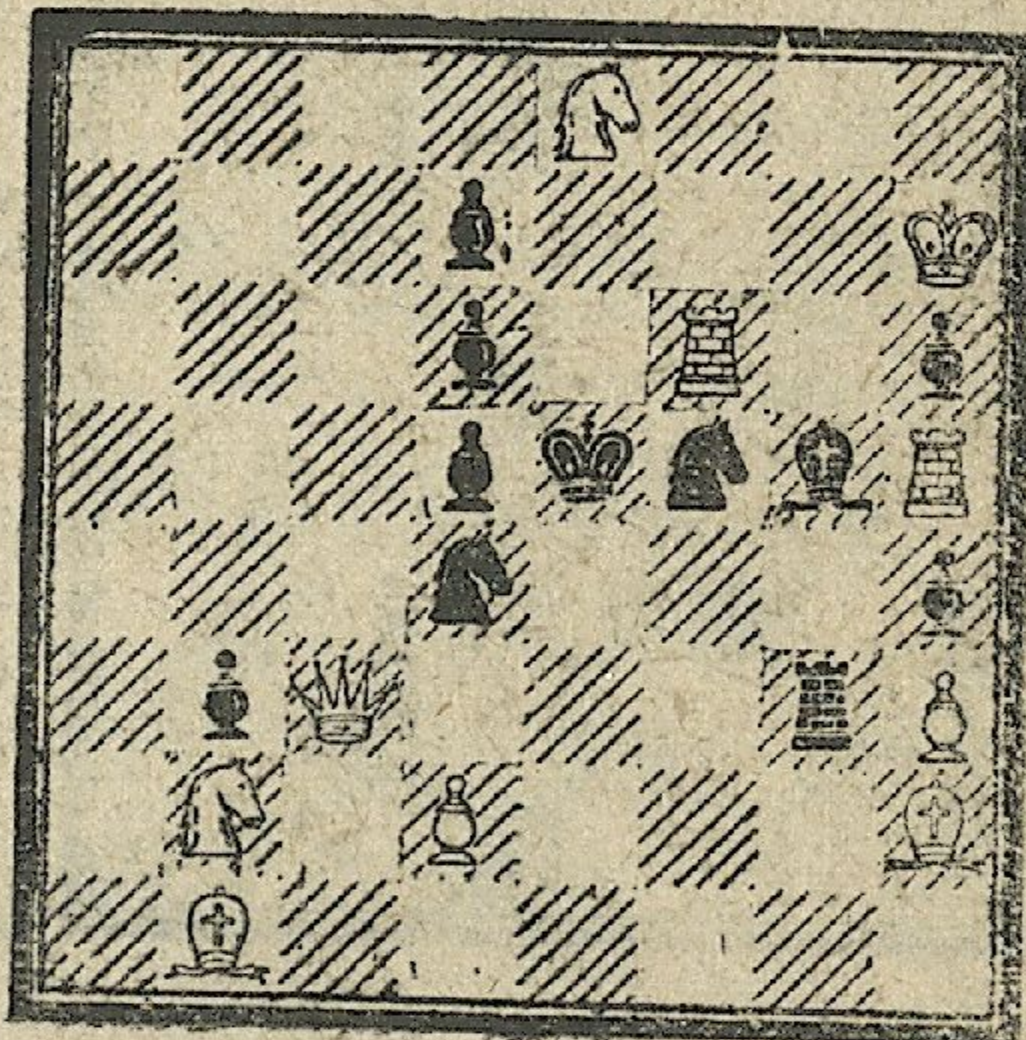
V і спэц. прэмія за няпрык.  
перак. ex aequo



Задача № 54

В. Шыф (Масква)  
W. Schief

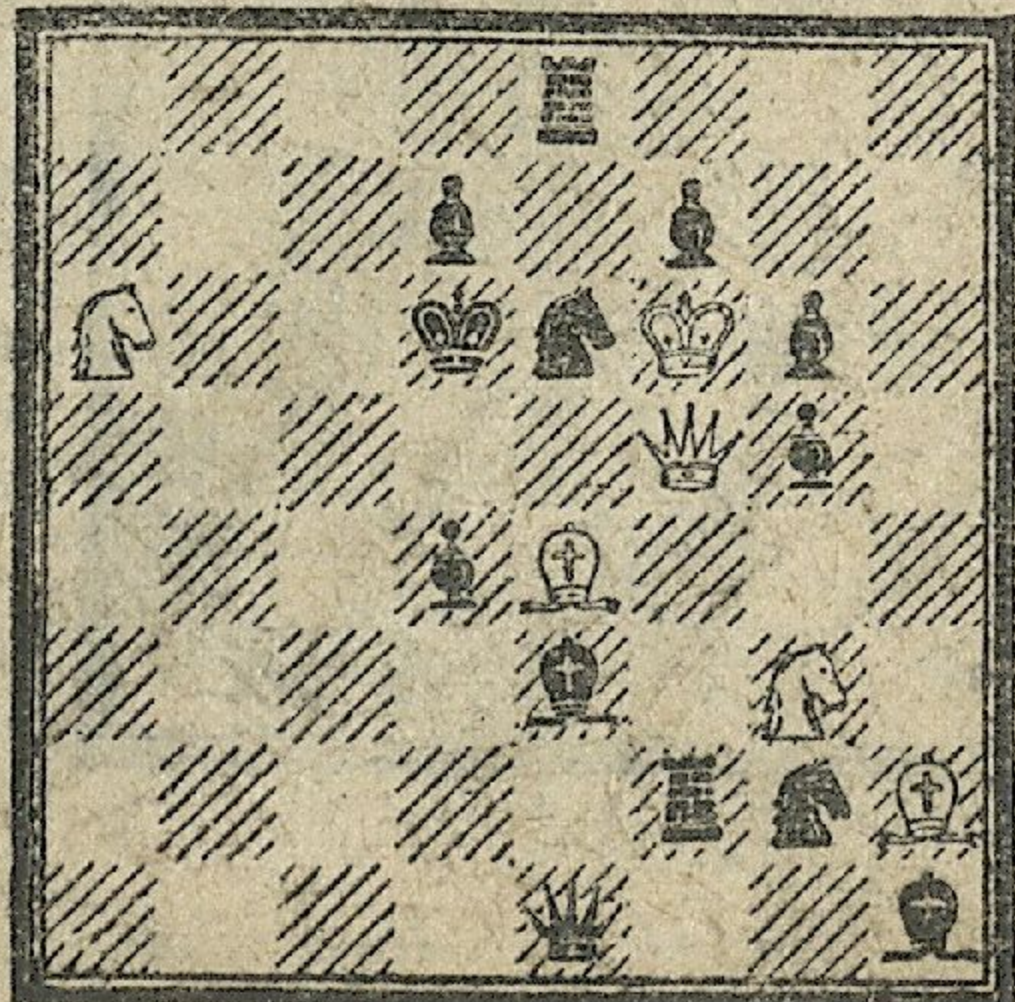
VI і спэц. за блэк



Задача № 55

Л. Гугель  
L. Gugel

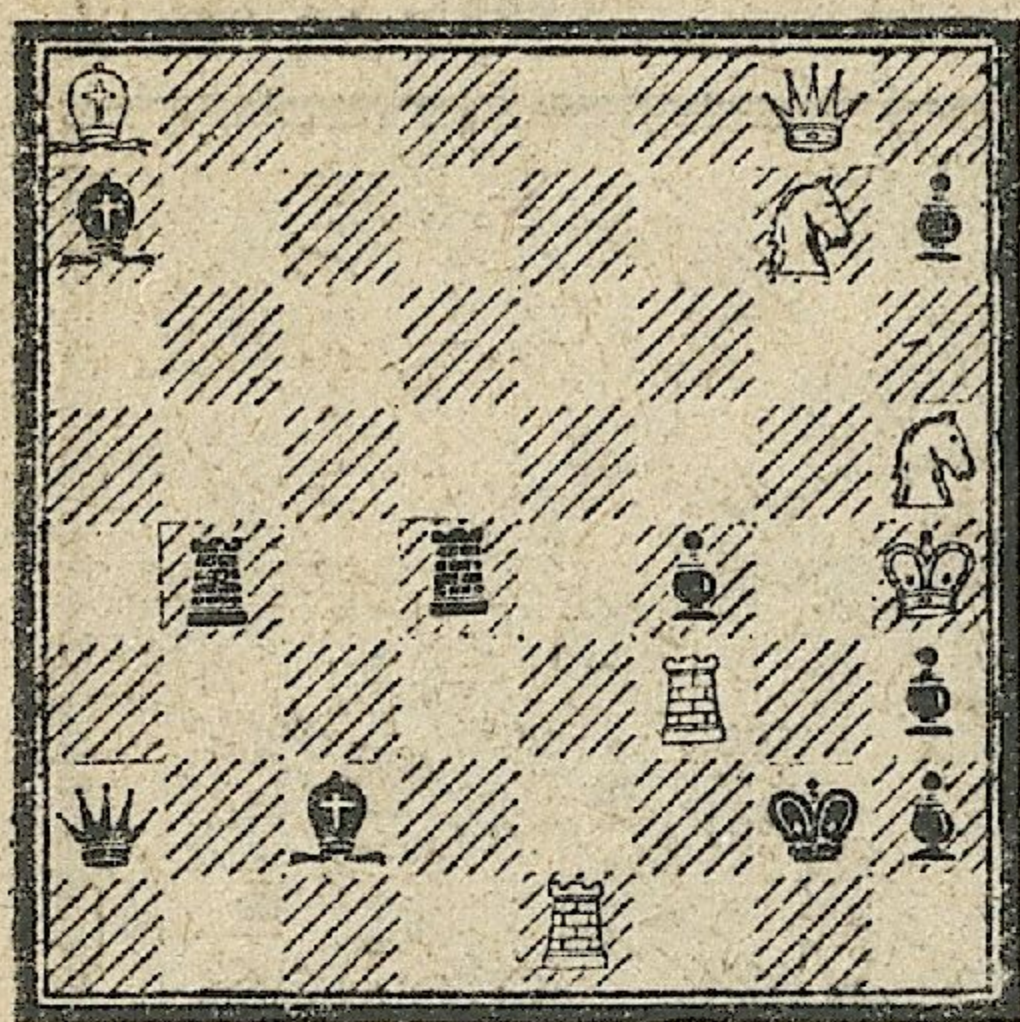
I і II ганаровыя водзвы  
ex aequo



Задача № 56

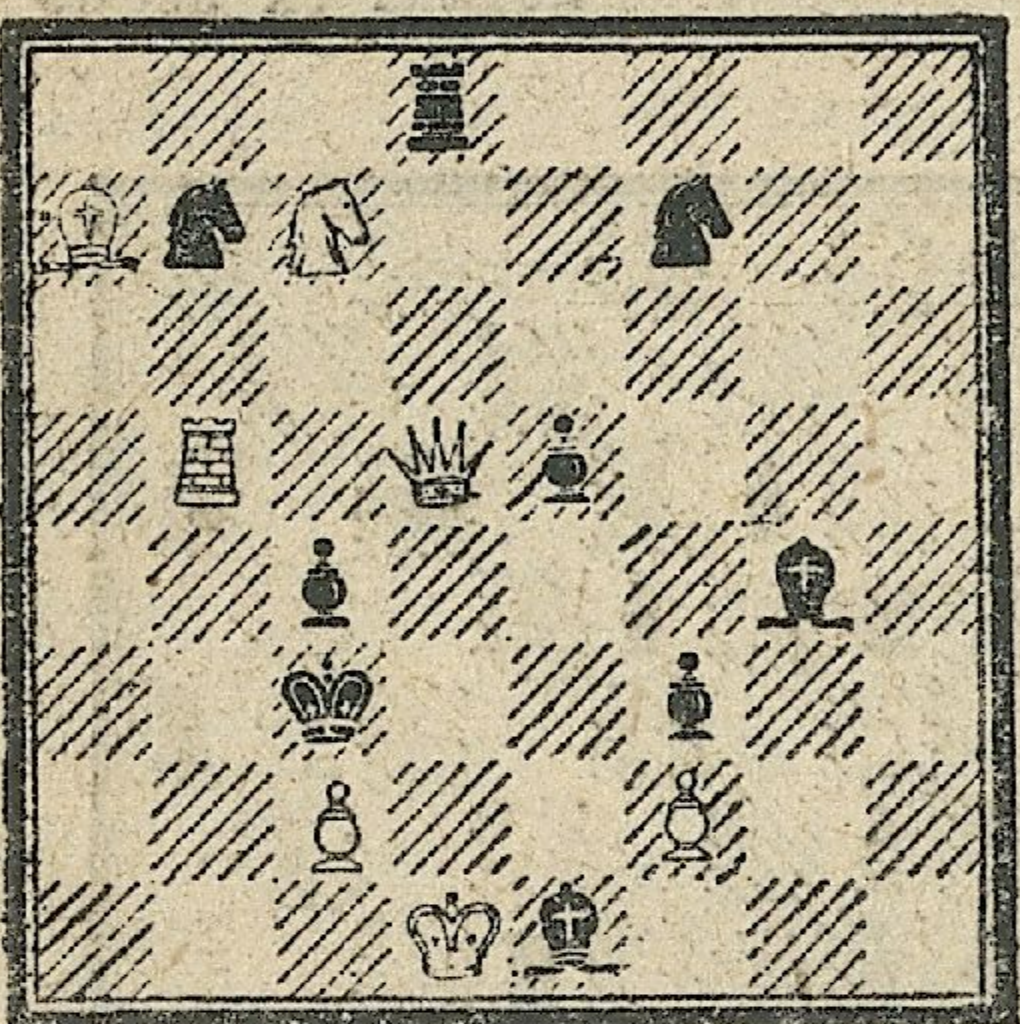


А. Студзеніцкі (Чэбасары)  
A. Stud eneckí  
I і II ганаровыя водзвы ех аequo



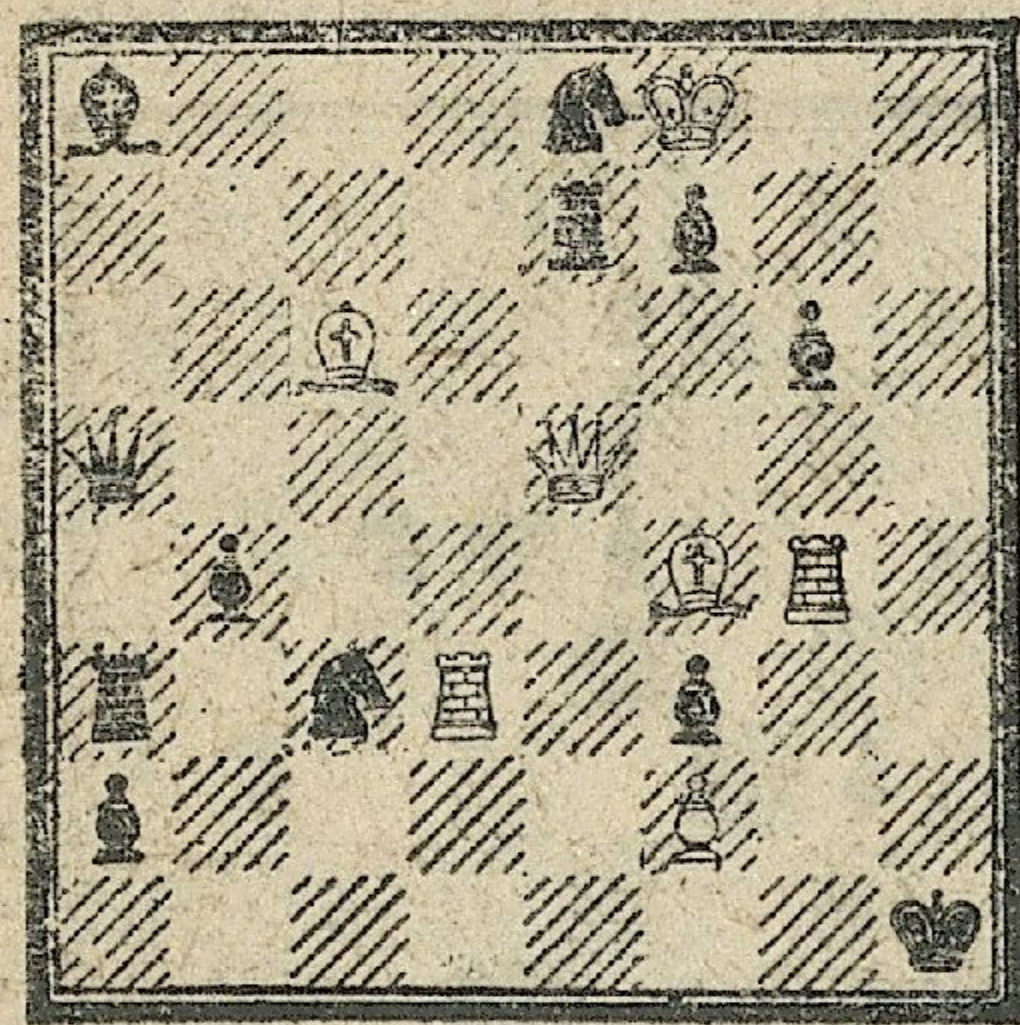
Задача № 57

А. Рацін'ян (Эривань)  
A. Ratinjan  
III ган. водз. і спец. прэмія  
пачынаючаму сав. праблемісту



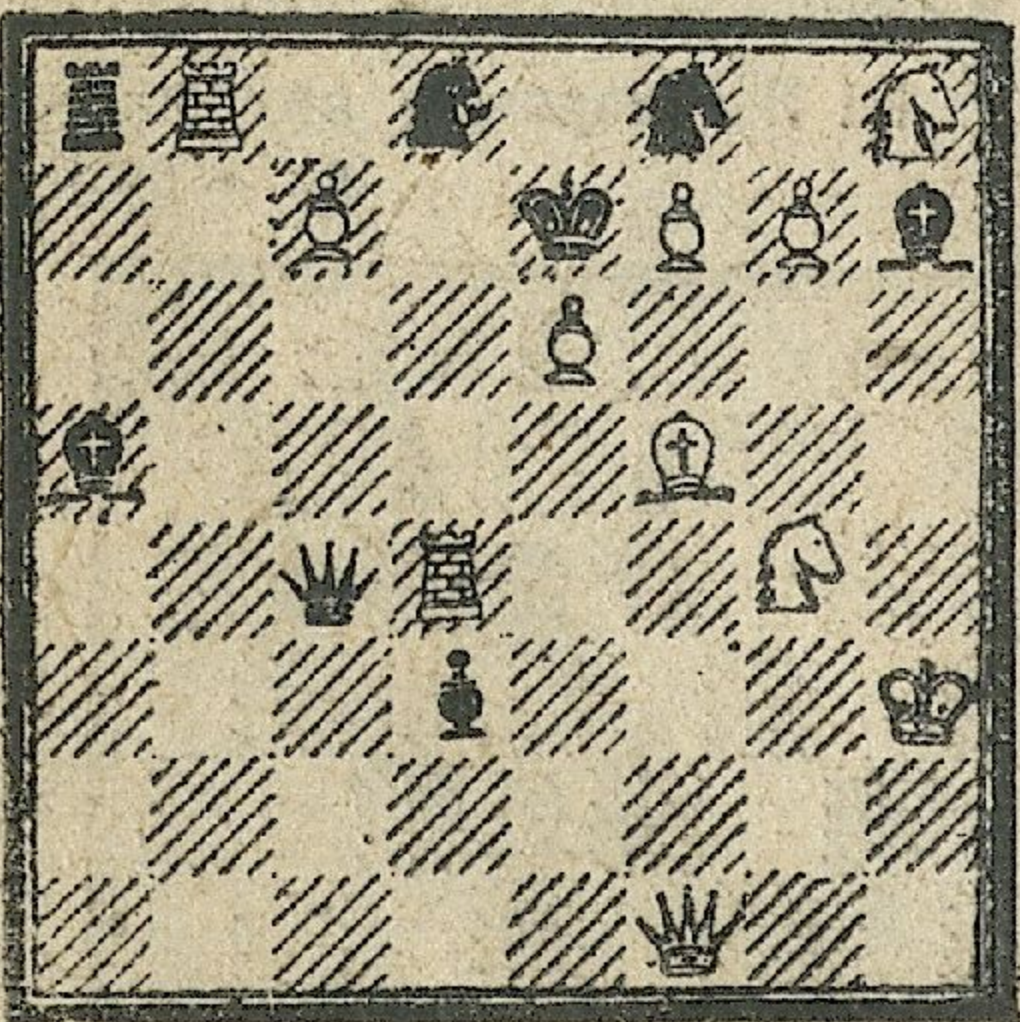
Задача № 58

П. Абрамовіч (Менск)  
P. Abramowitsch  
IV ган. водз. і спец. прэмія  
пач. праблемісту БССР



Задача № 59

Баеў і Лашынскі (Растоў)  
Bajeff und Laschinski  
II пахв. водзый



Задача № 63

3. Развязкі можна дасылаць на працягу 1 1/2 ме-  
сяцаў з дня выхаду з друку часопісу.  
Дапамагчы вам у развязванні гэтых задач  
можа вышаўшая нядаўна з друку ў выдавецтве  
„Фізкультура і Турызм“ новая кніжка: А. П. Гу-  
ляеў „Як развязваць шахматныя задачы“.

**Вынікі нашага конкурса складання  
шахматных задач уваходзяць у моц  
праз 2 месяцы з дня выхаду з друку  
гэтага часопісу**

### Творчая консультацыя

Вы складаеце задачу. І раптам вы знаходзіце  
першы ход, варыянты, правяраеце, ці ўсе пра-  
вільна... і так-жа выпадкова як „знайшлі“ першы  
ход і варыянты, знаходзіце пачобны развязак.  
Як вы ня б'ецеся, пазбавіцца ад яго вам не  
ўдаецца.

Альбо:  
Вы чытаеце шахматны часопіс і знаходзіце там  
нейкую „тэму Шора“, тэму „Ларсена“ і іншыя для  
вас „дзікія“ тэрміны.

Альбо:  
Пры развязванні задач гэтага аддзелу, якія  
ўваходзяць у конкурс, г. зн. пры вашым уклю-  
чэнні ў конкурс, вы, мабыць, адну задачу ніяк  
не развяжэце, яна не падаецца вашым нама-  
ганьням.

Шмат такіх цяжкасцяў, няўдач стаіць на шляху  
пачынаючага кампазітара. І амаль заўжды сваіх  
вед і ўменняў яму не хапае для перамогі.

„Чырвоная Беларусь“ у выкананьне ўзятых на  
сябе абавязаньстваў перад пачынаючымі, пры-  
зьмяшчэнні вынікаў конкурсу, адчыняе творчую  
консультацыю. Кожны пачынаючы праблеміст  
можа звярнуцца ў консультацыю з любым пы-  
таннем і за любой дапамогай у галіне шахмат-  
най кампазіцыі.

Для атрымання консультацыі пытаньне, якое  
вас цікавіць, акуратна напішце на асобным  
лістку паперы і пашлеце ў рэдакцыю. Праз тры  
дні пасля атрымання пытаньня вам будзе дослан  
адказ. Пры дасылцы запытаньня ўкажыце на-  
ступныя звесткі:

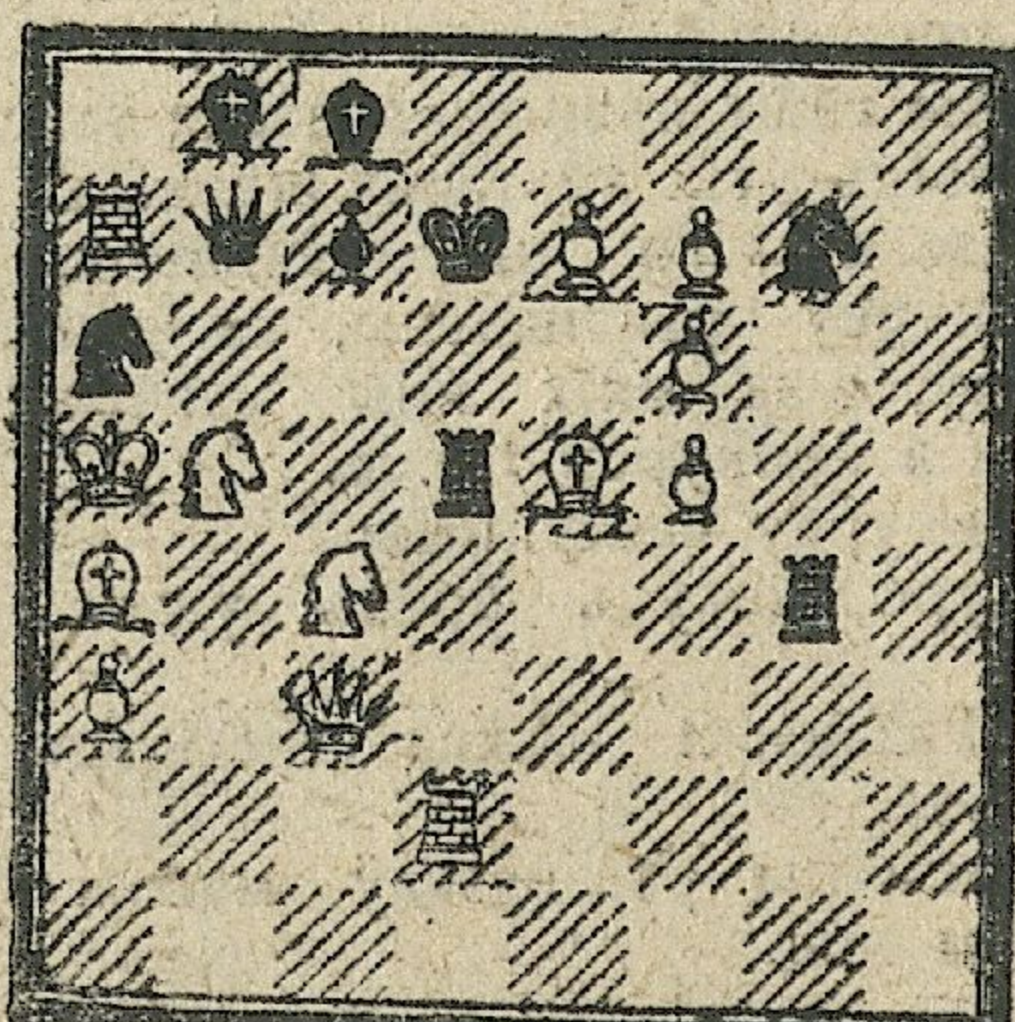
Прозьвішча, месца працы, адрас: хатні і рабочы,  
соцыальнае становішча.

З наступнага аддзелу рэдакцыя пачынае дру-  
каваць у дапамогу пачынаючым невялікія по-  
пулярныя нарысы лепшых савецкіх прабле-  
містаў, якія атрымалі адлічча на нашым  
конкурсе на тэму „Як складаць шахматныя  
задачи“.

**ВА ЎСІХ ЗАДАЧАХ МАТ У ДВА ХАДЫ**

П. Мухін (Ленінград)  
P. Muchin

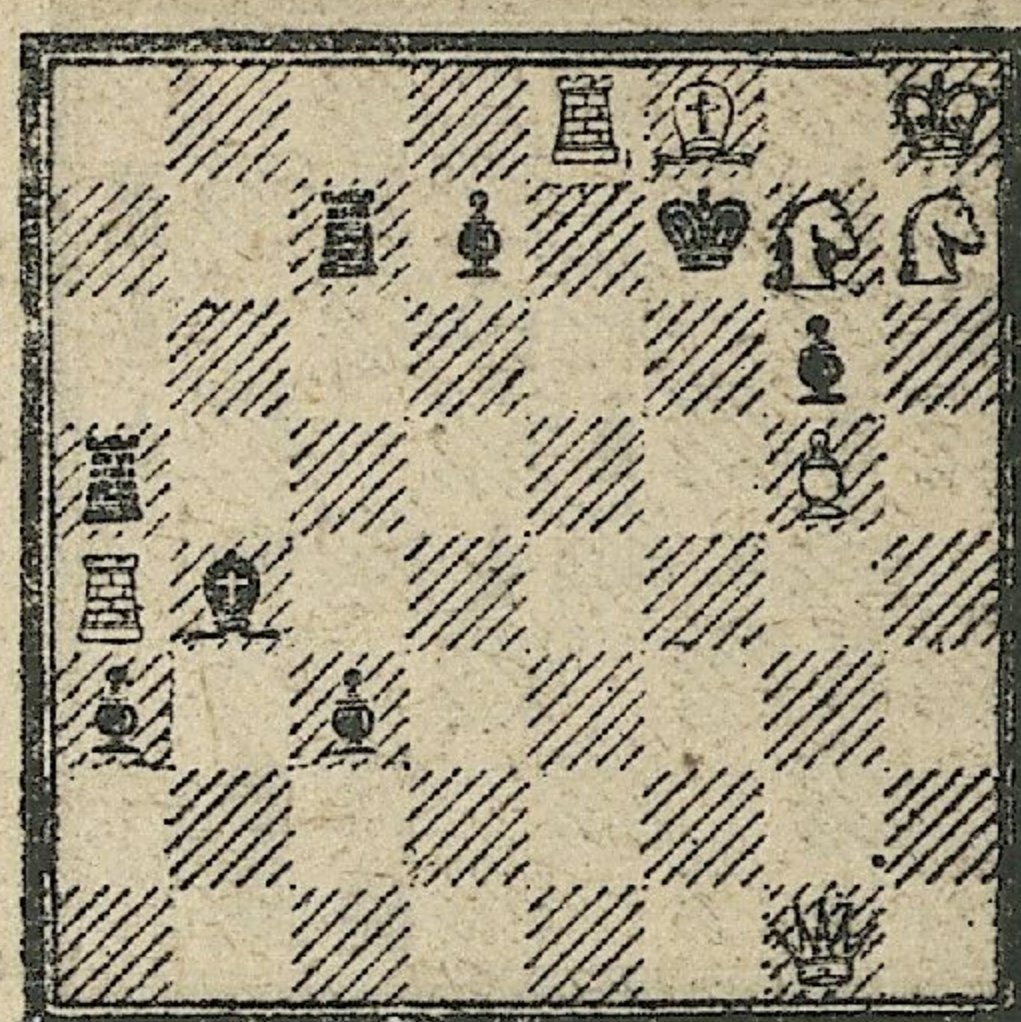
III пахв. водзый



Задача № 64

І. Шварцбург (Адэса)  
J. Schwarzburg

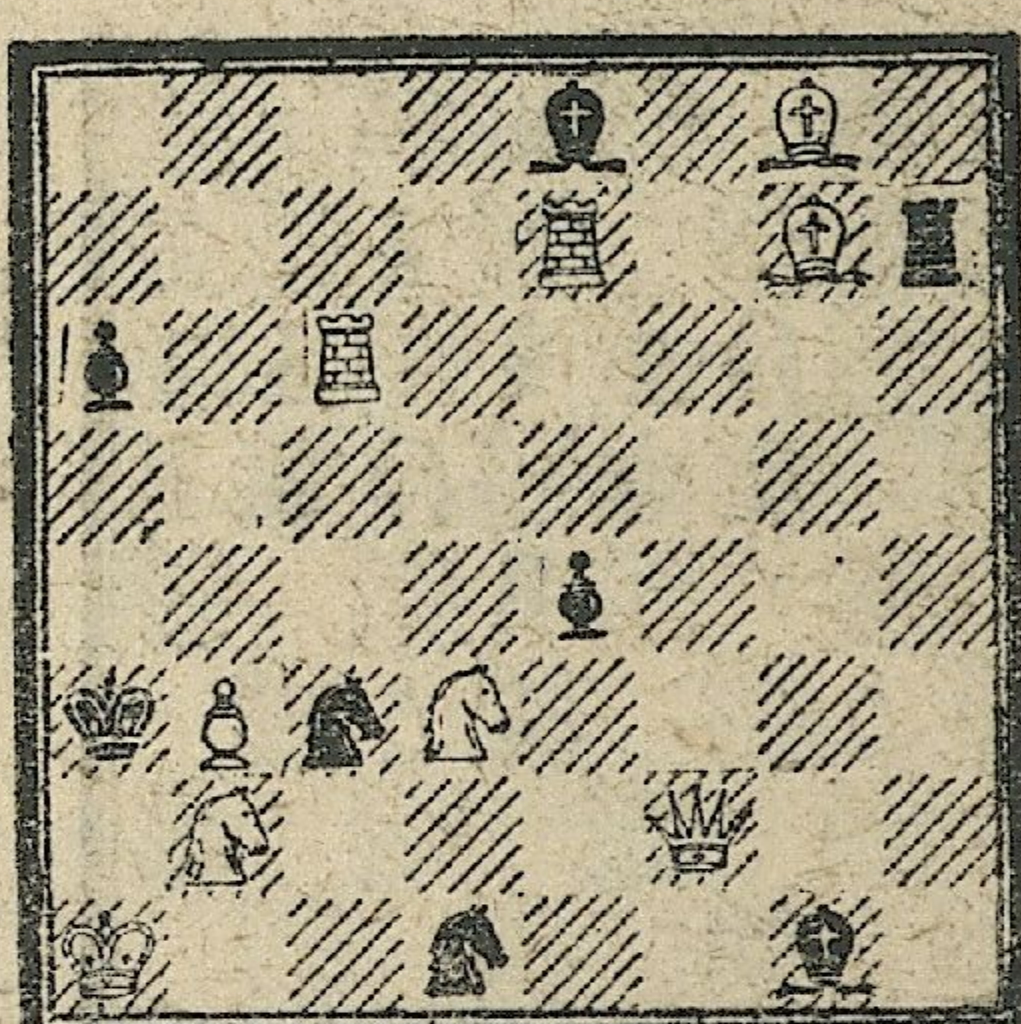
V ган. водзый



Задача № 60

Н. Е. Ратнікаў (Ворша)  
N. Ratnikoff

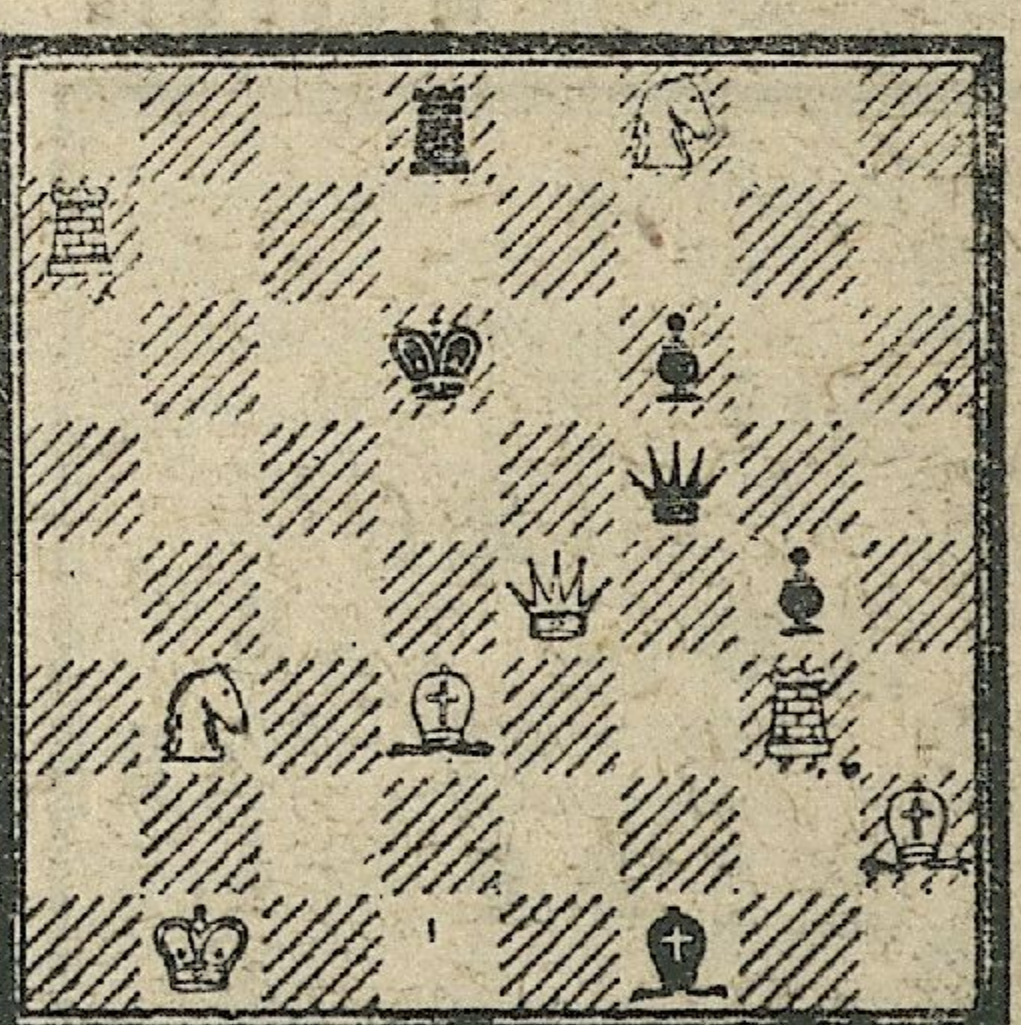
VI ган. водзый



Задача № 61

Г. Калугін  
G. Kalugin

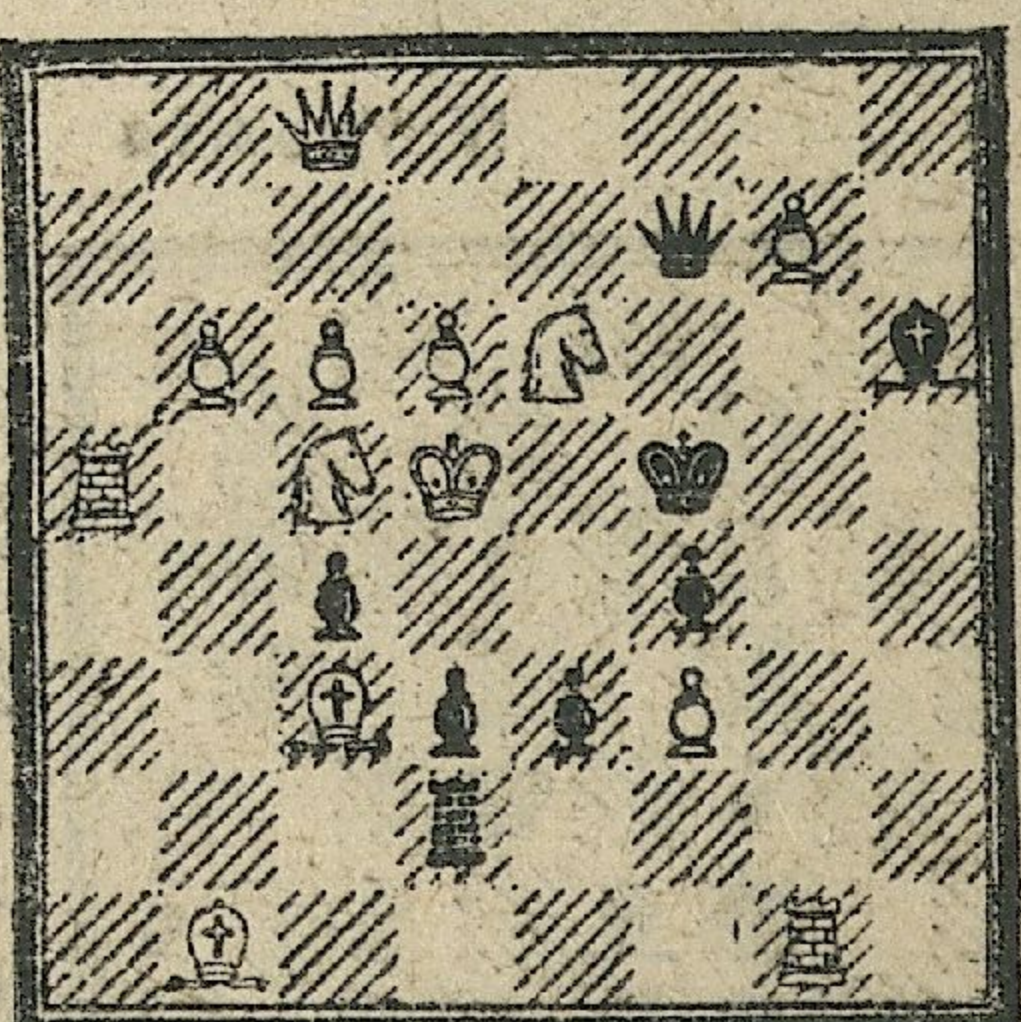
I пахв. водзый



Задача № 62

Гугэль, Лашынскі і Шыф  
(Маскв—Растоў)

IV пахв. водзый



Задача № 65





Р. БЭРТ КРУДЭН

Гэтай студзенскай ноччу на фабрычнай дарозе можна было бачыць два рады людзей. Адзін, бязупынным, тараплівым струменем, які выліваўся на дарогу з аўто, трамваяў, аўтобусаў; з дарогі на мост, які павіс па-над ёю і веў на фабрыку Аўтамабільнай кампаніі Рывэрса. Гэта ішла начная змена. Другі рад, крыху паводаль, стаяў на месцы, доўгая крывая чарга людзей, якія з зайздасцю ўпіваліся вачыма ў тараплівых, нервовых рабочых—гэта былі беспрацоўныя. Яны пачалі збірацца яшчэ а чацьвертай гадзіне, калі ішла з працы дзённая змена. Яшчэ тады вакол драўлянай халупы, што служыла канторай для найма рабочых, збіраліся купкі страшэнна схудзелых мужчын. Цяпер было пасля адзінацатай—і сотні былі ў чарзе. Да раньня тут збіраўца тысячы.

Гэты стракаты натоўп моўчкі вітаў рабочых кожнае раньне. Апанутыя толькі ў рабочыя кашулі яны ежыліся і каліліся на холадзе. Іхнія твары сьсінілі ад ветру; вочы ад голаду зрабіліся вострымі. Толькі нэгры былі апрануты крыху цяплей—на галаве падраныя сьвітэры, ногі захутаны ў старыя мяшочныя дзяругі, на ілечы накінуты лахманы старой коўдры.

Але цяпер было цёмна. Людзей можна было заўважыць толькі тады, як вецер дзьмухаў полымем коксавых печаў з таго боку дарогі. Часамі яны хаваліся ў цемры, часамі мільгалі ў сьвятле чырвоных сьветаценьяў. Стаяць у чарзе было холадна, але там, далей людзі бачылі, як домны палілі неба, афарбоўваючы яго ў туманава-чырвоны бляск, які ніколі не мяняўся, ніколі не згасаў. Часамі праз вецер і глухі грукат цяжкіх яны маглі чуць спакойны гул зборачнай і маторнага цэху. А там у далачыні ледзь прыкметна мігацелі кволы водблеск сьвятла, які азначаў вялічэзную шылду Аўтамабільнай Кампаніі Рывэрса.

Восьмы ў чарзе быў Джым Брэгэн. Сёньня ўраньні Джым вышаў з дому а шостае гадзіне, але тысячы прыйшлі да яго—ён ні ў якім разе не дайшоў-бы да канторы. Расчараваны ён пацягнуўся да хаты, каб урваць некалькі гадзін сну, рыхтуючыся вяртацца сваю чаргу ўсю ноч. Але ён ня мог спаць. Лежачы ў ложку, яму здавалася, што нехта цяжкім молатам грукаець па яго мазгох. Што, калі ён атрымае працу! Ён нават ня сьмеў спадзявацца. Ён быў узрушаны і ня мог супакоіцца—паўстаў і ўсё надзеі, аледзянелыя за восем месяцаў беспрацоўя. Ён моцна парываў ахапіць усю яго істоту. Ці прымуць яго на працу? Ізноў ён дойдзе туды, адкуль ясна відна абвестка „Рывэрс наймае 30.000 людзей“. Трыццаць тысяч! Дапраўды, ці можа быць гэтулькі беспрацоўных у цэлай краіне! Ён па чарзе крычаў і сьмяяўся.

У другім пакоі Мэры калыхала маленькага Джэма, але нават і дзіцяне было ахоплена надзеяй. Яно раз-па-раз стагнала і енчыла, але не хацела спаць. А Мэры? Сёньня ніякіх крыўдных слоў. І асаблівыя пшчоты да дзіцяці. Сёньня яна нават засьпявала,—так як сьпявала ў хуткабеглыя першыя месяцы пасля іхняга вяселья, як сьпявала пакуль беспрацоўе разлілося між імі, як халоднае шэрае мора. Джым рагатаў, разваліўшыся на ложку і адчуваў, як кожная цягліца яго цела трымцела ў экстазе радасьці... Ён атрымае працу!

Але што, калі ня возьмуць на працу—шапацела яму злавеснае сумненьне. Ён адганяў яго, кажучы сабе сьціснутае зубам. „Я атрымаю працу!“ Далей-жа гэтак жыць нельга. Як патрэбна яму цяпер праца! Яго павінны ўзяць на працу. Ён паўтараў аб'яву „Рывэрс наймае 30.000 людзей“. [Бязумоўна, ён атрымае працу.

Але тут, стоячы ў чарзе, калі за ім былі тысячы беспрацоўных, а апрача іх вакол толькі чорнае сьцюдзёнае неба, Джым траціў упэўненасьць. Праўда, ён быў восьмым у чарзе, але-ж вось людзі кажуць, што сёньня ўраньні прыказчыкі вы-

біралі кожнага дваццатага чалавека, незалежна ад таго, як доўга ён стаяў у чарзе. Што, калі гэтак будзе і заўтра? Гэтая думка да таго ахапіла яго, што ў яго займала дух і ў нагах адчувалася кволасьць. Ён зьмёрз, выгаладаўся і змардаваўся. Ён моцна сьціскаў медзякі ў кішэні. Ці не пайсьці яму выпіць кавы? Але-ж тады можна страціць сваё месца ў чарзе. Не, ён ужо выстаіць усю ноч, зьеўшы сухога хлеба з кансэрвамі. Але чым павячэрае Мэры? Джым ніяк ня мог дадумацца.

Нейчы голас абарваў яго думкі.

— Хлопец, маеш запалкі?

Джым паківаў галавой.

— Хіба ня курыш?—запытаўся сусед, здабыўшы запалку.

— Але-ж!

— Закуры!

Джым з радасьцю ухапіўся за пыгарку. Ён ня курыў з таго часу, як захварэла дзіцяне, цэлых шэсьць месяцаў. Доктар параіў даваць яму апэльсіны. Джым горка ўсьміхнуўся, успомніўшы гэта. Але здорава зацягнуўшыся, ён адчуў сябе трывалей, бо цыгарка сагрэла яму рот. Ён заўважыў свайго кампаньёна. Невялічкі чалавек, відаць, некалькі быў нават тоўстым. Няголены твар пасінеў ад холаду. Вочы, здавалася ў цемры, блішчаць, як у воўка. Стары і прашараваны і сіні баваўняны халацік дрэнна абараняў ад ветру.

— Да-душы я-б хацеў мець паліто—загаварыў ён. Ён зацягнуўся апошні раз і выкінуў сатлелы акурал.

— Залажыў маё паліто—паясьніў ён, сустрэўшы дапытлівы Джымаў погляд.

— Давялося, каб яно спрахла. Паверыш, і шэлега не засталася за чатыры месяцы беспрацоўя—усё давялося пазакладаць. Ёй памаўчаў, выцяг з кішэні другую цыгарку і запаліў яе аб Джымаў акурал.

— Я працаваў тут,—заўважыў ён—кінуўшы ў бок маторнага цэху.

— Ну,—запытаўся Джым, зацікавіўшыся.

— Праўда! Я працаваў у маторным цэху за сьвідравальным варштатам. Тры дні запар яны гналі прадукцыю чорт ведама як і Стыў Мільлер сказаў „няма дурных“, і кінуў працу. Гэта было тры гады таму назад.

— Цяпер бы ўжо ня кінуў,—сказаў Джым.—Ды які сэнс? Яны ўсё адзін чорт. Хлопцы казалі мне, што гэты завод ня горшы за іншыя.

У гэты час ішла на працу начная змена. Апошні рабочы з дзённой змены цягнуўся дахаты. Пахіленыя згорбленыя постаці стомленых людзей. Часамі ў сьвятле коксавых печаў можна было разгледзець іхнія твары—брудныя, стомленыя, з адценьнем найвышэйшай змардаванасьці. Джым уздыхнуў.

Хто з тых, што стаялі ў чарзе, не зайздросьціў тым, што працавалі? Рабочыя з Тэнэсі, Арканзасу, Місуры, Дакоты, Айовы, Айдахо; рабочыя з Тэхасу, Арызона, Новай Мэксыкі, людзі з Мэзаба Рэйнджа, шахцёры з Огайо і Пэнсільвані, нэгры з Алабамы, Джорджы, Караліны, рабочыя з Польшчы, паракходныя рабочыя з Клайду і вуглякопы Руру—сотні і тысячы іх стварылі стракаты натоўп прыцягнены аб'явай:

„Рывэрс наймае трыццаць тысяч рабочых“.

Першая гадзіна. Стыў змоўк, Джыма ахапіла пачуцьне самотнасьці. Чатырыста дваццаць хвілін яму заставалася думаць пакуль адчыніцца кантора...

Дзьве гадзіны. Джым амаль заснуў, прысланіўся да парэнчаў. Малюнкі мінулага праносіліся ў яго мазгох—гротэскны парад. Першы раз ён застаўся без працы восем месяцаў таму назад. Мэры, даведаўшыся аб гэтым, сьмяялася. Гэта ён першы





...Стаялі ў чарзе рабочыя з Тэнэсі, Арканзасу, шахцёры з Огайо...

раз пасля жаніцбы застаўся бяз працы. Маленькаму Джэму тады было дзесяць месяцаў. Як шчасліва тады жылі яны з Мэры. Якая была ў іх згода! Цяпер здаецца, што гэтага ніколі ня было, што вечно быў толькі гэты холад, пакутлівае беспрацоўе, якое сыскала ў сваіх абцугах іхняе шчасце, пакуль яно не датлела. Сэрца Джэма пры думцы аб гэтым зашчымела болей, у глыбіні істоты адчуўся шалёны моцны парыв пратэсту... Яму засталася думаць яшчэ трыста шэсьць-дзсят хвілін...

Якое шчасце было для іх калі нарадзіўся Джэмс. З якой гордасцю і замілаваннем марыў Джым аб будучыне свайго сына,—ён будзе вучыць яго ў сярэдняй школе, нават універсітэце; ён зробіць імя Брэгена вядомым усяму сьвету. А няшчотнасьць і любыя ласкі Мэры, яе вясёлыя рогаткі і пасля... беспрацоўе... І Мэры цяпер не сьмяецца... Трыста хвілін...

Цэлых восем месяцаў з дня ў дзень ён хадзіў з аднаго завода на другі ў бясконцым шуканні працы. Адказ усюды быў адзін—кiваньне галавы. Грошай даўно няма. Ён перастаў ездзіць на аўтобусе—на гэта выходзіла ў дзень па меншай меры дванаццаць цэнтаў. Цяпер ён хадзіў пехатою. Вось і сягоння ён прышоў за шэсьць міль да заводу Рывэрса.

Пасля Джэма захварэў. Доктар не хацеў прыйсці да яго, калі даведаўся, што Джым беспрацоўны. Джым ізноў запаліўся ярасцю, яго ахапілі ўспаміны палкай злосьці ад такога ўчынку, ён успамінаў як ён пабег да доктара і кааціў у дзьверы і крычэў пакуль усіх ня ўзьняў на ногі. Тым часам Мэры навывскрала грошай ва ўсіх суседзяў і запрасіла другога доктара. Той сказаў, што дзіцяне хварэе ад дрэннага харчавання і мае „сымптомы“ сухотаў. Ён параіў даваць дзіцяці апэльсіны, інакш Джэмс ніколі не паправіцца. Але як маглі яны купляць яму апэльсіны?

Джым схамануўся пасля чацьвертай гадзіны. Яго ногі да таго адубелі ад холаду, што ён не адчуваў марозу. Ён калаціўся і выпростваў свае акалелыя рукі. Калі ён выцягнуў сваё сьнеданьне, Стыў азірнуўся, але не сказаў нічога. На яго твары быў выраз стомленасці і голаду.

— На,—сказаў Джым, даючы яму сэндвіч.

— Дзякую... Шчыра дзякую. Хаця гэта і вельмі сорамна, аднак...

Яны прагна ўпіліся ў хлеб і хціва яго жуючы адчулі сябе лепш, дзякуючы ядзе і сяброўству. З усіх бакоў на іх паглядзілі зайздросныя людзі, але яны не казалі нічога.

Каля чаргі на дарозе некалькі нэграў сядзелі ў старым разьезджаным рывэрсе. Раптам ім прышла думка раскласьці агонь. Праз некалькі хвілін вусела запалала вогнішча, раскідваючы ў цьмяным зімовым сьвітаны мірыяды бліскучых іскраў. Нэгры абкружылі яго, весела сьмяючыся і заклікаючы людзей з чаргі далучыцца да іх. Некаторыя вышлі з чаргі, яны зьмерзлі да таго, што ледзь перасоўвалі ногі. Яны сталі вакол агню, маўкліва распасьціраючы рукі. Адзін з нэграў выцягнуў добрае сьнеданьне і пачаў есьці. Ён убачыў як вочы людзей упіліся ў ежу і падзяліўся з імі. Атрымалася нешта накшталт пікніка на сынягу. Трашчэла вогнішча, людзі закусвалі вакол яго, але сьмяяліся толькі адны нэгры. Яны ўчора прыехалі з Алабамы і спадзяваліся, што сёньня а восьмай гадзіне тут атрымаюць працу.

— На гэтым заводзе з намі будучь абыходзіцца як з белымі,—радасна сказаў адзін з іх.

— Але ж, пагоняць таксама як і нас,—заўважыў адзін рабачы з глыбокадумным сарказмам.

Да адчынення канторы заставалася ўсяго адна гадзіна, калі зьявілася поліцыя. Усю ноч людзі цяпелі сьнег і вецер, цэлыя месяцы яны моўчкі пакутвалі, гэтыя апошнія дарагія гадзіны яны спадзяваліся... І цяпер як віхор наляцела поліцыя. Па чарзе прабегла мармытаньне, ціхіх шэпты ў прыглушаных паўтонах, як шаласьценьне ветру ў дрэвах перад навалніцай.

Поліцэйскія мотоциклы гулі сырэнамі каля самага вогнішча. Людзі паўцякалі, поліцыя раскідала дагараўшы прысак. Крыкі, кашэчны віск, праклёны і кпіны сустрэлі гэтую „працу“ поліцыі. Пешая поліцыя з клобамі ў руках заганяла людзей у чаргу. Калі хто варушыўся павольна, моцны ўдар клоба прымушаў яго сьпяшацца.

Полісман падышоў туды, дзе Джым размаўляў з Стывам. Ён зірнуў на Стыва, які трасачкі адступіў у бок і выцяг яго з чаргі. Стыў закрычаў немым голасам.

— Пашоў у канец чаргі, паскуднік!—крыкнуў яму полісман.

— Не пайду! Я стаяў тут усю ноч! Не пайду!—Стыў вырваўся з рук полісмэна і зноў заняў сваё месца ў чарзе каля Джэма.

— Хіба я не стаяў тут усю ноч!—крычаў ён.

— І праўда, ён быў тут усю ноч,—сказаў Джым.

— Маўчы!—буркнуў полісман.—Які чорт цябе пытаецца. Ён мацней размахнуўся клобам і выбіў Стыва з чаргі. Стыў закрычэў ад болю, калі клоб апусьціўся на яго галаву. Джым не паспеў агледзіцца, як яго таварыш ляжаў на зямлі, з-за вуха ў яго цякла кроў.

Джым пагрузіўся ў жудасную маўклівасьць. Ён ня чуў і ня бачыў нічога апрача твару полісмэна, які няясна вырысоўваўся ў цьмяным золаку. *Джым дрыжэў. Ён да таго сьціскаў рукі, што яны зрабіліся гарачымі. Здавалася, што прайшлі гадзіны пакуль ён стаяў тут маўкліва твар да твару з полісманам. Потым раптам яго схапіла ярасць. Ён выступіў наперад, пасля першага яго кроку, за ім падалася ўся чарга, маса людзей рушыла як паводка. Поліцыя ўцякла, прарэзаўшы марознае паветра сьвісткамі. Службоўцы на заводзе беглі да брамы з рэвольверамі ў руках—але людзі рушылі наперад. Яны накіраваліся да галоўнай брамы.*

Загародка павалілася, кантора для найму рабочых разьляцелася ў трэскі пад напорам тысяч людзей. Яны занялі ўсю дарогу, іхныя крыкі запоўнілі завод, пужаючы дзсятнікаў і здзіўляючы рабочых.

Джым бег наперадзе. Ён сьпяшаўся разам з іншымі, прагнучы помсты, ня ведаючы куды ён імкнецца, што ён будзе рабіць. Бягучы ён ня бачыў нічога, апрача Стыва, распасьцёртага на зямлі з разьбітай акрываўленай галавой.

Раптам бег спыніўся. Людзі спыніліся ў адну хвіліну, уздрыгануліся і пабеглі назад, даючы адзін аднаго. З тузіны розных месц пажарныя кішкі пачалі наносіць людзям свае лёдавыя ўдары. Джым паваліўся, струмень ўдарыў яму проста ў твар. Ён аглушаны ляжаў, з носа моцна лілася кроў. Ён увесь быў мокрый, але раптам праз крыкі ён пачуў тарахненьне поліцэйскага грузавіка. Джым ускочыў на ногі і пабег.

За сабою ён чуў крыкі і энкі людзей, якіх атакавала поліцыя. Яго ахапіла жах. Некалькі хвілін назад ён некуды імкнуўся з людзьмі, але цяпер яны ўцякалі ва ўсіх напрамках ахопленыя страхам. Ён пракладаў сабе дарогу праз людзей, стараючыся выбіцца да асноўнай масы ўцекачоў, якія беглі на фабрычнай дарозе. Ён спатыкнуўся і разьбіў сабе твар аб загародку. Устаючы, ён бачыў чалавека, які пракалоўся на вастрыё паваленай загародкі. Джым ледзь не абамлеў—ён цяжка дыхаў, а сэрца калацілася, як трашчотка аўтаматычнага прэсу. Ён баяўся, што ён канчаткова зваліцца пад цяжарам сваёй мокрай вопраткі.

На момант натоўп ізноў шалёна рушыў наперад, але крыкі сьведчылі аб зьяўленьні поліцэйскіх рэзэрваў. Уцякаючы Джым падраў свой гарнітур. Ён валіў людзей, якія сустракаліся на яго шляху, спатыкаўся на тых, якія абамлелі, і ўвесь у сіняхах бог далей у шалёным жаданні ўцячы. Людзі пранесліся паўз электрастанцыю, паўз апошнюю браму, праз чыгунку і дабеглі да гораду... Тут яны былі ў небясьпецы...

Па ўсёй дарозе да Дэтройту цягнуліся людзі па двое, па трое. Джым ішоў з адным чалавекам, вопратка якога была мокрай да нітакі. Твар чалавека быў багровы. Вочы наліліся крывёй. Ён нешта шаптаў, нэрвова сьпяшаючыся. І пасля сказаў Джыму голасам, у якім адчуваліся месяцы галадоўлі.

— Эх, няма у мяне стрэльбы!

Джым сьціснуў зубы і маўчаў.

Пераклад з ангельскае А. Мардвілкі.



# ПРАЗ ФАБРЫЧНА-ЗАВОДЗКІЯ, САЎГАСНА-КАЛГАСНЫЯ І ШКОЛЬНЫЯ СПАРТАКІАДЫ ПАДРЫХТУЕМСЯ ДА СУСЬВЕТНАЙ СПАРТАКІАДЫ

Ажыццяўленне 4-х лезунгаў ходу падрыхтоўкі ФК арганізацый да Сусьветнае спартакіады 1933 г.: 1) кожны фізкультурнік да сусьветнага сьвята пролетарыату павінен быць лепшым ударнікам на прадпрыемстве. 2) 65000 фізкультурнікаў, арганізаваных у ФК самадзейных руху да 1 жніўня 1933 г.

3) 20000 фізкультурнікаў, якія здалі ўсе нормы па комплексе ГПА і атрымалі значок „Гатоў да працы і абароны“.

4) Перабудова ўсёй работы па ФК навучальных устаноў на аснове комплексу ГПА і поўны ахоп усіх студэнтаў, а таксама і вучняў іншых навучальных устаноў фізычнай культурай. Гэтыя лезунгі патрабуюць мобілізацыі ўсёй масы фізкультурнікаў на іх выкананьне. Гэтыя 4 асноўныя задачы падрыхтоўкі да сусьветнага сьвята выкананьня праграмы 5-гадовага соцыялістычнага будаўніцтва павінны стаць стрыжнёвымі ў штодзённай рабоце кожнага калектыву, ячэйкі ФК, у кожным зьвязе кіраўніцтва.

2-гі агляд-конкурс на лепшы калектыў ФК і інструктара, які пачаўся з 1-га мая, зьяўляецца першым этапам правэркі і разгортваньня падрыхтоўкі ФК арганізацый да сусьветнай спартакіады.

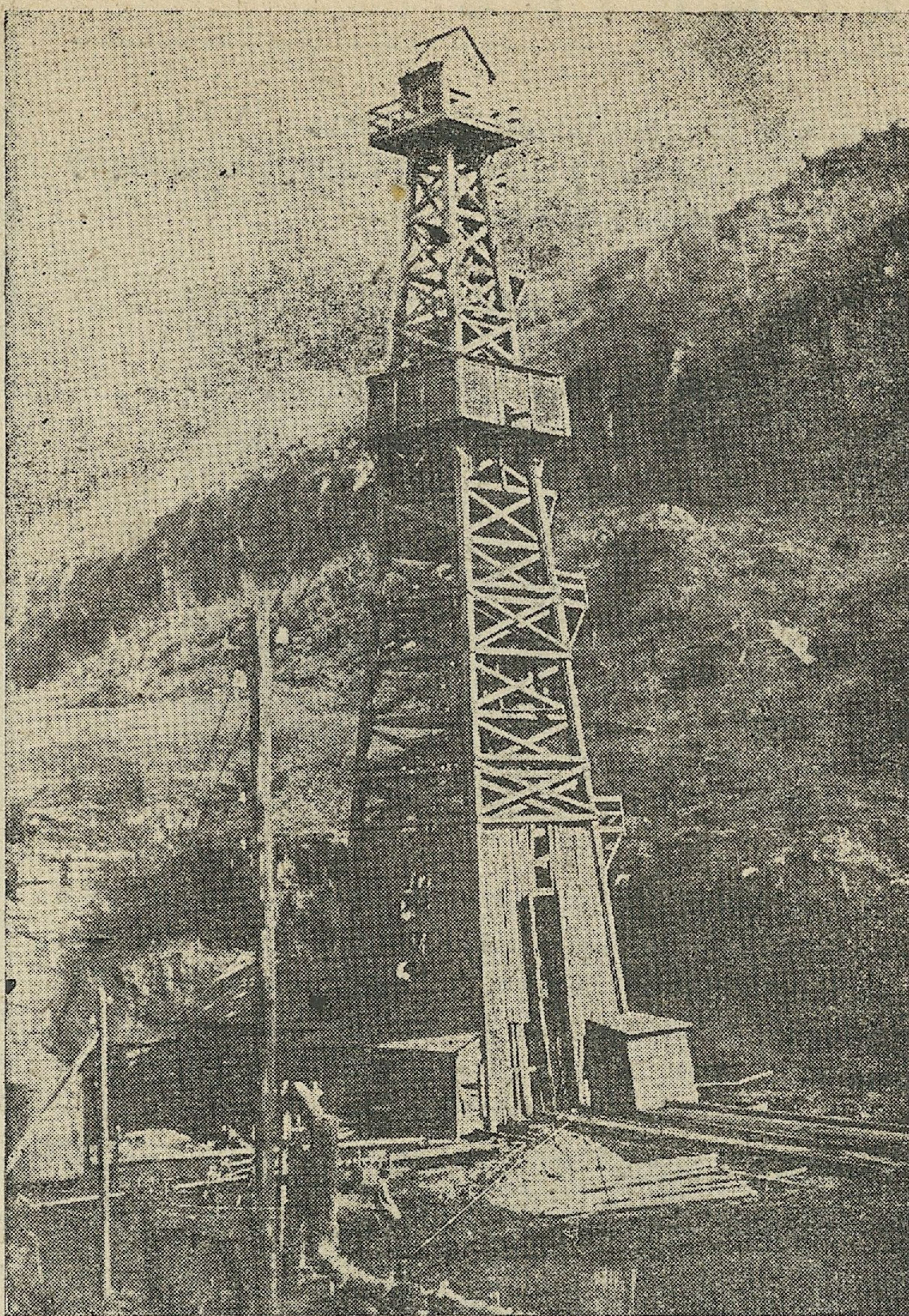
Уключэньне ў агляд ФК калектываў па прафсаюзах Беларусі (75%), у тым ліку калектываў навучальных устаноў, у параўнаньні з конкурсам 1931 г. (35 проц.), даюць падставу меркаваць, улічваючы баявыя тэмпы работы, якая разгортваецца па арганізацыях, што конкурс дасць значныя вынікі.

Адным з мэтодаў ФК работы, садзейнічаючай росту ФК арганізацый, росту ўдарніцтва, стварэньню вучасткаў ФК на прадпрыемствах, ахопу рабочых і вучнёўства здачай норм па комплексе і падвышэньню якасных паказальнікаў, — зьяўляюцца вытворча-фізкультурныя спартакіады.

Надаючы вялікае значэньне вытворча-фізкультурным спартакіадам, як магутнаму вагару ахопу мас вучэбнай работай па комплексе, як галоўнейшаму зьвязу масавай падрыхтоўкі да сусьветнае спартакіады, III пленум Бюро ФК ВЦСПС высунуў лезунг „Ніводнага вытворчага калектыву, які не правёў-бы ў 1932 г. свайго вытворча-фізкультурнай спартакіады“.

У выніку вялікае работы па папулярызацыі вытворча-фізкультурных спартакіад сярод вытворчых калектываў ФК і сярод мас студэнцтва рад калектываў прыступіў да арганізацыі вытворча-фізкультурных спартакіад. Аднымі з першых пачаўшых і правёўшых свае спартакіады зьяўляюцца калектывы ФК хімікатэхнолёгічнага тэхнікуму (г. Менск) і Дарбудвуча (г. Бабруйск).

У гэтых установах пры непасрэдным удзеле адміністрацыі і персоналу выкладчыкаў, праходзіла перабудова па вытворчаму прыпынку, былі распрацаваны канкрэтныя оперыйныя пляны правядзеньня спартакіад. Спартакіады ахапілі ўвесь асабовы склад навучальных устаноў, у залікі



Новыя нафтавыя промыслы ў Горна-Чачэнскім раёне.

ўключаліся і паказчыкі акадэмічных пасьпяховасьцяй, удзельнічаньне ў грамадзка-політычных кампаніях асобных вучэбных груп і г. д. у выніку 75 проц. вучнёўства ўцягнута ў калектывы ФК.

Вопыт гэтых невялікіх параўнаўча, але моцна зьнітаваных калектываў ФК неабходна скарыстаць усім калектывам ФК, у тым ліку і вытворчым, памятаючы, што вытворча-фізкультурныя спартакіады зьяўляюцца першым этапам падрыхтоўкі і правэркі баявой гатоўнасьці ФК арганізацый да сьвята выкананьня ў 4 гады 5-гадовага пляну соцыялістычнага будаўніцтва.

В. П.

## ПРОЕКТ

І. ЁСЬМАН

Сонечны лёг  
на паперу  
ласкут,  
простым,  
рухавым  
клінам.

Цыркуль маленькі  
бярэ ў руку —  
мераю  
строгасьць  
ліній.

Кожная лінія  
і зыгзаг  
выйшлі ня вельмі  
проста.

Кожная лінія  
ў чарцяжоў  
у міліметровым  
росьце.

Я правяраю  
чарцёж свой,  
нібы прымаю  
пакоўку.  
Бачу ў лініях  
характэр—  
дакладнасьць  
праектыроўкі.

Вырасьце  
новы завод  
на гары  
ў новым  
савецкім стылі.

Будуць з таполам,  
з дубом  
гаварыць,  
зуб'ём  
брынчастым  
пілы.

Сонечны ляжа  
на вокны прамень.  
Столяр,  
станочнік  
скажа:

— Эх, і пагодка,  
такі дзень,  
дай паднацісьнем,  
наляжам!  
І дзе цяпер  
шаласьціць  
трава;

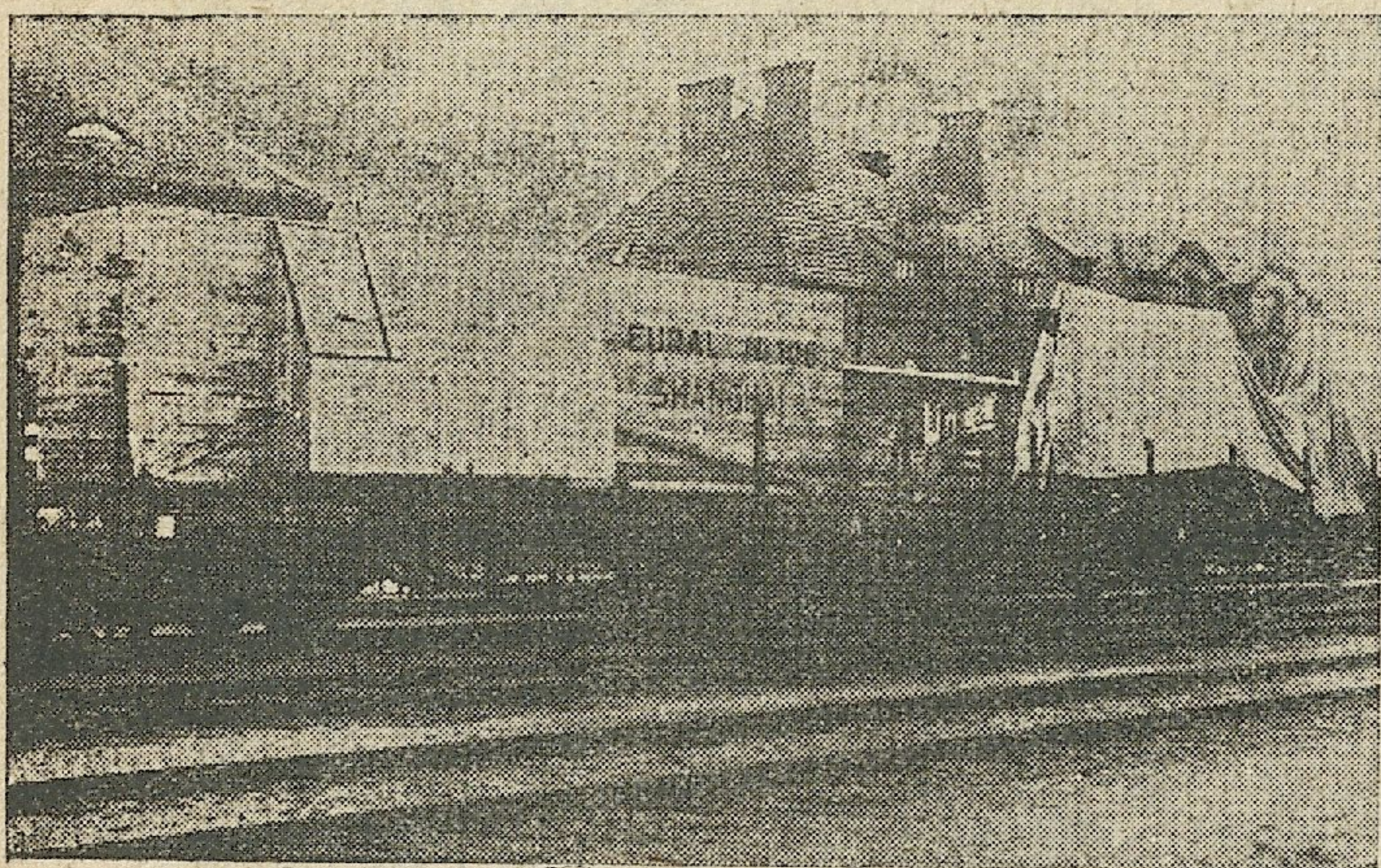
дзе толькі лётаюць  
птушкі—  
вырасьце новы  
завод-комбінат  
у Барысаўскай  
пушчы.  
Будуць з таполам,  
з дубом  
гаварыць  
зуб'ём брынчастым  
пілы.

Вырасьце новы  
завод  
на гары  
ў новым  
савецкім стылі!

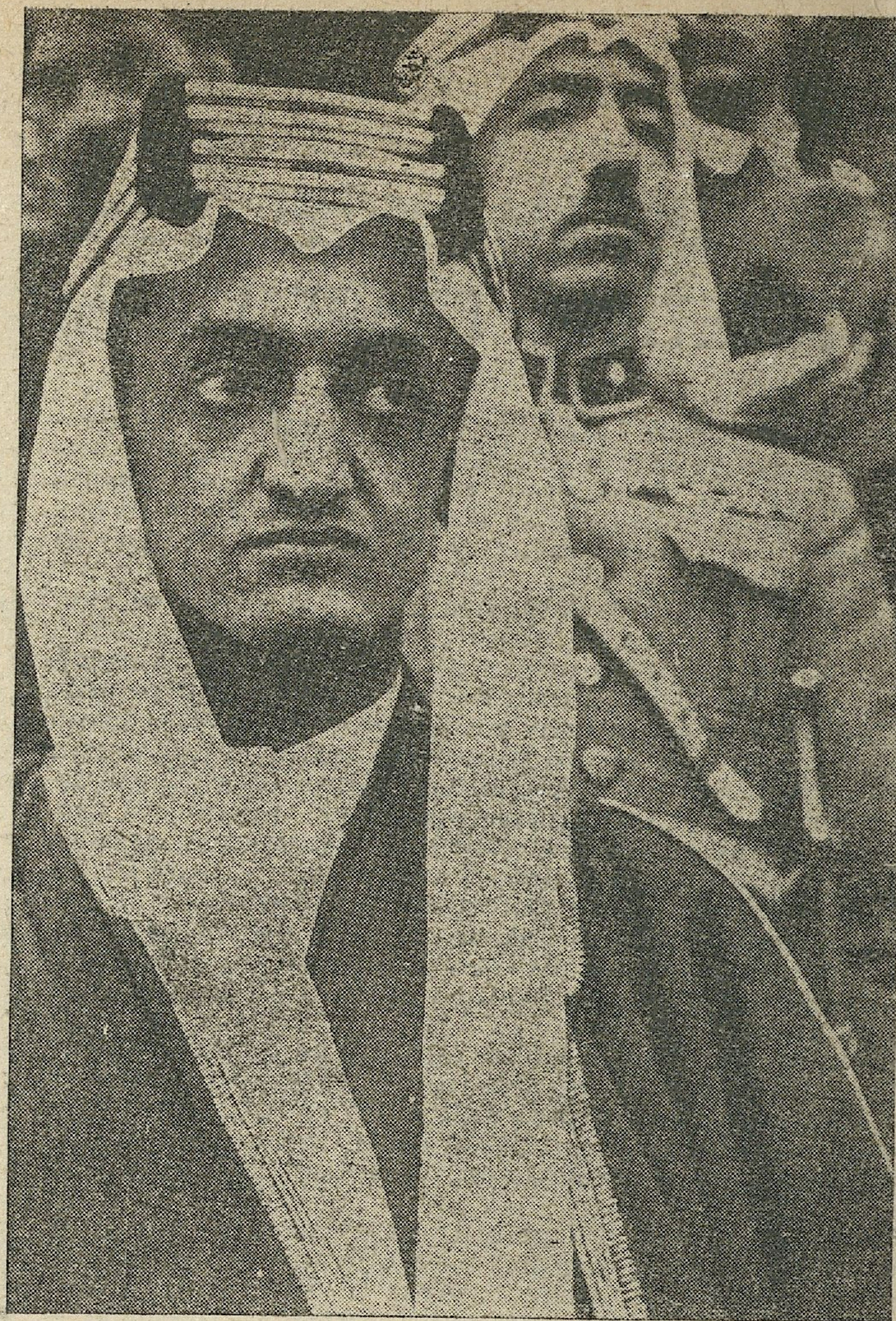
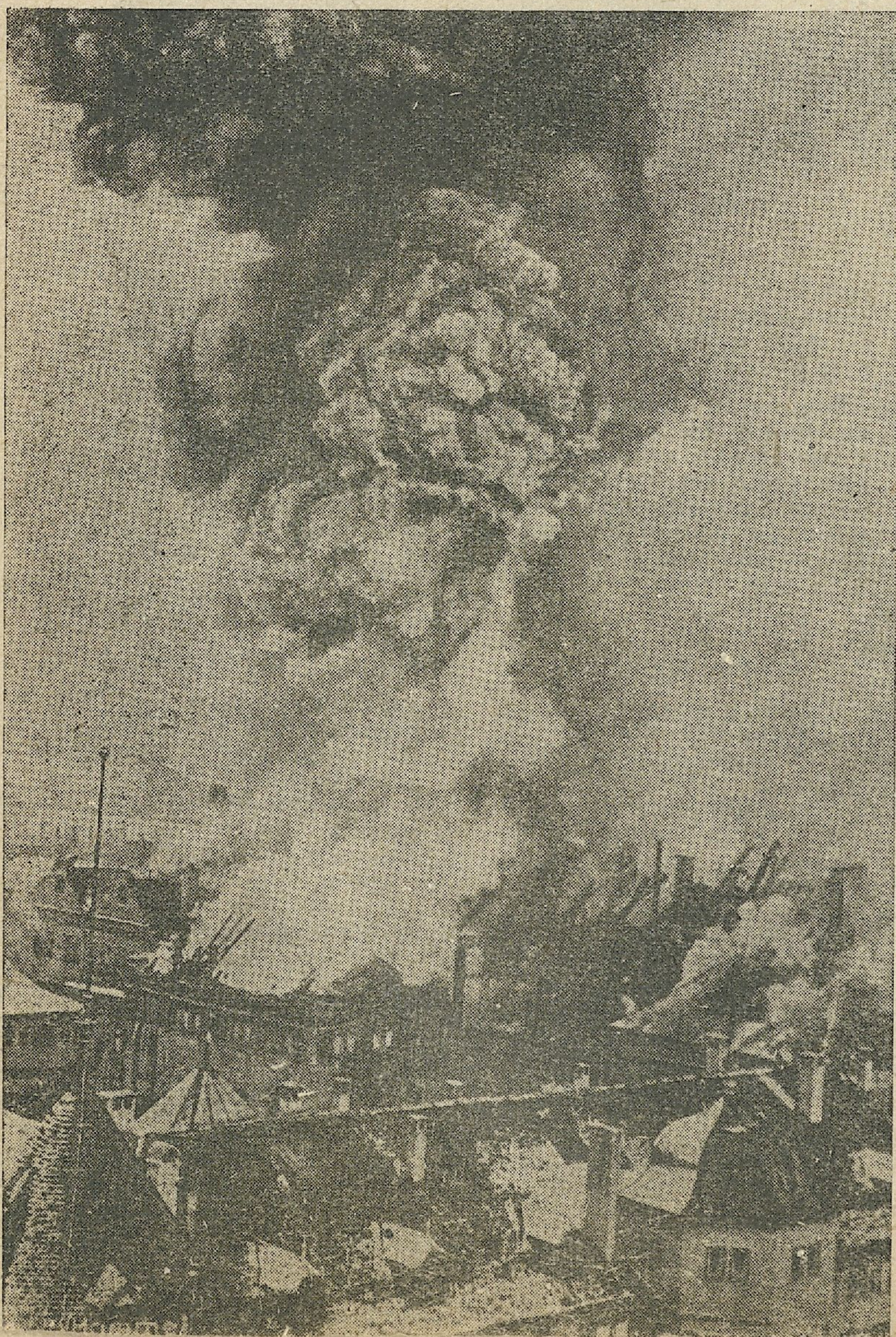


# Х Р О Н І К А

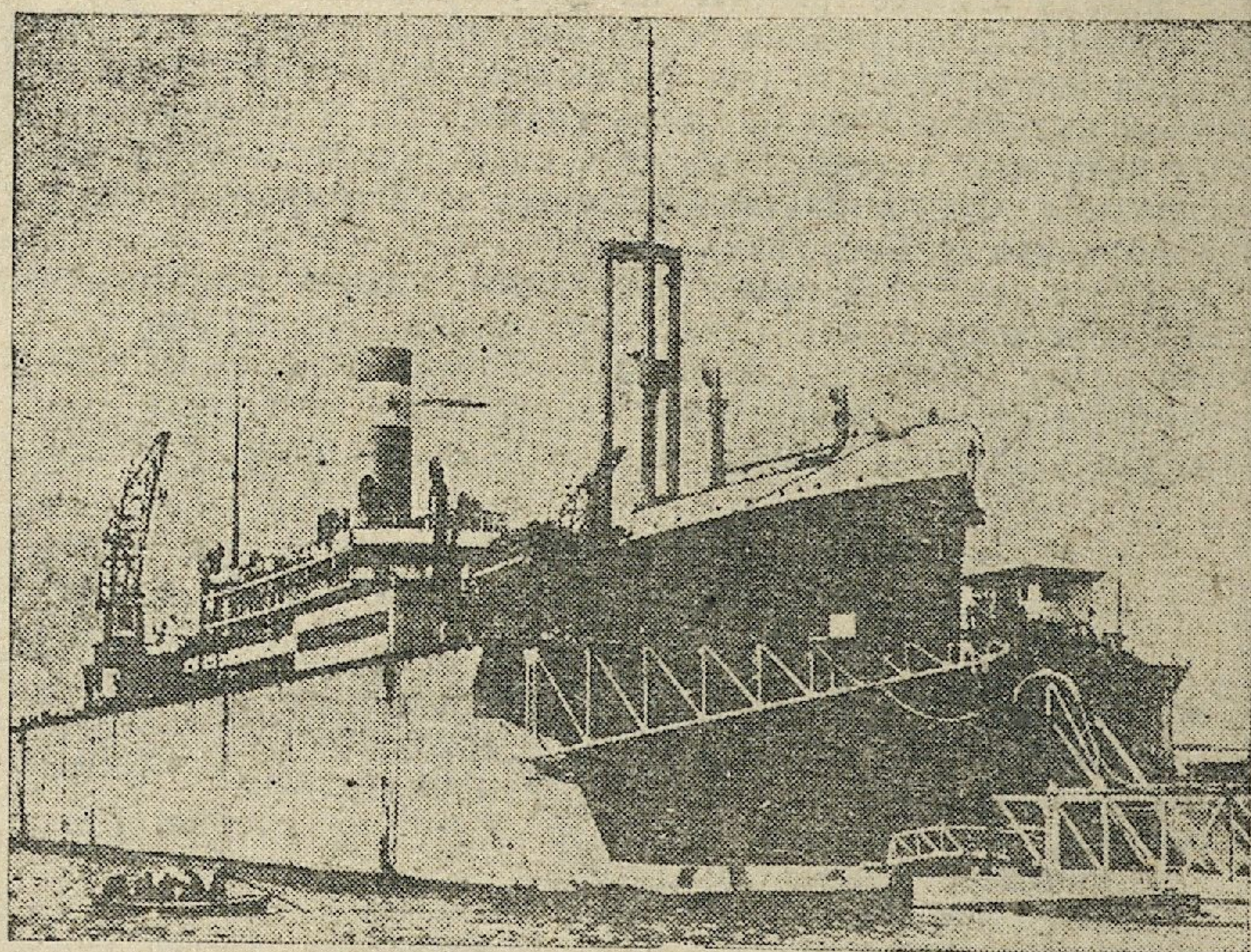
Усё для імперыялістычнай вайны.  
Танкі ўпакаваныя ў скрынкі ў Гамбургскім парту  
накіроўваюцца ў Шанхай.



Нямеччына. Пажар штутгартскага старыннага  
замку, які ўзьнік з прычыны выбуху пораху,  
схаванага там урадам, пэўна на выпадак паў-  
станьня рабочых. Хоць на дапамогу беспра-  
цоўным грошай не хапае, усё-ж на аднаўленьне  
замку асыгнавана буйная сума.



Прыезд дэлегацыі ўраду Геджасу—Нэджды і  
далучаных вобласьцей у Маскву.  
На здымку: прынц Фэйсала і міністр замежных  
спраў Геджасу.



Дэюнкірхэн. Плавучы док на 120 тысяч тон,  
пераданы Нямеччынай Францыі ў лік рэпарацыі.

Выданьне Дзяржаўнага Выдавецтва  
Беларусі. Рэдактар М. ХВЕДАРОВІЧ